大公報 Ta-Kung-Pao Hong Kong 香港
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千六百八十三號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號 8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊十一號 電話：10973 11605 11790
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

北京附近增闢交通線 豐沙鐵路已鋪軌
五座隧道鑿通正擴大開挖 該線全長約達一百餘公里

【中國新聞社豐台三十一日電】河北省北部豐（台）沙（城）段鐵路新線，重點工程正在施工中。（沙城在北京的西北面，豐台在北京的西南面。）

到目前爲止，沙城至八號橋中七公里多的軌道已經鋪好落坡，續至九號山洞東口間的四號大橋，架樑和鋪軌工程也已完成，現在，運料火車可以直接開到八號橋頭和九號山洞東頭。九號和十七號山洞，導洞已全部鑿通，現正在由東西兩洞口同時擴大開挖；並正在緊張安裝空氣壓縮機和風管，準備最近全部採用機械施工。十二號、十五號、廿號山洞，開挖導洞工程，總共完成了百分之七十五，目前，正由東西洞口繼續擴大導洞，並且準備集中所有機械力量，爭取早日完成。豐沙段最艱鉅的八號橋工程，正在做試裝的準備工作，由豐台橋樑段調來的廿名技術工人，他們在零下廿度的嚴冷天氣裏，安裝六噸重的萬能打樁機。

爲保證工程材料、工具、食糧迅速運送到沿線各工地，從落坡嶺到沿河城、從幽州到沙城間的公路工程，已全部完工。每天都有數十輛大卡車滿載着工具材料在公路上奔馳。第三工程段和工路建築隊全體軍工，正在開鑿岩石在山腳下趕修沿河城到幽州間的公路，以支援全面開工。

（編者按：豐台沙城間的鐵路，全長約一百餘公里，要經過許多個山洞與卅多座橋樑，是目前全國鐵路修築工程中最艱巨的一段。）

慶祝緬中友好週 緬中友協開招待會
鄭振鐸與信波博士互致祝賀電 緬音樂界座談盛讚新中國音樂

【新華社北京卅一日電】仰光消息：在緬中友好週舉行之際，緬中友好協會在仰光舉行記者招待會。緬中友好協會副主席吳登佩密在會上宣讀了中緬友好協會會長鄭振鐸祝賀緬中友好週的電報。賀電說：「這個緬中友好週無疑地將會大大地增進中緬兩國人民之間的友誼與互相了解，並將有助於亞洲及太平洋區域的和平運動。」吳登佩密並向報界發表談話。他指出：爲了促進和鞏固中緬兩國人民的友誼，需要加強兩國間的文化和經濟的交流。

仰光音樂界人士在緬中友好週舉行了座談會。到會的緬甸音樂家一致指出：新中國的音樂是爲人民服務的，和資本主義國家的色情音樂截然不同。他們認爲，緬甸音樂界應該重視對中國音樂的研究和加強中緬兩國間音樂的交流。

【新華社北京卅一日電】仰光消息：爲慶祝緬中友好週的舉行，緬中友好協會主席信波博士寫信給北京中緬友好協會會長鄭振鐸。信波博士在信中首先表示了緬甸人民對中國人民的深厚友誼。他接着寫道：「我們這樣舉行緬中友好週，這還是第一次。我們協會的目的正如我們協會的名字所指的，是爲了緬中兩國人民的誠摯友誼。一年的經驗告訴了我們：我們兩國間的文化交流和友誼正在一天一天地加強；這是由於我們的誠摯的，我們的目的是正義的、正確的。」信波博士最後寫道：「讓我們決心爲我們兩國文化交流和經濟交流盡最大的努力，爲緬中人民的友好前途歡呼萬歲！」

李海晤艾克後談話 想打主意利用蔣軍
參議員斥此舉挑撥大戰 英報亦謂將加深英美鴻溝

【合衆社華盛頓卅一日電】李海大將於與艾森豪威爾會談後，向新聞記者表示，他相信，替台灣蔣軍做開一條道路，以協助贏得亞洲的戰爭，將是一種很好的主意。

【路透社華盛頓卅一日電】艾森豪威爾卅一日在白宮與海軍大將李海會談，事前白宮方面未說明會見原因。李海是一個沒有專職的現役軍人，和麥克阿瑟一樣，在第二次大戰期中，他是羅斯福與杜魯門的參謀長。

美國太平洋艦隊總司令賴德福定一日返華盛頓，而李海與艾森豪威爾的會見，却在他到達的前一日舉行。

【合衆社華盛頓卅一日電】柯林斯於卅一日飛返此間，定二日出席衆院報告T骨山事件。記者問到關於第七艦隊問題，柯林斯拒予評論。

【路透社華盛頓卅一日電】美負責官方向新聞記者宣佈，除非發生最後一分鐘的變動，艾森豪威爾在二日向議會發表的國情咨文中，將宣佈解除美第七艦隊對台灣所負的任務。

美國無黨派參議員摩斯對解除第七艦隊職務一說，予以強烈抨擊，強調此舉如果實現，將來在歷史上將被認爲是鼓勵事件，造成三次大戰的一種發話的策略。

參院外交委員會遠東小組會主席共和黨參議員史密斯說，他不相信這樣的命令，足以展開在大陸方面的大規模戰事。

美國軍事人員一般相信，美軍代表團雖在台灣訓練蔣軍，但這種的軍隊是沒有進攻大陸的能力的。

【合衆社華盛頓卅一日電】美政府方面人士談稱，艾森豪威爾在他二日發表的國情咨文中，或將披露他給予台灣更多的行動自由的計劃。可能他還要等待一下，而只簡單地宣佈，第七艦隊將繼續保護台灣不受攻擊，但不阻止蔣幫對於大陸的侵擾。

【路透社倫敦卅一日電】華盛頓傳稱，美第七艦隊可能解除在台灣海面職務的消息，卅一日的英國各報，均廣予刊載。

皮佛布洛克的每日快報，保守黨的每日電訊報與工人日報均把它放在顯著地位。

每日快報刊有該報外交記者福萊從華盛頓發出的專電，並用八欄的超號標題指出：「艾克的行動使震驚英倫。」該報稱，此訊突然地加深了英美兩國對遠東政策的鴻溝，英國對此甚深關切。

每日電訊報駐華盛頓的訪員說，美陸軍參謀長柯林斯在朝鮮與聯合國軍將領會談時，曾探討此項可能。

朝鮮美軍毒氛瀰漫 軍醫認爲不易撲滅
許多士兵因當兵痛苦吸毒解悶

【合衆社本雪凡尼亞·伊利卅日電】新近從朝鮮返美的醫師海斯談稱，要撲滅遠東美軍的吸毒，是很困難的，因爲當地對於毒物的管理，甚爲鬆弛。販毒事件在日本和南朝鮮已成爲一種威脅。許多美國軍醫無法撲滅兵士們的吸毒。許多美國的孩子們——有些還是乳臭未乾——或者爲了個人問題，或者爲了當兵的痛苦，都拿毒品來聊以自娛。

兵士們常用的毒物是海洛英。他說，美軍爲了應付這種情形，開始了一種教育計劃，當作是一種衛生教育。

自二月一日起，本報副刊篇幅擴大，並進一步充實內容。「大公園」移至第八版，「俱樂部」移至第七版，「服務版」移至第三版，「小說天地」則仍在第六版。「大公園」增刊富有人情及幽默感的連載漫畫「街坊仔」，「俱樂部」增刊有關粵劇的連載，「小說天地」增刊「半月完小說」，每天完之小說，亦力求精短可讀。尚請讀者留意。

中國書籍廿四種譯成緬文受歡迎
包括毛主席劉少奇等著作 魯迅小說也已譯爲緬文

【中國新聞社北京三十一日電】仰光消息：據不完全的統計，從一九四九年到現在，緬甸作家翻譯了中國著作廿四種。

這些譯本出版後，深受緬甸人民的歡迎。其中毛主席的著作譯成緬甸文的已經有「新民主主義論」、「論人民民主專政」、及「在延安文藝座談會上的講話」、「論聯合政府」、「實踐論」和「矛盾論」。劉少奇的「論黨」和周恩來的「爲鞏固和發展人民的勝利而奮鬥」等著作已譯成緬甸文。

此外，新中國的工會法和土地改革法及其他重要法令，以及其他幾種中國書籍，也已翻譯成緬文出版了。

中國的文藝作品，魯迅的著作「故鄉」和「阿Q正傳」等等，已譯成緬文。

新聞精華

豐台沙河鐵路鋪軌
河北省豐台沙河之間正鑿新鐵路，全長百餘公里。此路係從北京的西北面修至北京的西南面。鋪軌已完成七公里。（一版）

中日貿易
中日貿易已漸具體，昨天有一艘英輪載出日本運華的昆布，另外，已有日本五家公司獲得了信用狀。（一版）

新疆出現新城
新疆天山南麓的戈壁上出現了一座新城——阿圖什新城，全城已有房屋三百多座，還有七八百間在修建中，街道兩旁栽着五萬多株柳樹和白楊樹。（一版）

穗成藥工業發達
廣州成藥工業業務飛躍發展。唐拾義、黃寶善、普濟營業額均大爲增加，梁培基也在添置機器準備生產。（一版）

匯兌業務的分工
在匯兌業務上，人民銀行與郵局作了分工。銀行只辦理工商業的款項匯兌，郵局主要只辦理個人匯兌業務。春節將近，廣州匯兌人數極多。（一版）

麻袋廠遷穗
廣東麻袋廠原設梅菉，去年遷移來穗，已於一月十九日正式開機生產。（二版）

浮光掠影話潮梅
本報記者「潮梅紀行」第一篇浮光掠影話潮梅。（二版）

正泰橡膠廠擴廠
廣州私營工業產品銷路均增後，現正紛紛擴廠。例如正泰橡膠廠正建築新廠，準備大量製造單車、三輪車等交通輪胎。新廠下月完工，四月開始生產。東洲電筒廠去年獲利十三億元。（二版）

拒絕入伍
美國不願入伍的人越來越多了。據哈佛大學教授調查的五千名大學生中，絕大多數不願入伍。（三版）

福列巴的故事
李承晚軍常「福列巴」（麵包）吃不飽，打起仗來常常「福列巴」（撒腿），虛應故事。「福列巴」是李承晚軍對美國飯盒的不屑評言。（三版）

「禁運」案宣判
美國總統輪船公司兩年前要貨倉拒絕廣大華行提取所訂購貨物，使該行蒙受損失，該行向香港高等法院起訴，要求賠償損失，法院昨天宣判，美國總統輪船公司應賠償貨價及其他損失四十六萬餘元。（四版）

桂皮銷暢價昇
桂皮特別暢銷，昨價成交一萬餘包，市價再昇，上週共成交五千多包，買家仍追求，爲去年來罕有現象。（五版）

全國鐵路採取新法 輸送旅客還鄉度歲
滬鐵路局領先調查還鄉人數 瀋陽車站購票口增加一倍多

【中國新聞社北京三十一日電】全國鐵路各車站，積極採取具體措施，保證在春節期間有計劃的安全運送旅客回鄉歡度春節。上海鐵路管理局已成立了「春節旅客還鄉服務工作委員會」，並向上海市各機關、學校、工廠提出要求，請它們把本單位乘車還鄉人數、到站、乘車地點、回程日期等提交上海站客運室；每二十人同到一站者，最好購團體票。

爲預先安排避免春節擁擠，瀋陽站將原有十二個購票口增設至廿五個。增設了臨時剪票口、臨時服務處和臨時廣播站，並在各售票口設置顏色不同的方向台，以便利旅客購票乘客。錦州站派出了三個小組，分頭深入學校、廠礦、機關，徵求旅客意見，特別在站上增設了母子候車室，並準備了很多旅客們喜聞樂見的文娛節目，在車上和站上演唱，使旅客在返鄉度春節的旅途中保持着愉快的心情。

廣州成藥工業發達 各廠去年生意大增
唐拾義營業額百卅五億 黃寶善普濟兩廠也達六七十億 梁培基等廠添置機器擴大生產

【本報廣州三十一日專訊】廣州市成藥工業的業務在飛躍發展中。

唐拾義製藥廠出售的藥品以發冷丸、疳積散等較爲大宗，銷遍全國各地農村，銷貨數量在五十四萬打以上（新藥貨量還未計算在內），使得去年的營業額達到一百三十五億元，較一九五一年增加一倍以上的收入，並超過解放前最好的年份三倍多。在今年八九月間，各地紛紛定貨，包裝、寄遞都來不及，無法供應各地需要，減低了不少的收入。

黃寶善去年全年營業額有七十億元，較解放前最好收入的一年增加約百分之六十。爲免得貨源供應不及，還特別增聘二十多位職工，趕製藥品。

普濟藥廠去年的收入也不少，營業額六十九億，超過解放前最高營業額一倍以上。止痛退熱散、普濟油、樟腦露暢銷二十一個省。

利濟軒藥廠由於業務迅速發展，從二十二名職工增聘至六十二名，一九五一年營業額二十四億，去年遞增至八十九億多。發售的疳積散、止痛散，銷遍四川、湖北、河南等地。

梁培基藥廠去年營業四十六億多元，是開業以來從未有過的。六角餅、發冷丸、止咳丸銷至西北、新疆各地。

成藥業業務迅速發展的情況，是在全國經濟繁榮後廣大農村的購買力提高、農民對保健事業日益注重；同時由於藥商改善了經營方針，面向農村；加上全國交通暢達，郵局辦理託購、代運業務；這些條件使藥品遠銷有了基礎，建立了廣泛的貿易網。

尤其重要的是五反後，肅清了沒有功效的騙人的假藥，用戶對於現在能夠出售的成藥有了信心，這就更令成藥的銷途大增。

由於生意的暢旺，加強了藥商的經營信心，紛紛增聘工人，擴充機器設備，計劃擴展經營範圍，增加生產。如梁培基藥廠新近就添購了六部製藥機器，購地建新廠，改營製造新藥片劑、針劑等。這是由於新藥業較成藥業更有發展前途的原故。

唐拾義原先僅有製藥兩部，現已增添至十部，最近還定購兩部，準備大量製造積勝類片劑、醫藥原料等。

戈壁新城
阿圖什城已具規模 五條大街每條一里多長 萬餘羣衆自動參加建築

【本報訊】新華社迪化卅一日電：在新疆天山南麓的盡頭，距離喀什噶爾城北一百多里的戈壁上（沒有水、沒有草、沒有人煙、堆滿着石頭和沙泥的荒涼地帶，在新疆通稱爲戈壁），突然出現了一座新建的城市——阿圖什新城。

這是一座房屋林立、行人熙攘的新城市。全城已經蓋起來的房屋有三百多座，還有七八百間房屋正在修建中，市內的東西兩條大街、南北三條大街，各有一里多長，街道兩旁整齊地栽着五萬多株柳樹和白楊樹。

阿圖什新城是在一九五一年八月末開始修建的。以前的阿圖什舊城，就在新城西南四五里路的地方，一九四四年從天山峽谷中傾瀉出來的大洪水把舊城沖毀了，從此阿圖什縣就沒有了城鎮。

根據農、牧民的要求，縣人民政府便領導各族人民，在這片交通方便、地勢較高的地方建立了新的城市。開始動工的時候，各族農民都從四鄉趕到荒涼的戈壁灘上來，揀石頭、平地基、栽樹苗。當修建阿圖什縣人民政府禮堂及房屋時，先後有一萬多羣衆自動地幫助修築。有些農民帶上乾糧，半夜騎着毛驢趕到工地；有的工作了一天，天黑回去，深夜才能到家。他們還高興地說：政府是我們的政府，那怕路再遠，我們也要趕來拾一筐土，壘一塊磚。

郵局與人民銀行分工辦匯兌業務
銀行辦理工商企業匯兌 郵匯主要辦理個人匯兌

【新華社北京三十日電】中央人民政府郵電部和中國人民銀行爲了更好地辦理匯兌業務，共同規定了分工辦法。該辦法規定：中國人民銀行主要是辦理工商企業匯兌。此後，郵局除了辦理與郵局代收貨款業務有關的或未設銀行地點的工商企業匯款以外，不再承辦其他工商企業匯款。凡是機關人員、軍人、工人、農民和一般市民的個人匯款，都歸郵局辦理。銀行除了辦理與銀行業務有關的或因儲蓄而連帶發生的個人匯款以外，不再承辦個人匯款。該分工辦法從今年二月一日起實行。

西雙板納物產富庶
有橡膠樹及奎椰樹 茶葉香蕉菠蘿椰子樣樣齊全 還產樟腦木棉象牙犀角鹿茸

雲南省西雙板納 傣族自治區成立
擁有廿萬人口四十七種民族

【中國新聞社昆明卅一日電】擁有廿萬人口、包括四十七種民族的物產非常富饒的雲南省西雙板納，在歷史上出現了第一個的自治區——雲南省西雙板納傣族自治區，已於一月十七日到廿三日在車里縣城舉行的雲南省西雙板納第一屆各族各界人民代表會議時宣佈成立的。出席這次會議的有該區傣族、愛尼族、漢族、蒲滿族、瑤族、佤樂族等各族的代表共四百一十六人。雲南省人民政府委員會副主任委員王連芳也前往參加。會議受到全國各地熱烈的祝賀。

會議選舉了召崇信（傣族）爲自治區人民政府主席，刀承宗（傣族）、刀學林（傣族）、車難（愛尼族）、劉岩（漢族）、刀有良（傣族）爲副主席，刀正爾等卅一人爲政府委員，並成立了自治區各族各界人民代表會議協商委員會。

西雙板納傣族自治區，位於雲南省西南部，包括車里等四個縣和江城等四個縣的一部分，面積近二萬五千平方公里，聚居有傣族等四十七種民族，人口約廿萬，爲我國西南邊境民族衆多、人口衆多的第一個自治區。

在自治區內，有廿四個約十萬畝到六十萬畝不等的河谷平壩，是極爲豐饒的地方，當地人民常年不施肥，又不鋤草，每畝水稻都能得到平均穀子三百五六十斤之多。有的因爲穀子過剩還把它當燃料燒。在今天，一斤雪白的糯米只要花二百五十元到三百八十元就可買到。

這裏到處長着大量的棉花、鮮果和蔬菜，熱帶水果如香蕉、菠蘿、椰子等都有出產。還有大片的樟腦樹和茶樹，以及野生的木棉、橡膠樹和金雞納樹。全國聞名的普洱茶，絕大部分也都產在這裏。在過去，茶葉生產極盛時代，年產茶四萬二千擔以上。西雙板納又是出產象牙、犀角、鹿茸、熊膽等名貴藥材和工業品原料的地方。這樣豐富的物產，只要加以大量的栽培和開採，將會使山區各兄弟民族的經濟得到很大的發展。

中日貿易漸臻具體 日五公司獲信用狀
首批日貨昆布一批昨已付運

【法新社東京卅一日電】目前已與北京訂約並已獲得信用狀的日本公司計有五家，即巴商事株式會社、啓明貿易、湯淺實業、東京貿易、旭絲綢公司等五家。據稱，新中國允予五家的信用總額約達七十五萬鎊，其中巴商事一家佔十四萬三千鎊。

東京貿易公司已將價值九萬鎊的昆布交付英輪「聖歐納斯特」號，預定於卅一日自小樽運赴中國。據悉，在近期內，將有新中國貨品運抵日本。

【法新社東京卅一日電】日本通產省卅日宣佈去年通過可以輸往中國的物品九十三種。其內容包括化學品廿六種，鋼鐵機器等卅六種，紡織品九種，農產品、水產品四種，其他各種貨品十八種。

日政府現仍與華盛頓繼續進行談判，希望把日本運往中國的貨品的限制再行放寬尺度。日本願意把硫酸銨、苛性鈉、鐵皮、硫化藥品、盤尼西林、顯微鏡等運往中國。日本商界人士希望，跟着限制的鬆弛，中日貿易將能漸趨蓬勃。

匯款回家度春節 廣州匯兌特別繁忙
西堤郵局一天開匯票四百多張 代解僑匯上月中旬比前增二成

【本報廣州三十一日專訊】春節近了，廣州市人民銀行、郵局等機構的匯兌業務都隨着繁盛起來。

廣州郵局西堤營業組一天要開發四百多張匯票，忙得只好取消中午的休息，星期日也照常工作。代解之僑匯也增加，一月中旬比上旬多二成以上。廣大路支局情況也一樣，匯出的金額一月中旬較上旬多百分之十四，匯入方面多了四分之一。全市的十五個郵亭，匯兌宗數和金額普遍增加，沙面、西橋口和一德中路的兩個郵亭一月下旬匯出款的宗數比上旬多三成。

人民銀行匯兌上升的情況更爲顯著，若將該行中區辦事處一月上旬匯出金額定爲一〇〇，中旬即增爲一二四，下旬爲一四二。而元月份的匯出總額又較去年下半年每月平均多了百分之三四點六。以機關部、工人爲主要服務對象的惠愛路夜間銀行，一月下旬的匯出金額比上旬增加一倍半以上。

匯兌急激增加的主要原因，是匯款回家過春節的人多了。人民銀行中區辦事處一月份匯出款的總額，是去年同期的三點八倍，廣州郵局西堤營業組也增加了一半以上。

縱橫談

「T骨山」之戰

一月廿五日，美軍第七師向鐵原附近「T骨山」發動了「三個月以來最大的攻勢」，先用大砲和飛機轟炸朝中部隊陣地，據說把陣地全部毀了。

但是，當美軍步兵進攻時，他們落入了「交叉火網和手榴彈的陷阱中」，遭受了「絕不輕微的傷亡」。結果，這個攻勢持續了四個半小時就「平息」了。

這是美國記者在前線觀戰之後的報道，而且是通過了美軍的新聞檢查官之後發出來的。

愈解釋愈糟

當美國正在誇談「突破共軍防線」之際，這個消息傳到華盛頓後，十分震動。

於是，美軍方面馬上發表，這個戰役並不是什麼大戰役，只是「嘗滋味的表演戰」，是演給到前線參觀的記者和將軍看的。

這一來，事情更糟了；美國議會裏有人質問：難道爲了「表演」，就可以葬送這麼多「美國孩子」嗎？

於是，美軍方面又趕忙解釋，但是愈解釋愈糟。

「戰術」和「戰略」

在那許多解釋中，我們很容易看到美軍方面的矛盾百出。

看到「表演戰」這個說法不受人歡迎，美軍第七師發言人馬上又說，這不是「表演戰」，而是必須的，而且還是由東京方面克拉克下的命令。

但是，昨天美第八軍軍長范弗里特又說，這次的作戰命令是「出於戰術的理由」，目的是爲了想「捉幾個俘虜」。

這兩種說法顯然是矛盾的；根據美軍的指揮系統，東京方面決不會作「戰術性」的命令，而只能下戰略性的命令。爲了捉幾個俘虜都要克拉克自東京下命令，這未免太滑稽吧。

失官得官

美軍方又說，這次戰役中，美軍也並沒有受什麼傷亡，只死了三個人。以前所發的新聞，是「過份誇大」了的。

「過份誇大了的新聞」怎麼可能發出來呢？第七師的新聞官伍爾夫少尉當然非受處分不可了。但是，他被革職了幾個鐘頭之後又復職了。

由此可見，伍爾夫沒有錯，也就是說，以前所發的新聞也沒有錯。

艾克的第一砲

事實上，第七師發言人會說過，這次戰役事前「從三人巡邏行動至整個師的進攻，都已羅列在時間表上」。

這樣大規模準備的一個攻勢，如果只死了三個人，顯然是不可能在四個半小時後就「平息」的。

從這一切自相矛盾的解釋中，我們可以看到，這場攻勢倒的確是「三個月以來最大」的，而且其失敗也是三個月以來最大最快的。

美國報紙宣稱，在杜勒斯就任國務卿那天（一月廿一日），艾森豪威爾「結束朝鮮戰爭」的辦法已付諸實施了。

那麼，「T骨山」戰役也許就是這個辦法的第一步吧；可是，這第一步却失敗得又慘又糟。

美國的下級官員和士兵是非常希望華盛頓接受這一教訓的，他們對這一失敗非常「高興」；他們向合衆社的記者說：「那些將軍們在場親眼看見這次慘敗的進攻，也就可以知道敵人是如何頑強了。」

顯然，美國士兵們都知道，所謂「突破共軍防線」，實在是華盛頓的一個夢，而希望這些大人先生們不要再作這個夢了。

「鋼鐵是怎樣鍊成的」更改定價，預約發書啓事：

一、「鋼鐵是怎樣鍊成的」新譯本港幣定價原定每本六元四角，現因來貨成本降低，改爲五元四角。讀者在前預約期間內（按即自一月十八日至一月卅一日）預約，其預約書款同樣照改爲四元三角。

二、「鋼鐵是怎樣鍊成的」新譯本預約期已於一月卅一日截止，現定於二月一日開始發書，請各預約讀者於二月一日起持預約單到原預約書店取書，預約時每本已繳定銀二元五角者，取書時請補繳一元八角即可。

三聯書店 新民主出版社 啓
二月一日

鋼鐵是怎樣鍊成的 新譯本
尼·奧斯特洛夫斯基著，梅益譯
人民文學出版社出版
即日開始發售 每冊定價五元四角
三聯書店 香港大道中五十四號二樓 電話：二一三一四
新民主出版社 香港大道中一七五號 電話：二〇六八〇

這是汕頭市中心區安平路，市面繁華熱鬧。

潮梅紀行（一）

浮光掠影話潮梅

這是一次愉快的旅行，我們於去年十月底從廣州出發，到潮汕、興梅區採訪，至十二月底返到廣州，爲時剛好兩個月另三天，總共走了二千二百多公里，到過汕頭、潮安、澄海、揭陽、潮陽、普寧、興寧、梅縣等七縣一市，還深入三十三個鄉村跟農民兄弟一起生活，我們看到了土改後從城市到農村的欣欣向榮的新氣象，滿足了我們「百聞不如一見」的心願。

著名的華僑故鄉

潮汕、興梅是廣東著名的華僑的故鄉，古梅潮州府和嘉應州，這地區西北靠山疊嶂，毗接江西、福建，是粵東的衝要之地，東南面海，波濤萬頃，極爲壯觀，從山地到海邊的廣袤原野上，有無數河流溪澗，縱橫交錯，著名的韓江、梅江、寧江、榕江、練江，像項鍊，像彩虹，把潮梅原野襯映得更加美麗。揭陽縣城內外「溪渚交流，舟楫縱橫」，彷彿江南風景。

潮梅確是土地肥美，物產豐富的地方，如潮州柑，汕頭抽紗，是負有國際盛名的特產，潮陽大蒜、芥菜、鹹菜、竹器，楓溪、高陂的陶瓷，潮陽的土布也是出省出國的貨色。梅縣的煤礦，鐵山的鐵礦，以及其他如錫、鎢、銅、鐵等礦產，都是蘊藏相當豐厚的。在濱海地區如惠來、潮陽、汕頭、澄海、南澳，又是盛產魚鹽的好地方。明朝有個從北方到潮州遊歷的詩人，寫過一首讚美潮州的詩，其中有兩句：「一眼看草木難辭譜，市得魚蝦不辨名」，就是形容潮州的物產豐富的。

梅縣在外華僑有廿多萬

潮梅雖是如此富饒美麗，但過去長期在封建專制的統治下，江河泛濫，堤壩失修，不是水患嚴重，就是亢旱成災。蟲害也很厲害，從來甚少豐收，有的地方曾發生「十年只收三多」的慘象。十年前潮梅大饑荒，餓殍載道，死亡枕藉，如今在潮陽海門還有那次饑荒的遺蹟——萬人塚，就是劫後的餘生收拾遍野浸泳的白骨而堆積起來的塚地。「一九四三年大饑荒」在潮梅人的腦海中是十分慘痛的記憶，我們跟好多人談起當年遭過，他們至今還流露着恐懼與痛恨的情緒。潮梅在過去就是這樣的一個苦難的地方，也因此好多勞動人民被迫離鄉背井，遠涉重洋去當「豬仔」，做苦工，形成了華僑多的特點，如梅縣在外的華僑人口就有二十多萬，普寧白沙龍村在外僑人口比在鄉的還多。

潮梅交通極爲方便

潮梅僑鄉在解放以前，是交通不便，治安很壞，煙賭林立烏煙瘴氣的地方，國民黨反動派過去雖曾年年撥款修路，但潮梅區內縣與縣之間及潮梅通廣州的公路，從來就沒有修通過。解放前汕頭至興寧揭陽縣沒有直通車的，要搭一半車又走一半路，快的三四天，慢要六七天，但現在從廣州到汕頭到梅縣每天都有直達班車，公路修得又平坦又堅實。汕頭至興梅班車朝發夕至，其他縣與縣之間也都常有班車來往，汕頭至潮安、潮陽、澄海一天有好幾班車，潮陽至普寧惠來一天有九班車之多，汽車之外還有輪船和單車，在潮梅旅行，不論是從縣過縣，從縣到區鄉，交通都是十分便利的。過去治安不好，都是惡霸流氓組成的土匪，打家劫舍所造成的，過去許多歸僑和僑眷都受了這些土匪的劫害，有的回到汕頭尚未到家門就被洗劫一空，迫得再次含淚「過番」。興寧就是個鴉片煙的轉運站，極盛時期有四十二家「資本雄厚」的「大煙莊」，還有「強大」的武裝保護。汕頭當時有三十幾間大旅館，差不多都是賭館、妓館、煙館。解放前的潮梅僑鄉確是烏煙瘴氣，黑暗腐敗，墮落到了極點。在潮梅僑鄉與當地父老談起往事，無不痛恨國民黨反動派的統治。從前在地方上稱霸的「惡霸」「撈家」之流，都在土改中被鬥倒了，從前不務正業，好吃懶做，偷雞吊狗的「二流子」，都在土改中受到了教育，思想轉變，積極勞動了，如潮安劉瀾鄉一個吸了三十年鴉片的「二流子」劉聘俊，解放後不但戒了煙，還開荒生產，截然變了另一個人。在普寧梅縣我們也訪問過好些像劉聘俊一類的二流子，他們都已經在勞動中轉變爲新人了。

水利農田成就很大

解放三年多，潮梅僑鄉土改完成了，它也像祖國其他地方一樣，在建設進步中換上了嶄新的面貌，從城市到農村，都趨向健康，走向繁榮。我們覺得最突出的表現，是水利建設和農業生產普遍有很大的成就，而是歷史上從來未曾有過的現象。如澄海的豐收扭轉了一向缺糧的局面，從前就算是豐收年成，全縣所產的糧食也只夠食八個月，但從一九五二年起夠全年食用了，澄海從此不再是缺糧的縣份。澄海縣委說一九五二年初從別處調撥了幾萬包大米到澄海，原準備給農民青黃不接時食用的，但由於一九五二年早造豐收，那幾萬包糧食還放在倉裏哩。我們到澄海蓮區，在該區的後溝鄉住了一天，跟老農談起豐收，無不眉飛色舞，個個歡笑。一九五一年僅從揭陽、普寧、澄海三縣評選出的豐產模範就有五十九人之多。

從一九五〇年至五二年，在潮梅地區，由人民政府投資及領導羣衆修建的大小水利工程，是難以枚舉的，這裏我們就拿潮汕區來說吧，五〇年至五二年，全區完成了一千七百零七萬土方工程，十五萬三千餘石方工程，如果把這些土石方工程改築成一條寬一丈，高一尺的公路，它就可以從汕頭通到廣州三次，再環繞潮汕區各縣一週。這些工程使一百九十八萬畝堤田的生產得到保護。其中工程規模最大的，如揭陽的大架山、龍潭等地的引水工程，如梅縣的梅西水利工程。其他如在潮安、潮陽、普寧、興寧和汕頭市郊區都做了無數的新堤，新陂塘，新灌渠和水閘等，澄海的蓮南鄉現在有了自流灌溉的水利，榕江、練江、寧江、梅江沿岸都建築了新堤，舊堤也加高培厚了，淤塞了的河流都疏濬過了，澄海做了「防鹹引淡」的工程，使九萬畝沙田得到了安全生產，並改種了雙季稻成功。

五〇年到五二年，人民政府潮汕區就發放了一千二百零五億元農業貸款，幫助農民解決生產上所遇到的困難。在這些豐收的土地上，我們看到了農民的生產熱情高漲，在揭陽、澄海大部份農民都參加了互助組，搞豐產，其他各縣的互助組也已紛紛組織了。當你從汕頭乘車到流沙普寧縣府時，在收割完了的田野上，你會看見一面一面的三角形紅旗，迎風飄揚，這就是互助組的旗幟，在這旗幟下，男女老少成羣結隊的在田裏挖番薯、翻土、種植多季作物，他（她）們在熱情地勞動着，也在愉快的歌唱着。（上）

潮梅交通非常發達，這是普寧縣流沙站的交通車，車內全是軟席設備。

廣東麻袋廠由梅菉遷穗 全部工程完成開機生產

預計生產量將較前提高三成 梅菉原址另設黃麻脫膠工場

【廣州三十一日專訊】廣東省工業廳所屬原在梅菉的廣東麻袋廠，於去年移遷來廣州，現遷建工程已經完成，於一月十九日正式開機生產。

該廠原址在梅菉郊外，廠房殘破，交通不便，生產上所需機器、物料，要派人來廣州採購，所產麻袋亦要運來廣州銷售，無形中加重了成本；且遠離領導機關，管理不便。工業廳爲加強對該廠的領導並便於改善該廠的經營管理，呈上級同意後決定將該廠拆遷廣州。選擇了市郊珠江河岸水陸交通便利的地點，開始建築廠房。至去年秋季已陸續完成了紡織工場、倉庫、配電房、辦公室、宿舍、托兒所、膳堂、職工俱樂部等工程。去年十月後，即將機器拆卸裝運來廣州新址；在梅菉原址則設立黃麻脫膠工場，收購高雷地區所產黃麻加工精煉，然後以熟麻供應廣州新廠。

在遷建過程中，全體職工發揮了當家作主的精神，在安全快速的口號下，提前完成了拆機及裝箱工作，沿途非常細心照顧機器的運輸安全。機器安全到達新廠後，即抓緊時間進行安裝，至去年十二月底安裝工作已基本完成，今年一月十九日正式開機生產。這次安裝是與大修同時進行的，故機器效能一般都提高了。現該廠繼續進行增添部分設備的基本建設工作，並設法逐步提高原有設備的利用率，預計該廠今年的生產能力將比過去提高百分之三十三。

穗私營東洲電筒廠 去年獲利十二億多

折合港幣約三十萬餘元

【廣州三十一日專訊】廣州市私營東洲電筒廠職工，響應增加生產，厲行節約的號召，從去年起一直堅持愛國主義勞動競賽，大大提高了生產，加強了抗美援朝力量。

去年，該廠職工一共開展了四期勞動競賽，每期時間爲三個月。一年來，工人們在抗美援朝愛國熱情鼓舞下，開動腦筋，改進操作法和生產工具，使電筒產量從每天二百一十打提高至二百七十打，十二月廿八日那天最高增加到三百八十四打。機器部工人姚榮最近又改良了一部啤鈕機，將原來用手啤打孔二個操作過程，改爲用腳踏，減少一道操作過程，工作效率提高一倍以上。電鍍部工人何忠，改進了生產工具，把原來的單邊掛勾改爲雙邊掛勾，提高工作效率一倍。其他如罐銅部、執燈部、光明部等工友，對改良工具和改進操作法也有很大成績，因而大大節約了原料，提高了產量與質量。每一期勞動競賽結果，都超過了原定產量定額，最高達百分之八十八點七四，最低也達百分之四十七點九三，統計全年共增產電筒二萬九千四百餘打，爲該廠創造了十三億餘元利潤（約合港幣三十萬餘元）。由於原料節省，產量提高，成本也相對減低，去年一年中，該廠產品五次降低售價，每打電筒從二十三萬減至十八萬三千元，減輕了廣大消費者的負擔，更打開了銷路。

興華電池廠創紀錄日產萬多打

【廣州三十一日專訊】廣州市私營興華電池廠，近來生產猛增，廿五日一天電池產量突破一萬打，創該廠空前新紀錄，計大號電池九千六百五十打，三號電池六百五十打，合共爲一萬零三百打。

穗月初開工修建 搬運工人大宿舍

工人福利委會撥十五億

【本報廣州三十一日專訊】廣州市工人福利建設委員會，撥款十四億九千六百餘萬元，交由廣州市搬運工會，建築一所規模宏大的黃沙搬運工人宿舍。該宿舍建築地點位在黃沙梯雲東路。

這所宿舍建築完成後，將解決未婚的搬運工人住宿問題。這所宿舍完全用鋼骨水泥建築，全座共分兩層，可居住六百四十多人。這是一所宏大新型的美化建築物，將於二月初動工建築。

搬運工人們知道這消息後，非常感動的說：「在舊社會裏，我們住宿泥屋、街頭；而在今天新社會裏，我們能居住宏大酒店式的宿舍了。」

廣州抽調技術幹部 前往鞍山參加工作

首批二十人已先後出發 第二批亦往參加全國基本建設

【廣州三十一日專訊】爲了支援全國基本建設，把技術人材放在國家經濟建設最需要的崗位上去，廣東省、廣州市人民政府人事部門正分批抽調省、市在職技術幹部，輸送到國家重點建設的單位去。廣州市第一批抽調的在職技術幹部二十人，已先後於去年十二月及今年一月，到鞍山鋼鐵公司去。這批技術幹部，以機械方面的技術人員最多，如公用局共十四人，其餘電機方面一人，化工方面二人，水道及土木工程三人。

廣東省第二批抽調的在職技術幹部二十二人，將於二月一日及四日先後北上。這批抽調的技術幹部也以機械方面的工程師及技術員最多。其中工業廳抽調二人，財政廳、糧食廳、珠江水利局各抽調一人，交通廳抽調七人，農林廳抽調工程師劉乃楷、胡樹漢及技術員等共十人。

廣東省人民政府爲歡送第二批抽調支援全國基本建設的技術幹部，三十日上午十時，在省府禮堂舉行歡送會，省府所屬各單位均派負責幹部參加。會上，省人事廳李靜陽副廳長代表省府歡送，並一再說明集中力量、重點建設的國家建設方針。省人民政府並於三十日晚，舉行歡送北上技術幹部晚會。

廣東簡訊

參加競賽 遂溪 陳邦川是遂溪縣的生產模範，沙坡鄉桃溪村人。他出席粵西區生產模範會議回來後，生產勁頭更大了，現在他已經訂好計劃，參加今年的豐產競賽運動。他共有水田三畝二分、旱田一畝七分、坡地四畝。他除了保持一畝水田的產量達一千斤以上外，還要提高其他水田的稻穀產量，並且選了一畝旱田來種番薯，爭取提高產量至五千斤。

鋤頭作賀禮 普寧 本月十一日，趙厝寮村青年團員李純光，和本村小學教員陳如結婚。結婚禮又簡單又節約，只是吃了一點糖茶，打破了請客浪費的習慣。親友們的賀禮也變了，以前賀禮是錦屏帳楣，現在竹籮、鋤頭當賀禮。青年團支部送了一擔水桶，趙隴鄉小學全體教員卻贈了一枝鋤頭。正是：打破封建舊俗例，增產節約迎新年。

兩天修竣三圍 台山 秀墩鄉爲了迎接愛國豐產運動，在本月初二、三日兩天，全鄉動員了八百多人，修理坍落、五分、排年三個圍的堤圍和水圳。因爲大家熱情高，做得又快又好，結果在兩天內就完成了。提起這三個圍過去的情形，農民兄弟個個搖頭。這三個圍共有九百多畝稻田，可是圍堤日久失修，年年水旱災鬧個不停。單拿坍落圍來說吧，坑圳從來沒有疏通過，落很小的雨，圍內的水就要六、七天才能退清，農民兄弟叫它做「死佬圍」。現在堤圍、水圳都修好了，圍內的稻田有了保障，農民十分喜歡。現在大家又計劃再築三條堤和開一條圳，這樣全鄉四千多畝田，再不怕水災和旱災。

中南戲曲代表首次招待演出

演「劉海砍樵」等名劇 觀衆鼓掌演員一再謝幕

【本報廣州三十一日專訊】中南區戲曲代表團於廿九日晚，在華南軍區大禮堂舉行抵穗後的第一次招待演出，出席參觀的有省市各機關的首長、幹部及國際友人共一千七百餘人。招待演出於下午七時半開始，廣州市人民政府朱光副市長及中南代表團崔嵬團長先後在演出前講話。朱光副市長代表全市人民對中南代表團的來穗演出，表示熱烈歡迎，並號召全市文藝工作者和戲曲工作者虛心學習中南代表團優秀的藝術，嚴肅慎重地整理和修改舊劇目，並且要密切聯繫羣衆。崔嵬團長報告了該團參加全國會演及在各地演出的經過。

接着由中南代表團演出湖南花鼓戲「劉海砍樵」、楚劇「葛麻」、湘劇「打雁回書」及漢劇「宇宙鋒」。演員們在這幾個劇目中，充分發揮了他們細膩而多彩的表現技巧，優美而熟練的舞蹈技巧，創造了真實、活潑而美麗的舞台形象，受到觀衆極大的歡迎。每一次表演結束，觀衆鼓掌熱烈，使演員們一再出台謝幕。表演在熱烈而和諧的氣氛中於十二時卅分結束，觀衆對代表團演員們精湛的演技，表示無限的讚美。

汕頭礐石風景區

汕頭礐石區風景優美，田疇溪流，樹木蒼翠，與汕頭市區隔海相對，形勢極好。

穗私營正泰橡膠廠 建築新廠增添機器

新廠下月中完成四月開始生產 每月將製造內外輪胎四萬多條

【本報廣州三十一日專訊】廣州的私營正泰橡膠廠，正在積極進行擴大生產。由於人民購買力的不斷提高，城鄉市場的日益繁榮，各界人民所需要的工業品大大增加，給私營輕工業創造了很好的條件，都將有很大的發展，有許多工廠正在計劃增加資金，擴建廠房，添購機器，擴大生產，有些工廠已在按照計劃實施，短期內即可完成，廣州正泰橡膠廠便是其中的一個。該廠正在建築新廠，準備大批製造單車、三輪車等交通輪胎。

正泰橡膠廠總廠在上海，廣州分廠是在解放前開設的，廠址在西華路觀瀾新街，因爲廠房是租來的古老大屋，開工了兩年，由於房屋發生了危險，迫得在一九五一年十二月暫時停工，因一時沒有找到適當的廠地，延遲了復工。去年由廣州市人民政府協助，撥出了河南鳳凰崗共三十畝的公地，給正泰橡膠廠建築廠房，去年十月開始興工建築新廠，包括廠房、職工宿舍、食堂、運動場等，全部工程預定今年三月中完成，四月初便可以開工生產。

正泰橡膠廠過去專製膠鞋，今後爲了配合國家建設和適應人民的需要，決改製各種交通車胎，如單車、三輪車、馬車、牛車，以及農村用的膠輪等，所以機器方面除原有設備外，最近在上海訂購了一批新機器，製造過程都將走機械化，預計初期每月生產外胎一萬多條，內胎三萬多條；爲了適應華南和華北各地的需要，軟硬邊外胎都將兼製。爲了採購機器，廠長鍾德銘月前曾親到上海去訂製，最近已回到廣州，他對記者解釋不製膠鞋而改製車胎的原因，他說：鞋子純粹是生活資料，而車胎則是生產的資料，這種資料目前在國家進行全面建設中非常需要，而且全國的公路迅速發展，交通車輛日益增加，工人和農民的生活都日日向上，買單車的人很多，所以車胎工業是很有前途的。他又說：正泰廠上海總廠的生意非常好，輪胎、膠帶、膠鞋等都供不應求，經過「五反」後，工人的生產熱情高漲，每個工人都保證不發生事故，並提出挑戰書，大家互相競賽。以前輪胎次貨常達百分之五十以上，現在減至千分之五；膠鞋的次貨則幾乎完全消滅。

廣州正泰廠的勞資關係很好，資方主動的邀工人派代表參加建廠委員會，工人對於工作都很積極，他們表示爲了配合國家建設的需要，一定要努力去搞好生產。

供應基本建設需要 廣州訓練建築工人

開辦訓練班分三期集訓 春季內將增加固定工人三千名

【廣州三十日專訊】廣州國營建築工程公司，決定在今年第一季內增加固定工人三千人，擴大工程隊的組織，增強施工力量，迎接當前基本建設的任務，現特開辦訓練班，預定分三期訓練木工、瓦工，及其他建築工種鋼工、樁工、油漆工和雜工等。經短期訓練後，分配到工程隊工作。

訓練班第一期集訓建築工人一千人，現已先後全部報到，分編三班，集中訓練。訓練內容包括政治教育和新工作法教育（蘇長有砌磚法、謝萬福木工流水作業法、建築業先進操作法），訓練時間定爲十天。新工作法教育，首先是進行舊的操作法，讓集訓工人初步了解砌磚法、謝萬福木工流水作業法，然後比對蘇長有砌磚法等先進操作法的好處，讓集訓工人初步了解新工作法的道理，同時給他們從事砌磚和做木等新工具，這些新工具大都是根據蘇長有等先進工作法的精神，結合廣州先進建築工人在工地上改良和創造的新成就製成的，使將來在現場實用時，發揮更好。

土改後農民迫切要求學習文化，紛紛進入業餘學校學習。這是廣州西村區三元里的農民業餘學校，現在這裏又開辦了速成識字學習班。（楊初作）

女工扮演劉胡蘭 記憶台詞憑口授

穗搬運工人文娛活動多 俱樂部內晚上極爲熱鬧

【本報廣州三十一日專訊】河南龍大街上，近來自南區搬運工人俱樂部成立後，比以前更加熱鬧了，一到晚上，這條街上熙熙攘攘的盡是人，工人們放工後，都湧到俱樂部去作各種文娛活動。俱樂部就在龍大街進去不遠的一座房子裏，從南華中路的街口望進去，就可以看見俱樂部的門口掛着八盞花紙的燈籠，俱樂部裏，四條彩色紙交織成的紙條，成兩個交叉形，高高地掛在上面，牆上掛着各種圖片，俱樂部的正中放着一張乒乓球枱，再進去，還有康樂球桌等。搬運工人們還組織了學劇組、歌詠組、話劇組和球隊，話劇組最近排演了話劇「劉胡蘭」，時常在各職工夜校的文娛晚會中演出，博得很多的好評，演劉胡蘭的主角是女工劉蘇女，她沒有讀過書，劇本是別人原原本本唸給她聽的，她的記性特別好，一字一句都牢牢的記在心裏，扮演劉胡蘭時十分迫真。話劇組最近還在排練獨幕劇「和平鴿」，準備在春節演出。俱樂部裏除了各種文娛活動外，還附設了圖書館，現有通俗圖書四百餘冊及報紙、雜誌、連環圖畫等。工人們時常在圖書館裏借書閱讀，他們最喜歡看的書如「三個工人出國記」、「攻破文化門」、「毛主席的太陽照耀着我們」等，劇本如「向太陽」、「馬老侯」、「不是蟬」及其他粵劇劇本等。

廣州各小學校 明日起放寒假

【廣州二十九日專訊】廣州市各小學，遵照規定，已於二月二日起放寒假，假期三週。一九五二年度下學期定於二月廿三日開始上課。爲了保證各小學教師有充分的休息時間，市教育局已經通知各小學和有關方面，在寒假三週內，除二月六日至十一日的七天時間，作爲總結上學期工作（二天），擬訂下學期工作計劃（二天），教工會會員活動（一天），少年兒童隊輔導員、體育教員（合一天）的活動時間外，其餘兩週，爲教師休息時間，任何機關團體，自行向各學校佈置的工作、任務，都一律取消。

羊城短簡

歸國華僑紛購房產 搬運工會置診療車

▲回國華僑在廣州購置房產的很多，有的出租，有的自住，有的經營生意。

▲尾禡那天，惠愛市場燒鹵客特別多，顧客們都在買雞、鴨、豬肉。買燒肉、燒鵝的店舖門口亦擁滿了顧客。伙計們應接不暇。

▲卅日下午在河南洪德路附近，一個老婆婆，左手提了一隻雞，右手提了一瓶酒，買回去和她的家人做禡。

▲河南海幢公園成爲老人們休息最好的地方，很多老人在這裏奕棋、曬太陽、「傾偈」，廿九日下午，還見六個老人在石凳上下棋。

▲廣州市搬運工會置了一輛「流動診療車」，乳白色的車身上寫着鮮紅色的字，醒目，這輛車專門運送意外受傷和生病的搬運工人。

一個正在療養的工人

他住在幽靜的洋房裏，房內佈置雅潔，每天吃着牛奶雞蛋燉雞，肺病漸漸好起來，人也發胖了。

本報記者

廣州通訊

廣東紡織廠工人

多天，一個風和日暖的下午，在基立村一座白色的洋樓裏，我見到了正在這裏休養的青年工人黃信武，他是廣東紡織廠梳棉部的擋車工。住在三樓一個幽靜、雅緻的房間裏。這裏的環境可真好，房子是向南的，從東邊的窗口看出去，珠江上點點帆影盡收眼底，靠窗邊的書架上，放着他最常讀的書、報紙和書。一張單人的沙發床上，鋪着淡黃色的被單，床上齊整地疊着毛毯和棉被，精緻的衣櫃放在西邊。

他很熱情的招呼我在書桌旁坐下，他自己亦拉了一張籐椅坐在書桌邊。我們就這樣談起來了。

「你是什麼時候搬到這裏來休養的？」我說。

「是在去年十月，從紅十字醫院出來後，就搬到這裏來休養。」

他患了肺病

說起他的病，真使他很透舊社會，七年前他從家鄉來到廣州，那時才十四歲，便在廣東紡織廠工作。他說：「國民黨統治時期，工人被他們當作牛馬，每天工作十二小時，營養又不好，於是便患了肺病，但又不敢講出來，怕被開除。」

工廠出錢爲他診病

解放後，他積極的搞生產，忘了自己的病，去年四月一個星期六的下午，他暈了幾陣後便吐血了。當時工人們看到這情形，立刻將他送到河南紅十字醫院裏，經醫師們悉心醫療、和安靜的療養，經過了六個月，病漸漸地好了。醫療期間，一切醫療費都由工廠的行政方面支付。那六個月的醫療費，會共達一千餘萬元。他在醫院裏，曾經好幾次感動得流下眼淚來。他說：「過去國民黨統治時期，工人病了就被開除，不管工人死活。現在政府這樣照顧我，送我入醫院醫療，我能不感動得流起眼淚來？」他接着說：「在紅十字醫院療養了六個月，病漸漸好了，但工廠裏的行政方面及工人們都叫我好好地休養，不要心急，養好了身體再回來工作。爲了使我要有很好的環境休養，他們在這裏給我租了兩個房，同時還請了個女工人來幫我煮飯、洗衣服。」

營養費每月五十萬元

「你現在的營養怎麼樣？」

「他們爲了使我有豐富的營養，每月由勞保基金撥出五十萬元作爲我的營養費。現在，按照醫師規定，早上是牛奶、雞蛋，中午和晚上兩餐飯，菜也是按照醫師規定的，有牛肉、豬肉、燉雞等。」他說：「這樣豐富的營養，使我的體重漸漸增加了，我從紅十字醫院出來時，體重還不到一百十磅，現在我已有一百廿四磅了。」顯然，他爲着體重增加而感到高興，他紅潤的臉上露出愉快的笑容。

「工人們對我的照顧真是無微不至」他又說：「他們時常請廠裏的陳克淡醫師來看我，但我爲了使廠醫能時常留在工廠裏照顧工人，我還是每星期自己到紅十字醫院去檢查體格，工人們知道我自己到紅十字醫院去，千叮萬囑咐，叫我坐車去，不要走路。他們真是我的親兄弟一樣，我忘不了他們，他們亦沒有忘記我。」他接着又說：「去年除夕，我不能到工廠去參加聯歡晚會，年初一大清早，他們便來慰問我，還送來了慰問金和慰問信。」說着他從書桌裏拿出一大疊工人們寫給他的信，熱情洋溢的信上說：「你安心靜養，把身體養好，回廠來參加我們的偉大建設。」

感謝政府的照顧

最後他說：「多虧政府待遇我，使我享受了勞動保險條例的優厚的保障，我的病已經好了，回到工廠後，我一定要更加努力生產。」說完，他緊緊地握着我的手說：「祝你早日健康！」他熱情的握着我的手，在這座白色的洋樓裏，陽光正照耀在這座洋樓的西側，顯出了光輝燦爛的氣象，這正象徵着今日的工人在政府的照顧下，是如何的幸福。

哈佛教授調查結果 美國大學生不願當兵
總結十大學五千學生意見 絕大多數表示不願意入伍

【新華社布拉格卅一日電】紐約「工人日報」報道：波士頓「星期日先驅報」最近發表了一篇文章，題目是「大學生們不願應徵入伍」。其中總結了徵求十個有代表性的美國大學的五千學生是否願意入伍的意見所獲得的答案。

這些學生中絕大多數對於「你覺得假如不應徵入伍是對不起人民麼？」這個問題的答案都是「不」。

向這些學生徵詢意見的人是哈佛大學社會關係學教授彼得．羅錫和康奈爾大學的社會學家維賓．威廉斯。

「工人日報」指出：最了解國際情況的學生最不願意應徵入伍。「在這十個學校裏面，哈佛大學的學生願意入伍的比率最小。在四百五十個被徵詢過的學生中只有十五個人表示『願意』入伍，而有百分之二十五的學生斷然表示他們『決不願意參加軍事工作』。」

「工人日報」說：在徵詢意見時，向這五千名學生提出了關於外交政策的問題，以測驗他們的時事常識。願意入伍的人最少的哈佛大學的學生有百分之三十四測驗成績較好，而願意入伍的比率最高的得克薩斯大學的學生在測驗中成績最壞，只有百分之十五的學生「對時事具有相當知識」。

其他八個被徵詢意見的學校是耶魯大學、北卡羅來納大學、加州大學（在洛杉磯）、密執安大學、衛斯理大學、威尼大學、斐士克大學和康奈爾大學。

【合衆社華盛頓卅日電】美兵役署長赫爾舍，主張對大學生緩徵的辦法，應從嚴處理一事，卅日已遭遇強烈的反對。

赫爾舍建議，只要取消大學生有子女者可以緩徵的辦法，現在兵源的枯竭，將可部分的獲得解決。他向美國教育理事會議演說稱，只要大學生緩徵辦法取消，一切將可迎刃解決。

但美國工程師聯會工程人員委員會主席伯朗警告赫爾舍說，美國工程人才，現在已痛感缺乏，取消緩徵辦法是絕對行不通的。

美俘家屬投書各報 憤恨美國拖延戰爭
紐約婦女呼籲朝鮮停火

【新華社布拉格卅一日電】紐約「工人日報」轉載了「巴爾的摩太陽晚報」最近發表的一個在朝鮮被俘的美國士兵的父母特．勃．雷夫婦的來信。這是投寄給美國各報館的無數封信裏的一封典型的信，表示了美國人民對於美國政府利用戰俘問題拖延並準備擴大朝鮮戰爭一事日益感到憤怒。

這封信說：「我們是一個在朝鮮被俘士兵的父母……我們的兒子現在和其他戰俘們一起呆在一個戰俘營裏，他想家，他感到傷心。」

特．勃．雷夫婦要求立即停火，他們責問說：「為什麼不馬上停戰而把遣返戰俘問題留待以後處理呢？……難道我們將容忍這種無謂的戰爭一直繼續下去，我們更多的孩子繼續死傷嗎？難道我們在每年聖誕節時必須看到更多的家庭離散，更多的孩子、兄弟和親愛的人只因為交戰國家間一個問題未得解決而繼續打仗以至於戰死嗎？難道這就是美國青年的前途嗎？」

【新華社北京卅一日電】塔斯社紐約二十九日訊：婦女和平委員會紐約市布朗克斯區的一個代表團，二十八日訪問蘇聯駐聯合國代表團。她們帶來一份向各國出席聯合國的代表提出的呼籲書，呼籲書對朝鮮戰爭繼續下去表示不安。呼籲書說：人們對於在朝鮮停火的要求從來沒有像現在這樣普遍。美國人民和其他國家的人民都要求停戰。沒有什麼理由可以阻礙停火。呼籲書堅決要求各國出席聯合國的代表們支持世界各國人民的堅決要求：立即在朝鮮停止敵對行動，然後通過談判來解決其他一切問題。

這些代表告訴蘇聯出席聯合國代表團顧問羅申說：她們還打算訪問其他國家的代表團。但是，美國出席聯合國代表團拒絕接見她們。

代表團在談到婦女爭取和平的鬥爭時，代表們強調說：大多數美國婦女和母親是支持立即停止朝鮮的流血慘劇的。

對T骨山「演戲」事件 美國軍方拚命掩飾
范佛里特說為了捉俘虜 第八軍說為了訓練軍官

【路透社漢城三十一日電】美國第八軍的發言人三十一日說，星期日在朝鮮中部西線對T骨山所發動的備受指摘的「突擊攻勢」，是「一項要摧毀防禦工事的，經過深思熟慮和慎重籌劃的行動。」

這位第八軍的發言人就有一些「旁觀者」觀看這一場戰役這件事發表評論說：「這個攻勢完全不是為了旁觀者的利益而設計的。但由於所施行的『輪換制』，使朝鮮戰場上的美軍迅速更替，那麼，儘可能多的讓新上陣的軍官觀察實際的戰役，是特別需要的。」

參加觀看這場戰役還有十二個到十五個新聞記者。

這位發言人說：「這像任何一場戰役所可能發生一樣，這一場戰役發生了一些失算的地方。」他又說：「參加這次戰役的各個單位的配合非常糟糕，以致這一場攻勢不能達到完善的境地。」

【合衆社華盛頓三十日電】正在退休的美第八軍軍長范佛里特卅日對美國眾院說，聯軍星期日向T骨山的慘敗進攻是有戰略理由的，而不是為了「觀察員」到來而進行的表演」。

范佛里特說這次慘敗的進攻，目的在抓俘虜，但完全失敗了。

范佛里特所提出關於這件事——衆院曾抨擊這是為客人表演的「戲」——的報告，已轉達華盛頓，並給參衆兩院軍事委員會的主席看過了。

【路透社華盛頓三十日電】美國陸軍的軍事領袖們今天說，讀了陸軍部的秘密報告之後，他們已同意在朝鮮的「嘗試進攻」不是「一場戲」而是戰術上所必須的。

【法新社華盛頓三十日電】美參議院軍事委員會主席今天說，上星期日，在陸軍視察團和記者面前進行向共方據守的「短斧山」的進攻，是必要的進攻。

由參衆院軍事委員會主席，參議員薩頓斯托爾發表的聲明說，被共方擊退而招致若干傷亡的那一次進攻，並不是一場表演，而是為戰略原因的一必要的進攻。

美軍新聞官著書 被當局控以三罪
說他影射麥克阿瑟

【路透社馬利蘭州．米德堡三十日電】美國陸軍部今天決定二月九日為軍事法庭開判前任朝鮮美軍第八軍少校胡爾希斯的日期，這次審判和他所著的「朝鮮麥酒」一書有關。陸軍部並控告他三項罪名。原來控告他的罪名是胡爾希斯在該書付印之前，拒絕將原稿送往軍部檢查，並不服從他的司令官停止付印的命令。

胡爾希斯少校，今年五十九歲，從前是一個記者。他說，陸軍部反對該書，因為書中內容有「給記者與大部分人一記耳光」的成分（編按：即指大部分美國記者所報道的朝鮮新聞不確實），同時認為該書是影射前遠東最高司令麥克阿瑟的。

另外的三項罪名中，有兩項是與胡爾希斯採取的行動有關的。其中一項說，他和軍部辯爭必要的手續，把文件，包括序文送給一家報館，序文中引述艾森豪威爾總統和國務卿杜勒斯的話。其他一項說他把那些材料送交華盛頓國防部新聞處，而他知道這些材料必須通過他的上司才可以送出。

「華盛頓郵報」承認 美國中央情報局 專門幹骯髒工作
說是亡命之徒的淵藪

【新華社北京三十日電】蘇聯「真理報」在一月十二日刊載了弗．奧雷奈天論美國間諜活動的一篇文章，題目是「這是骯髒的工作」。作者一字未改地摘引了美國接近國務院的報紙「華盛頓郵報」一月九日兩篇文章裏談到美國間諜機關的話，只是用問答的形式編排了一下，下面就是「華盛頓郵報」關於美國間諜活動的答話：

問：美國首都的報紙的編輯，你可不可以談談，美國「中央情報局」在「冷戰」政策中起着怎樣的作用？

答：「它的活動是秘密的。」

問：是麼？

答：「『中央情報局』成立五年以來，逐漸成為美國外交政策方面的很有影響的機關。」

問：「中央情報局」的職責是什麼？

答：「『中央情報局』的主要職責是在世界各地搜集軍事和外交情報，並對這些情報加以估計，提供給美國高級決策人。」

問：「中央情報局」還幹什麼？

答：「此外，『中央情報局』從事着常被稱為『黑色宣傳』的事情。這種活動是要在有戰略意義的地點用直接的行動徹底摧毀共產主義，它的性質是更加秘密的。」

問：你指的是什麼？

答：「唉！這是骯髒的工作。」

問：你對這種骯髒的工作有什麼看法？

答：「這種骯髒的工作大概不論在冷戰中還是在熱戰中都是少不了的；不過要幹得巧妙。」

問：你可以談談美國「中央情報局」的工作人員嗎？

答：「『中央情報局』是亡命之徒的淵藪。」

問：不過有人說，這些傢伙是「行家」。

答：「這些行家可以用他們自己的行動在我們的外交政策方面搞得翻天覆地，引起不愉快的事件，甚至把我們拖進戰爭。」

問：編輯先生，請舉一些例子，說明「中央情報局」的活動。

答：「譬如：第一、『中央情報局』以經費供給西德新的納粹組織。第二、一位日籍公民在審訊的藉口下被監禁了八個月，這個案件起初由威洛貝將軍領導的軍事情報機關處理，後來轉交給『中央情報局』。第三、『中央情報局』的特務偷聽前哥斯達黎加總統．菲蓋烈斯的電話，被當場捕獲。第四、『中央情報局』的特務曾企圖在危地馬拉搞政變，結果沒有成功。第五、緬甸人、泰國人和越南人懷疑，『中央情報局』唆使潰敗的蔣介石國民黨殘餘從緬甸邊境進攻中國大陸。」

問：還有「中央情報局」進行挑撥和破壞活動的例子嗎？

答：「天曉得『中央情報局』還幹了多少這種事情。」

問：你知道不知道「中央情報局」的領導人在美國情報機關遭到失敗時情緒怎麼樣？

答：「有些材料說，明蘇爾特．史密斯（原「中央情報局」局長，艾森豪威爾上台後就委他為副國務卿——編者）感到不舒服。」

問：你對「中央情報局」局長的助手艾倫．杜勒斯（國務卿約翰．福斯特．杜勒斯的兄弟，繼史密斯任「中央情報局」局長——編者）的作用估計怎樣？

答：「他給『中央情報局』出主意，打氣，還鼓勵冒險情緒。」

日擬進入中東市場
經濟矛頭越伸越遠
今年計劃增設並擴大使領館 不惜全面放寬英鎊結現標準

【新華社北京卅日電】日本在加緊爭取英國在東南亞地區的市場的同時，在美國的指使之下，又在積極準備把它的經濟勢力向中東和近東擴張，進一步排擠英國市場。

合衆社最近從東京發出的消息指出，「日本正把它的矛頭指向中東和近東的傳統的英國市場」。

在日本外務省一九五三年的計劃中，向中東和近東擴展日本勢力，已被列為日本外交政策的重點之一，作為擴展日本勢力的前驅，外務省計劃今年在中東、近東和非洲增設和擴大許多公使館和領事館。今年一月中旬在巴黎舉行的日本駐歐洲和中東各國外交使節會議，並擬訂了增加日本和中東貿易的詳細計劃，配合着外交措施，日本政府並決定不惜全面放寬以前所嚴格限制的英鎊現款結算的標準，准許在英鎊地區以外的進出口也可以用英鎊結賬。

日本已選擇埃及為它侵入中東和近東市場的第一個據點。日本已首先在一九五二年十一月三日和埃及恢復外交關係，並正在和埃及談判貿易協定。共同社說，「中東近東公司的經理鈴村黃正說：『中東近東各國對於日本開闢出市場是一個重要地區，我很感興趣。』」

正說：「中東近東各國對於日本開闢出市場是一個重要地區，我很感興趣。」

據共同社報道，伊朗、伊拉克、敘利亞、黎巴嫩、土耳其和埃及等國去活動。內定為這個使節團的特派大使衛藤長、江商公司的經理鈴村黃正說：「中東近東各國對於日本開闢出市場是一個重要地區，我很感興趣。」

可以預料，正如美國驅使日本向東南亞擴展已經引起了英日在東南亞市場的激烈鬥爭一樣，日本向中東和近東伸展它的勢力也必然會受到英國的頑強抵抗。

【路透社開羅廿九日電】面對滯銷所儲存的棉花無法推銷而引起種種嚴重困難的埃及政府，廿九日晚上宣佈了輸出這類商品的附件。埃及政府公佈，埃及所生產的棉花和其他可以自由輸出的貨物，可以一半輸出到英鎊地區去，另一半則按付英鎊以外的貨幣。

杜勒斯抵意
歐洲軍計劃已支離破碎 英法西德提出種種反對

【合衆社羅馬卅一日電】美國務卿杜勒斯，於卅一日晨八時廿五分（國際標準時間）與共同安全局長史塔森飛抵羅馬機場。在下機後七分鐘，他就開始發表長談話，組織歐洲國家團結。

【合衆社倫敦三十日電】如果美國新任國務卿杜勒斯希望施以足夠的壓力，就可使西歐迅速組織團結，那麼他和美國共同安全局局長史塔森到西歐各國首都訪問的九天中，將會面臨着一項極端費力的任務。

自西歐最高統帥艾森豪威爾離開歐洲以後，建立一個包括五十萬西歐軍隊在內的西歐軍的見解，便開始支離破碎。這一見解之所以支離破碎，是因為法國、西德和英國提出種種反對和遲疑不決。以下就是對於建立西歐軍的想法：

法國：儘管熱望建立這樣的軍隊，但另一方面卻又非常害怕一個新的、重新武裝的西德，怕西德及其他的國家結成聯盟之後，西德很快便會成為一個有力的大勢力，不用倚靠英國的聯盟而可以對抗法國的力量。

西德：西德的統治當局，覺得法國正在一步緊似一步地阻止西德成為一個主權獨立的國家。它要求得到保證，美國將真正的支持一個西德以武力和金錢在其中起主要的——亦即危險的——作用的西歐。同時，它對於薩爾問題也大為不滿。

英國：英國從未認為本身真正是一個西歐國家，也並不打算把它的主權交給一個超國家的組織。比方說，在第二次世界大戰時，假如駐在挪威的英軍是受歐洲司令部全權指揮的話，他們便可能被命令死守，直到全軍覆沒，而英國喪失防衛本土及後來勝利反攻歐洲的力量。

流行性感冒 無消滅跡象

【路透社倫敦三十日電】據西德的醫生三十日在波恩宣稱，歐洲目前的流行性感冒是三十年來傳播範圍最廣的一次。

他們說，這一病症目前正在西南歐洲中央地區向北方及東方蔓延，並沒有任何消滅的跡象。

但在情況最嚴重的國家之一的法國，據官方人士說，流行性感冒的傳播已經緩和下來。

身在華府易迷途 且把總統作母牛
白宮客人與艾克開玩笑

【路透社華盛頓三十日電】一個客人今天送了一枚德克薩斯州來的母牛頸鈴給艾森豪威爾，客人說，如果他在華盛頓的「大霧」中迷了途，那小鈴是頗有用的。

這個德克薩斯的軍需署長柏來說：「總統先生，如果你在大霧中迷失了，就把這個鈴掛在頸子上，那麼，我們就會從德克薩斯州出動來找你的。」

「福列巴」和光頭的故事

「福列巴」是李軍對「美國飯盒」（FOOD BOX）不正確的譯音，他們的意思是「欺騙」。李軍常受美國人「福列巴」，於是他們也用「福列巴」來回敬。

【新華社朝鮮前線卅一日電】在朝鮮前線李偽軍陸戰第一團的士兵中，流行着這樣一句話：「福列巴」。當士兵們出去執行伏擊、偵察等任務時，他們常常互相悄悄地說：「再來一次『福列巴』吧！」

究竟「福列巴」是什麼意思呢？這是一件很有趣味的事情。

李偽軍陸戰第一團是受美國海軍陸戰第一師直接指揮的，它的武器、被服、食物、薪餉都由美軍直接供給。但是，他們卻並不能從美國人那裏真正得到什麼好東西。「福列巴」是李偽軍對美國飯盒（FOOD BOX）不正確的譯音。偽陸一團的士兵們吃飯時都用美國飯盒。但他們每次打開美國飯盒，裏面卻只有很少一些冷飯。於是，士兵們便咒罵道：「這是永遠吃不飽的『福列巴』！」他們把「福列巴」當作欺騙的代名詞。

在其他供給方面，偽軍陸一團士兵們得到的也都是「福列巴」一類的貨色。在零下二十度的嚴寒中，他們穿的是去年美國兵穿的破爛夾軍裝、舊的薄絨衣和單皮鞋，凍得他們夜裏站崗的時候都要用軍毯裹着身子。他們一個一等水兵的月薪是四萬五千五百元偽幣，但一盒香煙就要三千六百元偽幣。在聖誕節的時候，每個偽軍士兵領到美國人的「珍貴禮物」是一塊牛糖。但是，在發生戰鬥的時候，李偽軍的士兵們便被送到火線上去做替死鬼。

據向我軍投誠和被我軍俘擄的偽軍陸戰一團的士兵說，他們也常用「福列巴」（欺騙）來回敬他們的上級和美國主子。去年十月十四日夜裏，偽軍陸一團的軍官派三個排長帶三個排出去打伏擊，但這三個排長怕死不敢出來，當這三個排在離開他們的陣地七百米遠的時候，我軍砲火就把他們鎖住了。這時，他們有的人就說：「來一次『福列巴』吧！」於是他們就停下來對着假設的『目標』，集中火力亂打了一陣，以後又在路上休息了兩個鐘點，到天明時才回去交了差。

過了四天，偽軍陸一團又派一個班出來伏擊。但這個班只在他們陣地的鐵絲網旁邊蹲了一夜，就回去報告說：「一夜沒有遇到甚麼情況。」

去年十二月二日，偽軍陸一團的一個連奉命襲擊砂川河東岸我軍扼守的六七高地。這個連的連長是不敢出來。他指定一個排長帶領部隊來打。由這個排長被我軍砲火打死以後，士兵們便互相傳告：「福列巴！」「福列巴！」大家把槍口朝天亂放了一陣就回陣地去了。

但是這次「福列巴」（欺騙）被他們的上級發覺了。偽陸一團的團長命令這個連的士兵全部剃光頭，作為懲罰的標記。後來，這個連的一個士兵向我軍投誠了。他一過來就拍拍自己的頭說：「在那邊『福列巴』（欺騙）就是我的活路，要不然不知道在那一天會被一顆子彈打死的。」

日法律界發起運動 控告投原子彈禍首
要杜魯門等人賠償損失

【合衆社東京卅一日電】日本法律界人士最近發起了一項運動，要控告戰時主張向廣島與長崎投擲原子彈的美國首領。關於此事，日政府卅一日否認知情，或與其有任何關係。日本外務省發言人田中光雄說，在大阪有一位律師發起，主張在美國律師的協助下，對於原子彈所造成損失，向美國法庭提起民事訴訟。

發起這運動的律師是岡本正一，他號召廣島與長崎兩地的法律同業與受原子彈災禍者的家屬們參加此舉。他計劃要在美國法庭中控告杜魯門，並控告與聞投彈決議的其他國家的首領們，這件事已經引起在日本國外的報紙的重大注意。

田中強力否認此計劃有日本官方的任何支持。他說，他一直到今天方才第一次聽到有這個消息。

記者用電話向大阪的岡本律師提訪問，岡本說，他的計劃只是對於原子彈殘酷使用所造成的損失與苦痛，要求獲得公正的賠償。他的行為並不只是為了揭開舊時的瘡疤罷了。

美國共同安全局 內部有驚人貪汚
參院撥款廿萬進行調查

【法新社華盛頓卅一日電】共和黨參議員麥卡塞卅日晚向參院報告，他主持的特別調查委員會發現共同安全局內部有極其驚人的貪汚情形。該局是主持對外援助工作的。參院已通過撥款廿萬元，以便麥卡塞調查它的貪汚真相。

辦理土產外銷商行 多從國內直接來貨
未接訂單前洋行很少先買貨

問題解答

李德昌先生：你提出的幾個問題，現在分別答覆如下：

辦理土產外銷的商行，多是直接從國內來貨，但是外商洋行要買我國土產，除了小部份直接辦來以外，大部份要在本港市面上找。不過，在洋行沒有接到訂單以前，你找它也沒有把握，因為他們有他們的「客路」，陌生人很難銷進去。假如你不了解情況，我看通知經紀替你先跑跑比較有把握。

豆類的包裝和重量要看來貨而定，既然你手上有貨，那麼比我們更清楚。不過我們也可以告訴你：豆類除了蔴包裝外，還有的是草包裝。以蔴包裝重二百二十磅左右；草包裝重一百七十磅左右，有時因損耗或其他原因，數額不一定十足準確。油類，有散裝的，也有桶裝的，散裝油你買多少就在油倉提多少給你，桶裝每桶約重三百斤，以生油來說，還有罐裝和簍裝兩種。

豆的成份標準，你可以向來貨方面調查。每一種油類或豆類的成份可能有所不同，豆類以「看貨議價」的居多，油類品種太多，你買一本有關土產介紹的書籍看看就可以清楚。（編者）

赴日船費有三種 最貴六百五十元

任彬敬先生：申請返內地的雙程通行證，離港不必辦任何手續。

從香港赴日的手續是這樣的：先寫信到日本領使館申請，待得到日領使館的覆信後，持該信到香港東方行營警察總部移民局申請護照。申請赴日的旅客必須於一九五〇年三月前在香港居住。赴日船票有三種：六百五十元、四百元、三百三十元。

廣東省有獎儲蓄券，香港沒有得賣，可到中國銀行華僑服務部詢問是否可代購。（編者）

去上海再返福州 車費約百五十元

交通問答

林其森先生：申請返內地通行證，要有內地親友的舖保或戶保才可以。你說的那種申請辦法，相信很難批准。

用上一年以上的自行車，確係自用的，帶返內地後仍為自己所有，可以納稅進口。最低稅率百分之六十，普通稅率百分之八十。

由深圳上上海，再由上海到福州經廣州、上海、上饒、南平，最後到福州。各段票價（全部以人民幣計算）如下：

深圳至廣州火車票價：硬席二萬元，軟席人民幣三萬五千元；廣州至上海火車票價：硬席十七萬五千五百元，軟席三十三萬七千二百元。加快費三萬四千四百元。臥舖票價，硬席：上舖六萬八千九百元，中舖八萬四千一百元，下舖九萬四千七百元；軟席上下舖一律十五萬零六百元。

上海至上饒火車票價：硬席七萬一千元，軟席十二萬四千二百元，加快費一萬三千九百元。上饒至南平汽車票價十五萬八千一百元。南平至福州船票價九萬六千七百元、七萬二千元。（編者）

服務欄

吳志先生：自用一年以上的衣車，想帶回內地，如能提出證明為自用，經海關查明認可者，可以納稅進口。其普通稅率：電動式為百分之三十，腳踏式為百分之六十，其他式亦為百分之六十。

中原先生：可寫信回鄉下申請。

貫禮先生：這裏沒有很文稍習學校。香港是不收寄返內地的包裹的，所以舊衣服不能寄。深圳，當然可以郵寄包裹，自家用的舊衣服不必納稅。有關勞動就業的具體問題，請直接寫信到該地勞動就業委員會處詢問。

計算尺不能郵寄，攜帶返內地需納稅百分之二十。（編者）

蒸汽錘

金時容先生：蒸汽錘是鍛壓鋼鐵用的。就是在一個鍛壓的汽筒的活塞桿上面，裝一個錘頭，利用蒸汽的力量使錘頭一上一下，鍛擊鋼鐵。五噸（一噸有兩千市斤）蒸汽錘的噸數並不是機器的總重，只是錘頭和活塞桿的重量。（編者）

舊曆折新曆

梁達之先生：公元一九三三年農曆五月二十四日合新曆六月十六日。公元一九三四年農曆五月二十四日合新曆七月五日。（編者）

二房東將舖出頂 須得業主的同意

儉傑文先生：二房東如欲將舖出頂給別人，除非與業主租舖時，訂明可以轉讓他人者，否則須得業主同意。

頂屋問題既然租給三房客居住，二房東不能因要頂屋而趕走三房客，除非租屋時有聲明，否則要共同協商解決。（編者）

骨．結．核．病 如不治療可能殘廢

醫藥信箱

一讀者先生：你的來信已收到。我們很同情你患了足部的骨結核病。對於你的病，我們評過討論後，覺得除了一般的治療外還沒有更好的方法，它應包括：

㈠石膏固定，
㈡臥床休息，
㈢較好的營養，
㈣必要時注射鏈黴素（約連續注射六——七星期），
㈤三個月到半年照一次愛克斯光片觀察局部病變再換石膏。

這樣對於你，一定有許多不便，但為了身體的健康，這也是不得已的辦法，如果不繼續治療它，殘廢恐不可免，甚至會影響你整個身體健康情況。

至於需不需要返內地就醫，我們認為你的病仍然可以在當地較大醫院繼續診治，不一定要回內地就醫。

廣東省人民醫院外科

吸烟須知

小常識

睡在床上吸烟易生危險 在車上吸烟容易起糾紛

烟酒這種東西，是大多數人的嗜好品。但，吸烟的朋友你有注意這幾點：

養成好的習慣——吸烟的人有許多不良的習慣：半夜三更，或早上一開眼，就喜睡在床上吸烟，這既不合衛生，更容易闖出亂子，一不當心，小則可以灼穿衣服，大則會引起火災。要吸烟最好離開床舖。也許有人把吸剩的烟蒂隨意亂丟，或是在桌椅上捺滅後再拋在地上，前者也足招致火災，後者足以損壞桌椅的油漆，又會染汚了人的衣服，最好是滅到烟碟裏或丟入痰盂裏。

不宜吸烟的地方——吸烟既然是一種嗜好，當然一想到吸就要吸，不過有些地方是應該自己暫時克制一下的，例如有些公共場合，每每標着「請勿吸烟」或「禁止吸烟」的條子，你就是再饞一點，也要遵守，免得受人指摘；還有在人叢中，或引起危險的地方，電車上、巴士上、碼頭、車站，和人多擁擠的地方，一方面有些人是厭惡吸烟而怕聞烟味，一方面在人潮裏轉動不便，一不留心，不是灼了人，便是灼了人的衣服，因此引起了糾紛。乘車時間，不會過久，短短時間的忍耐，是很容易辦到的。

不要靠近別人講話——吸烟的人，自己不覺得口裏有種濃烈的烟臭味，但旁人一近便聞到，如果你去看一個朋友，他如果是不喜歡吸烟的，一定厭惡烟臭味，你切莫太靠近了面對着他面孔講話，使他聞到你的烟味而生厭惡感，對你的話便會加以敷衍，而希望你快些離開他。（袞）

梁達靈先生：本月十五日廣州海關實宣佈，信件不得夾帶物品。新鋼筆稅率由百分之八十至百分之一百二十。（編者）

怎樣佈置櫥窗

選擇商品的方法和設備（上）

櫥窗廣告的效用是相當的大的。櫥窗能將商店中現有商品及其種類與品質報道給購買者，能夠宣傳商品，啟發愛好，引起需要。

從選擇商品的方法來說，櫥窗可以分為下列數種：

一、專為陳列同一商品（如布疋、樂器等等）的櫥窗；

二、聯合的、陳列各種在消費和需求中有連帶關係的商品（如襪衣——裝飾品——化裝品，肉類——魚——蔬菜）的櫥窗；

三、混合的櫥窗。這種配合齊各式各樣的、用混合形式的、只以滿足某一類需要為範圍而組織的商品陳列（如「女人的修飾用品」），其目的是為了啟發混合的需要以及對附屬品的需要。

為了要把商品在櫥窗中陳列起來，就應該使用各式各樣的設備和陳列的方法，應該考慮到下面這些要求：

（一）設舖應當和商品相調和。根據這一原則，不應該選擇複雜的構造，而應選擇能夠不分散對商品注意力的構造。玻璃、金屬、木料和透明膠均具有這樣的特性，所以被廣泛地利用來作為櫥窗的設備。

（二）設備必須是活動的，保證在組織新的陳列時能夠非常方便地變更式樣。

（三）設備應該有可能分為活動部分和固定部分。固定部分結構的配合能夠加速櫥窗的設立過程並減低設備裝置的經費用。

「禁運」訟案終於宣判 美輪公司賠償鉅款
廣大華行勝訴獲賠償四十六萬 案中三批西藥被積壓香港兩年

【本報訊】香港高等法院正按察司侯志律在判決因「禁運」引起的一宗要求損害賠償的民事案件時宣佈：由美國輪船載來的貨物，「一經卸落，就不再受美國的管轄」。又說：「貨物一經從船上卸落，載運就告終止，提單成爲決定所有權的文件，美國法律就不能適用到這批貨物。」

這宗案子的原告是雲咸街廣大華行。它因向美國訂購的一批貨，由美輪載抵香港卸落九龍倉後，九龍倉依照了美國總統輪船公司的吩咐而拒絕交貨。廣大華行就聘請劉瑞驥律師轉延陳丕士、胡鴻兩位大律師控告美國總統輪船公司和九龍倉，後來九龍倉申請退出訴訟獲准，由高院正按察司侯志律在去年四月八日開庭審了四天，其間並由總統輪船公司請了美國律師出庭作證。審結押候了幾一年，昨天由侯志律宣判，判定廣大華行勝訴，美國總統輪船公司應賠償原告貨價與損失四十六萬四千元，並負擔訟費。

案中的貨是蘇化坤乃定四十桶、蘇化太仙粉十六桶，分開三張提單，由華比銀行背書寫明交香港廣大華行收貨。這批貨於一九五〇年十一月廿二日在舊金山交美國總統輪船公司的台維斯山號輪運出，同年十二月十七日運到香港，卸落在九龍倉。

當貨物尙在半途時，美國政府頒佈了一套「禁運」法律。當廣大華行憑了提單往九龍倉提貨時，總統輪船公司吩咐九龍倉止付，聲稱根據這套美國法律，他們不能向廣大華行交貨，並說根據禁運，他們是有權拒絕交貨的。

美貨一經卸落香港 就不再受美國管轄
提單就成爲決定所有權的文件
高院正按察司昨天判案如此說

侯志律在他的判決書中，簡敘了案情的事實，並節錄了美國有關「禁運」法律中的數段之後，即申明：「我認爲在本案情形之下，我可採取的正當途徑，應該是對這套（美國）立法儘可能地予以有限的解釋，使其只能適用於美國領土（當然包括台維斯山輪在內）或屬於美國管轄的人或事物。」

接着侯志律引述了美國律師馬利斯在本案作證供時對這套法律的解釋，認爲「外國法律是應該由本法庭來決定的一個事實問題，不論馬利斯先生認爲美國法院對『卸落』一辭所作擴大性的解釋，是多麼有趣，但是這只不過是一種猜測，眞正的問題是要看本法庭對這個字作怎麼的解釋。」

「我認爲『卸落』應採用常用的解釋，就是指從船上搬下來而言。」

侯志律接下去說：「貨物一經卸落，就不再受美國的管轄。我覺得這些美國法令與規則的解釋也只有這樣，因爲如果將『卸落』作擴大的解釋，並忽視這種限制，則將造成對香港主權的侵犯。……因此，這批貨物一經卸落在香港土地上，就不再受美國的管轄。」

侯志律又說到載運合約：「有人說載運合約是受美國法律管轄的，但是我以爲這點並不足以影響本案中的問題，因爲當貨物從船上搬下來之後，載運便告終止，提單就成爲決定所有權的文件，美國法律就不能適用到這批貨物，因此在這種情形之下扣留是錯誤的。」

最後，他宣佈美國總統輪船公司應賠償原告廣大華行貨值及損失四十六萬四千元以外，還須負擔訟費。

吊頸嶺蔣幫撒賴 引起了各界不滿
港府覆函表示不改變辦法

【本報訊】關於吊頸嶺蔣幫殘餘以絕食要求香港政府繼續供應膳食半年一事，據悉：香港政府昨天覆函「救濟小組委員會」，再度表示不予接納。

港府的覆函表示：關於繼續供膳半年一節，經過香港政府詳細考慮，認爲無法接納。並說明停止供給吊頸嶺「難民」膳食並不是突如其來的，早在去年一月十二日就曾在「難民營」內佈告說：供給將盡量減低，「難民」應該自己早想辦法。而且去年八月初間，方治曾對社會局長表示：台灣將在六個月內盡量設法幫助「難民」入台。香港政府在那時即已決定在今年二月一日起停止供膳。並在去年九月十九日在「難民營」予以公佈。因此，香港政府決定在二月一日起停止供膳。但仍准許「難民」居住在營內，至於殘廢者及其家屬，目前仍予救濟。

吊頸嶺蔣幫殘餘所組織的所謂「呼救會」，在香港政府停止供膳期間將到時，即喊出「此時停膳，實具危機」，「若此一希望斷絕，則招致後果，將不堪設想」，並發出公開聲明稱：「決定於一月三十日以前，如仍不獲得當局明快指示，則自該日起全營一致絕食」，以要求繼續供膳半年。這一連串的要脅行爲，已引起香港各界居民的不滿。

「鋼鐵是怎樣煉成的」 新譯本即日在港發售

【本報訊】「鋼鐵是怎樣煉成的」的新譯本現已運抵香港。港九各書店定即日起發售，每本改售五元四角。

該本書是由人民文學出版社編輯部及譯者梅益根據蘇聯國家文學書籍出版局一九四九年出版的「奧斯特洛夫斯基集」加以校訂增補，把舊譯本所刪掉的日記、反托洛斯基分子的鬥爭等，都補譯完全了。並校正了以前譯本中某一些誤譯的地方。這新譯本並附有作者夫人特爲中國讀者所寫的「致民主中國的青年」、作者畫像及精美插圖十五幅。

破財過年

【本報訊】有兩個窺花的人，前天扛着三十枝約值一百六十元的「吊鐘花」乘輪過海，被警方拘捕，控以未經許可砍伐「吊鐘花」之罪，結果法官判他們各罰款五十元或入獄一週。法官說：「你們想賺錢來過年，現在反而要破財了。」被告兩人，一個叫鄧平，廿八歲；一個叫鄧才，廿五歲。

白鴿票店少東 輸了賭款剖腹
他原在英文學校唸書 環境影響青年

【本報訊】澳門消息：一個白鴿票店的少東，挪用白鴿票店的款，在賭窟賭博時輸光了，因而剖腹自殺，後爲警察發覺，把他送入醫院救治，幸未喪生。

他名叫何當權，年十七歲，是澳門新馬路一〇六號集益白鴿票店的少東。三十日上午十一時，他拿着一百二十一元餘的票款和一卷白鴿票，在賭窟賭博時輸光了，彷徨無措，不敢回家，在東望洋山火藥局斜巷附近，用自己隨身帶着的六開童軍小刀剖腹自殺，當他在左腹刺了一刀後，痛極難忍，將伏在路旁，被警察發覺，將他送到山頂醫院求治。他的家人因在下午四時還不見他回家，便到警署報案，才知道這件事情。

這個少年是在澳門威林英文學校讀書的，平日品行不錯，可是在環境的引誘下竟失足了。

飲食業總商會 理監事昨選出

【本港訊】港九飲食業聯合總商會在二十九日召集香港飲食業總商會、九龍飲食業總商會本屆當選職員，開會推選出第八屆理監事，結果如下：主席梁義浦（英華餐室），副主席莫銘銓（北河茶樓），總務理事朱炳霖（大華酒家），財務理事廖希西（第一茶樓），交際理事梁商堅（高陞茶樓），公益理事鄭光（龍記飯店），調查理事陳慶雲（慶雲茶樓），審核理事梁錦棠（武漢餐室），文書理事孔楚帆（金唐酒家）；理事李植來（廣州酒家）、高寶鑾（建國酒家）、陳耀衡（新新餐廳）、唐六吉（百吉奶麵公司）、伍尙信（波士頓餐室）、鄧家（一定好茶樓）、黃傑夫（龍珠酒家）、梁國樑（龍鳳茶樓）、許國浩（新樂酒家）、熊彪（大觀酒家）；監事長屈西文（平香茶樓），監事莫穗生（燕男茶樓）、梁羽（銀龍酒家）、廖昌（得雲茶樓）、陳勝（大同酒家）。

年宵市場即營業 部份街道禁行車

【本報訊】港九兩處農曆年宵市場，即將開始營業，因此從二月三日午夜起至二月十四日晨八時止，市場所在地及附近街道，香港方面將禁止車輛行駛的街道如下：

（一）高士打道，在分域街與非林明道間之一段。（二）分域街，在高士打道與洛克道間之一段。（三）盧押道，在高士打道與洛克道間之一段。（四）柯布連道，在高士打道與洛克道間之一段。（五）非林明道，在高士打道與洛克道間之一段。

九龍方面，禁止車輛行駛的街道如下：（一）奶路臣街，在洗衣街與染布房街間之一段。（二）山東街，在西洋菜街與染布房街間之一段。（三）通菜街，在奶路臣街與豉油街間之一段。（四）洗衣街，在奶路臣街與山東街間之一段。（五）黑布街，在山東街與豉油街間之一段。（六）染布房街，在奶路臣街與山東街間之一段。

後天實行 地點宣佈

蔬菜未包裹 捕房住一宵
過海男子受了儆誡

【本報訊】一個在酒家任職的伙計，在前晚十一時左右，親攜蔬菜兩斤，準備從九龍尖沙咀碼頭過海。不料因而被碼頭稽查員檢舉，召警將他帶返警署控案。昨晨在九龍裁判署司庭審訊。被告伙計名叫羅少天，四十六歲，住在大道西五一六號三樓，被控攜有未包裝的蔬菜乘搭天星公司小輪罪。法官鑑於他已在警署扣留一宵，僅判儆誡作了。據說這項不合法行爲，在一九五一年的憲報中有明文禁止的。居民們以後持有蔬菜、肉食物品乘搭車船時，必須用紙張包裹。

銅鑼灣填海 今天將塞缺口

【本報訊】銅鑼灣填海工程中的塡土部分，尙餘一個缺口，可望在今天開始填塞。這個缺口，就是舊避風塘的東便入口，長約四百尺。填成之後，舊塘便完全封閉，船艇即不能駛入。至於新避風塘，到目前止已完成的有東面的防波堤與從高士打道往奇列島的西便防波堤；尙待完成的還有兩道堤：一道較短，由奇列島向東伸出；一條即爲新塘北面的主堤。這兩條堤之間的缺口，即爲將來新避風塘的入口。

幫辦抓警察
一宗離奇行賄案子

【本報訊】一個九龍城警署的華裝警察，因爲有向一個歐籍副幫辦行賄的嫌疑，昨晨被解送九龍裁判署審訊。控方請求法庭將被告還押警署三天。被告警察名叫屈順好，住在九龍城警察宿舍。原告是歐籍副幫辦威路臣。據說：前天威路臣在九龍城衙前圍道拘捕一個無牌熟食檔小販時，有一個便裝男子迅即上前交給他一百元現款，請求他不要控訴。於是，威路臣便將這人帶返警署。不料他竟是九龍城警署的現役警察。

何文田被甄別災民 仍有資格領取賑品
今天可向飯站領回飯票作憑據
捐款已逾十三萬發放日期未定

【本報訊】「港九各界救濟何文田火災難民委員會」昨天在難民營內外貼出通告：「凡被檢去飯票之災民，須於今（卅一）日下午二時到飯站，以便查明給證，萬勿遲延自誤，此佈。」據負責方面說：災民如果確實住在災區，但未依照所謂「徙置區」的辦法在「徙置區」名冊中登記有名者，即一律發還飯票，由救災會蓋上「作廢」字樣，這一作廢了的飯票只能領取衣物、賑品，不能領飯。到昨晚止，五百一十一個受「甄別」的災民中，只有五十個災民前往領取，由於那些受「甄別」的災民已經四出覓飯食，多數人還不知道這個消息。因此有關當局今天仍繼續辦理，希望曾受「甄別」的災民前往辦理手續。

「港九各界救濟何文田火災難民委員會」定今天上午九時第三次（最後）發放禦寒衣服，每個災民均憑飯票領取。據救濟會的人說：此次發放衣物，比以前多一些，一個人可領得一包，兩個人可領得棉被一張或棉衣一件，三個人可領得大褸一件或好棉衣一件；四個人可領得大人衣服一扎（十件）、小孩衣服一扎（十件）、牛奶一大罐，大蔗一包、一個及兩對舊鞋或者一對新鞋。

據悉：救災會昨天繼續收到各界捐款三千七百元零三角五分，並收到中華廠商聯合會同人捐款一萬四千五百元，連前共達十三萬五千七百七十四元四角五分。這筆款何時發放，還未定期。但定三日進行登記工作，每家人在登記後，可領得一張黃色咭紙，到發款時，每一家只須派一代表攜帶黃色咭紙前往領取。

今天舉行六場義映，片名叫「紅伶大會串」，紅磡永樂戲院，定由上午十一時起，每隔兩小時放映一場，每張門票一元二角，除娛樂稅外，將全部收入撥給救濟何文田大火受災災民。

讀者繼續捐款救災

【本報訊】本報讀者繼續捐款賑濟何文田受災災民，昨天有老瑞榮先生捐款五十元，陸耀安先生三元，連前讀者捐款共達一千三百二十元八角五分。此外，侯維生先生贈衣物十二件，連前共達八百七十二件。

英兵毆司機
企圖不給的士車費 判罰二十五元了事

【本報訊】一個駐守淺水灣軍營的英國砲兵，因爲在前天凌晨有毆打的士司機的嫌疑，昨晨被解送九龍裁判署審訊。結果被判罰款二十五元，另賠償原告醫藥費十五元。

被告英兵名叫T．B．摩根，十九歲。據警方主控說：前天凌晨，被告在九龍城南道截了一輛的士，叫司機駛到啓德機場空軍總部。但到了目的地後，他又說要到淺水灣兵營。到達軍營門口，他便將司機擊傷。被毆的司機名叫李少華（三十一歲），在半島汽車公司任職。

澳門交通失事 去年一百多宗

【本報訊】澳門消息：澳門去年交通失事共一百八十七宗，其中小事故二十六宗，撞車事故一百零二宗，傷人五十四宗。此外，車輛違例被罰的共五百零五宗。這個統計數字是由警方公佈的。

元朗年宵攤位 租者寥寥無幾

【本報訊】據通訊社消息：地點在元朗米地的新界年宵攤位，經港府當局核准劃定一百二十個攤位，每個攤位收租二十元，但承租攤位的人並不踴躍，只得二十多個。

白喉血清尙未運到 九龍注射延遲兩天
油蔴地尖沙咀改星期三辦理

【本報訊】預防白喉注射運動下的普遍注射原定星期一起轉在九龍油蔴地、尖沙咀兩區舉行，但因注射用的血清須星期二下午方可由飛機由倫敦運到香港，因此港府醫務處昨經由新聞處通知該兩區居民注意，勿在星期三以前前往注射，也就是說各注射站要到星期三才開始替人注射。

油蔴地區臨時注射站如下：（一）油蔴地街坊事務促進會（公衆四方街），（二）中華基督徒會堂（登打士街一號），（三）普慶戲院（彌敦道）。

尖沙咀區臨時注射站如下：（一）尖沙咀街市（北京道），（二）英皇佐治第五運動場（廣東道佐敦道口）。

澳洲及新西蘭 牛羊豬肉發售

【本報訊】香港政府工商業管理處供應部昨天宣稱：現有大批澳洲或新西蘭羊肉、牛肉、豬肉及牛肝在牛奶公司、連卡佛公司、甌公司及街市內零售商人發售。

「清遠公會定今天下午一時，在會所發放救濟品，凡已登記的受災同鄉，每人發給新棉被一張，小童新棉毯一張，另各發白米十五斤，現款三元五角。」

九龍塘村萬香園大火受災的災民，昨天約有四百人進入亞皆老街難民營住宿。據難民營派飯的人員說：昨天七午，營內只有三百九十八人領飯，其餘的災民，在深水埗街坊會門前領飯。

「港九各界救濟九龍塘村火災難民委員會」昨天繼續收到各界捐款一千四百零五元，連前共達八千三百二十六元。並收到舊衣物兩小包、兩小扎、舊鞋一包、舊棉胎六張。

「九龍塘村火災急賑委員會」昨天上午十時在深水埗街坊會發放去年十月二十九日九龍塘村東平里大火受災災民的賑款。賑款共有二千零八十元，到場領款的災民有四百一十三人，每人領取五元，共發出二千零六十五元，還剩餘十五元。

英兵被控勒索

【本報訊】一個駐守西貢軍營的英兵，因爲涉嫌向一個西貢居民勒索現款六十元，昨晨在九龍裁判署被控罪名兩項，押候三天再審。被告英兵名叫李斯利．狄高（二十一歲）。被控罪名兩項：（一）本月二十四日，在西貢向男子趙任凌勒索現款六十元；（二）同日在趙任凌家裏，盜取了現款六十元。

私運香煙入口 被告坐監一年

【本報訊】在西環鹹魚欄附近的海面上，前晚九時左右，有一艘舢舨被搜出「瞞稅偷運入口」的香煙六萬三千支、煙絲二百一十六磅，並有三個男子被捕。此案昨午在中央裁判署審訊。被告男子三人：李秋，廿八歲，無職業，住在新塡地街一二四號二樓；李××，十六歲；梁士喜，二十歲。結果首被告李秋自認爲貨主，被判罰款三千元或入獄一年，准他在三天內繳款辦理。兩被告不認罪，辯說這些煙不是他們的。主控即向法庭請求撤回控訴，兩人獲釋。

據主控說：這艘舢舨是B二三一五七號，當時這艘舢舨在距鹹魚欄的海面約五十碼，當場搜出上面的那批私煙，用七個巨型的防水膠袋裹着的。這批香煙瞞稅額是一千五百三十七元二角。

偽製利華藥皂 警方捕一疑犯

【本報訊】銅鑼灣警署偵探員，前兩天在銅鑼灣和石硤尾區破獲一個偽製利華藥皂的機關，當場搜出偽造藥皂一批和印商標的印模，並拘到一個嫌疑男子，在昨午解往中央裁判署審訊。被告男子名叫李富，四十六歲，無職業，住在石硤尾村洗衣街一號木屋。他被控告的三項罪名如下：（一）藏有假冒利華牌的藥皂二十三條，意圖出售；（二）冒用利華牌的註冊商標；（三）藏有一個偽冒利華牌的印模。此案押候三天再審。

短評　救救大火受災的同胞！

一月十三、二十六兩天，九龍何文田木屋區和九龍塘村萬香園先後發生了大火，燒毀木屋近二千間，流離失所的災民八千餘，這些災民多數是工人和小販，原來生活就是很苦的，而大火發生又都是在夜間，顧得逃生就顧不得搶救衣物，好多災民只穿着底衫褲逃出來，又有許多災民是以前在李鄭屋村九龍塘村大坑西、石硤尾村等木屋被燒過而徙置到何文田和萬香園來的，這次已是三度受災，更加值得我們同情。

大火後，香港政府社會局雖已搭了一些竹棚，暫時的收容了一部份災民，並有派飯的臨時救濟；但是，仍然有一部份災民得不到安置和救濟的。歲暮天寒，細雨霏霏，狀至可憫。九龍城一帶居民，每晚都聽到這些受災婦孺的啼哭聲和呻吟。他們都急切等待着救濟。

這些火災災民，大多數在香港居住了很久的，對香港的建設和繁榮，出過不少力，而且平日安分守己，勤勞耐苦，而今天他們遭受了無家可歸，飢寒交迫的苦難，無論有關當局和社會人士，都應該不忍坐視，而應即集中人力財力，先救救這些苦難的人們！

街頭巷尾　伙計街頭拉客 光頭嬌美奇人

★年近歲晚，商店「撲水」過年，傾銷存貨。大道中及德輔道中的百貨店各遣伙計在門前拍手呼喊，拉客入內；一家則在門前點起大光燈，內外貼滿白紙黑字，充分表現急景殘年，搶清存貨的景氣。（廣）

★「伶星日報」的電影廣告，把「自由陣線」和龍宮戲院的「肉感」、新世界戲院繪製的兩幅廣告畫，一邊是「第七奇人」、一邊是「自由陣線」排在一起；處置很得體，許多人看了，都稱讚這樣「妙得很呀！」（冬）

★中環某百貨公司的櫥窗上，貼着一幅「邁佰圖」，並寫上一首五絕的打油詩，怪是有趣的，照錄如下：「點解咁賤價，因爲甩貨，主客兩相宜，想買要趁手」。

★年晚，有兩個青年，爲了省下一餐晚飯的錢，商量一個折衷辦法，一個出錢買戲票，一個吃晚飯付賬，大家都不吃虧，還可聯絡感情。（主）

★在中環一家餐室內，有一男子挾着一大疊不三不四的書刊，向食客兜售，其中竟有一本是某戲院印送給觀衆的「舞台春秋」特刊，售價二毫。（撲）

★「尾禡」已過，理髮價加一倍的老例子，有許多理髮店並未實行。深水埗某理髮店在門前大書「年頭到尾都唔加價」。（小）

★高等淨房空起來的越來越多，房租也越來越低了。據說這是因爲大批大享變成中享，中享越撈越窮的緣故。（小）

★洛克道某一小巷，幾個雜貨，乘無人行的時候，在地上劃了一條白線，算是「乒乓台」，「拍」「拍」的打起來。（光）

長城電影製片有限公司

長城電影製片公司主辦「兒女經」學生徵文比賽揭曉

本公司出品「兒女經」，前在利舞台大世界獻映時，舉辦學生徵文比賽，蒙港九各校同學踴躍參加，無任感謝，茲將經評審委員會評審結果，公佈如后：

優等二名——各獎克加路單車一輛
鄭裏貞（女，瑪利諾女書院）　譚桓楷（男，香島中學）

甲等四名——各獎派克51型墨水筆一枝
譚德鈞（男，中華中學）　易少華（女，德明中學）　鍾志强（男，聖保羅）　黃祥光（男，喇沙書院）

乙等十名——各獎地球牌新型墨水筆一枝
鄧演明（男，新法書院）　關國瑄（男，仿林中學）　陳彬影（男，工商學院）　童若蘭（女，培道女中）　畫振煊（男，華仁書院）
謝文倩（女，培道女中）　朱演光（男，香江中學）　盧彭齡（男，德明中學）　鄧永癈（男，政府工專）　梁智深（男，仿林中學）

入選卅名——各獎長城畫報全年一份精美月曆一本
劉麗珍（女，廣大中學）　周超超（男，西南中學）　莫國閣（女，庇理羅士）　戴浩浩（男，文商專科）　李景祐（男，東南專科）　徐哲康（男，嶺東中學）
呂少海（男，育英中學）　譚松壽（男，香江中學）　霍以誠（男，嶺英中學）　薛振且（男，華僑中學）　黃鍊榮（男，培新書院）　方且惠（女，香島中學）
陳尙忠（男，聖保羅）　楊志偉（男，同濟中學）　陳世勵（女，香島分校）　王深深（男，培正中學）　李光焯（男，珠海學院）　顏健康（男，新僑中學）
張叔堯（男，顯斯）　張宗安（男，聖佐治）　伍偉樑（男，大中學）　張思明（男，廣業專科）　成永滋（男，中英中學）　吳家琮（男，培正中學）
王海倫（女，培僑中學）　林培鑫（女，新書院）　潘達樵（男，培光中學）　梁滯標（男，僑中中學）　郭和剛（男，知行中學）　陳怡德（女，華僑中學）

領獎辦法　以上中選同學，請於二月七日（星期六）下午三時，攜帶本人學生手冊，到九龍城侯王道五七七號本公司編導室領取獎品。

附啓　此次應徵文稿，達二千餘篇之多，雖經預選評審，難免滄海遺珠，尙希各同學諒諒。至於落選諸君，當各贈石慧秋覆蘇秦親筆簽名之「兒女經」劇照一幀，由郵寄奉，以資紀念。

★本片將於最近期內在 東方 仙樂 兩院先後獻映。請港九觀衆特別注意映期★

國泰　★四場獻映★　已有四萬四千三百零四位觀衆。
第十七天仍映　輿論一致推薦
隨票奉贈劉戀、江樺主唱名曲歌譜、最新衛生相片
劉戀主唱名曲「胖娃娃」　江樺主唱名曲「菩薩沒有靈」　兩位大明星首次合唱！
（預沽各大座票）
有求不應
唯有好電影，才越映越旺。
今天加開早場　座價收廉　請早購票
十時半、十二時半　不設防城　市政府委員

今日天氣

中和，有時清勁北風，轉東北風。雲霧，有微雨及濛雨。下午有時霧。冷，濕。

好世界酒店一慘劇 經紀躍樓破頭而死
身上只有幾張滙單原因不明
九龍也有男子跳樓奄奄一息

【本報訊】港九兩地昨有兩個男子跳樓自殺，一個不治斃命，一個在醫院急救中；另有一個婦人服拉素圖救。

灣仔道好世界酒店四樓，昨天上午十時四十五分，有一男客從窗口跳下自殺，當墮二樓的陽台擱住，頭部重傷；後由酒店召救傷車把他送入醫院救治，終因傷重，延至下午二時半死去。死者在前晚九時到好世界酒店四樓開四〇三號住宿，署名李五（又名李瀚庭），台山人，三十九歲，業經紀。據說：警方曾在他的身上搜出幾張紀數目單，其中一張大意寫着由李瀚庭介紹大舊洋行轉售三多商店貨物佣金五十七元等字樣。另有六張匯款單。但無遺書，自殺原因未詳。

昨晚九時四十五分，九龍旋東道一二二×號三樓有一男子跳樓自殺，身受重傷，氣息奄奄，後由他的家人報警召救傷車把他送入醫院救治。這個男子名叫盧五，四十二歲，患有神經病，平常每天嚷着要自殺。

住在九龍譚公道二十×號三樓的婦人譚美雲（二十五歲），昨天下午一時躲在家裏服食拉素自殺，後爲同居發覺，報警召救傷車送入醫院救治，經洗胃後已無大礙。據說：警方曾在她的寓所檢得一封寫給她丈夫的遺書，裏面大意說：「我知道你是愛我的，我死都會保祐你的。」但沒有提到自殺原因。她的丈夫叫何炳，是個警察。

經濟版

印客扯銷再接再厲 桂皮續成五千餘包
上週成萬四千包為一年來罕見
價位逐步登高連日昇了二元半

【本報訊】六天內桂皮成交總量達一萬三千七百包，平均每天賣出二千二百多包，這個紀錄不僅是今年所僅見，就在去年一年內，也找不出有多少次。

昨天是週末，可是印度商仍苦苦追逐不捨，六十斤裝貨，先後再成五千二百包，價錢亦因而挾升一元以上。買賣過程大概是這樣的：某商行首先以五十九元九毫次第買成二千六百包；該後另一家商行以六十一元的高價拋出一千包，印客意猶未足，再度扯入一千多包，成價已扳升至六十一元五毫了。據有關方面說：如果照六十一元復價貨主肯放手的話，當時可能再有數千包成交的。

回顧週初每擔五十九元二毫和週末最高成價相比，每擔上昇了二元三毫。今後發展如何，雖然還未可知，至少就昨天的情況看來，印度客扯力仍是雄勁的。

目前桂皮正在青黃不接期間，在產期未到；舊存底薄，加以印度方面頻頻報好，漲勢早就隱伏着的了。不過在這一週來，八十四裝貨却相當呆滯，始終未見有大手成交。據業內人士分析：一方面由於入口證疏到，歐、非客觀望不前；另一方面則因八十四裝貨較六十裝貨稀少，所以買賣比較恬靜。

就調查所知，本週銷出的一萬三千多包桂皮中，除三千包是貿易商直接付到印度的以外，其餘一萬包則是透過本港印度商行運去的。

出口土產交易 上週顯著增加
熱門貨依然為買家批銷對象
苦杏黃蠟草繩等貨亦被垂青

【本報訊】「尾禡」忽忽的過去，再過幾天，南北行一帶的土產商行快將封盤了。現在是歲暮的時候、是市面銀根比較緊俏的時候，然而上週出口土產交投的數量，却是凌駕在前週之上的。不僅是松香、桂皮這幾種東西，而且也帶動了久無成交的豬鬃；沉滯一時的茴油、梧子以至黃蠟、滑石等。為什麼會增加呢？一句老話：外客貨在太需要了。當存貨消耗將盡的時候，再度購入一批新貨補充，這是很自然而然的事。

在市場上，表現得比較突出的是日、西德兩地的客商。日本線去貨較前略有起色，集中在幾項熱門貨上落手。西德來盤頻頻，豬鬃、苦杏、草繩都是他們的目的物之一，市上傳當地政府放寬中國土產輸入限制，但未獲有關方面證實。英國、法國兩線扯力雖較強，但比較上只能說是正常狀態而已。

本週貨源接踵而至，亦做成交投暢旺的另一原因。雲南輪週初自滬濱來，載到各式土產逾千噸，其中有豆油、蛋粉、花邊、牛漆等，猶以豆油佔額較多。

年晚貨買退減了，因為現在已經轉到拆售、零售方面去，大盤交投慢慢變了「過時」。現在，我們還是集中在幾種較有代表性的商品談談：

生絲：廣東20/22號貨資絲經緯，兩週花貨已扳至每擔二千九百四十元，在成出四十包後，貨主隨即將價按高，貨客買意仍濃，聞說某商行要貨一百包，買賣雙方正在洽議。水結市上仍渴，本週雖有四川貨放出，數量仍無法滿足客意。

油籽：漢口白芝蔴計成交約三百噸，十天期貨成每擔五十九元五毫，C.I.F.日本價每噸六十四鎊半。黑芝蔴仍疎，湛江雙洗貨高按每擔九十元（兩週花貨），西江單洗貨從五十六、七元扳上六十一元，先後成交七十噸。青島提裝38/40粒生仁，最高成每擔一百二十一元五毫，C.I.F.歐非洲一百二十五鎊（一說曾成一百二十七鎊）。北芥籽新貨按五十六元。

糠類：廣州、石岐、梧州、常德、長沙各地玉糠先後運到，加以星洲方面糠價報跌，影響港市售價隨而低退，以長沙玉糠為例，從前週每擔二十四元一毫（十天期貨），退至二十二元五毫最高峯滑落至每擔十七元四毫五仙（十四天期貨）。幼片麥糠亦但本週玉糠、麥糠成交量達一千噸，呈現着市價暢順的景象。

買客繼續斟盤 松香再欲扳昇
油類存疏價位提高

松香：滬來成交一千六百箱，其中華南牌貨佔數較多。買客包括日本、台灣、本地三種客幫。帆船牌甲種不列級貨又作勢欲昇，本週有數十箱曾成每箱七十九元，較前上昇達三元。AA級成九十八元，C級成八十二元。華南牌二級貨成每箱八十六元。買出的松香數量雖然多，目前仍在洽議中的也有不少。

油類：歐洲方面存油日漸消化，必需購買補充，從油商接到的消息看來，價位已告提高，市亦隨而牽動。本週成交的有豆油六百噸；棉籽油一百噸；茴油四十二桶（另列）。豆油期貨車站交收的成每擔九十三元，C.&F.歐洲每噸一百一十鎊零十先令（中國口岸落貨）。棉籽油C.I.F.歐洲每噸一千一百六十五瑞士法郎。桶裝桐油按每擔一百九十六元。生油C.&F.歐洲按每噸一百二十七鎊，蛋黃是一百二十六鎊半左右。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）一月卅一日（以中央市價為準）

品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	六.〇〇
豬肉	一斤	三.〇〇
中雞	一斤	三.五〇
鴨	一斤	二.六〇
鵝	一斤	二.九〇
中蝦	一斤	二.八〇
紅衫	一斤	一.五〇
鯇魚	一斤	一.四〇
鯪魚	一斤	一.五〇
雞蛋	十隻	二.三〇
鴨蛋	十隻	一.八〇
菠菜	一斤	〇.二五
番茄	一斤	〇.四五
白菜	一斤	〇.二〇
芥蘭	一斤	〇.三五
菜心	一斤	〇.三〇
馬鈴薯	一斤	〇.三〇
白糖	一斤	〇.七〇
花生油	一斤	一.六〇
油粘米	一斤	〇.九五
麵粉	一斤	〇.八〇
乾彼片	每磅	九.五〇

說明：中蝦漲四毫，白菜漲五仙，鴨、鯇魚跌二毫，中雞、鵝、鯪魚均跌一毫，芥蘭跌五仙。

日在東南亞紡織品 貨值超過英國西德
比較英貨多出一倍以上
機器及化學製品日本仍落後

【本報訊】據日本經濟審議廳宣稱：由日本輸往東南亞各國的紡織品，現時在數值上已超過英國和西德。據統計，去年一至八月由英國輸往東南亞的各種貨物，共值六億六千九百萬美元，依然是這些國家最大的一個供應者。第二是日本的一億六千四百萬美元。第三是西德的一億一千一百萬美元。

但是，據日本經濟審議廳說：去年一至八月由日本輸往東南亞各國的紡織品，要值八千二百萬美元；英國貨只佔四千萬美元；西德貨更只值四百八十萬美元罷了。

說到機器和化學製品的輸出，日本依然是遠落在英國和西德後頭的。在去年頭八個月內，英國賣給東南亞各國的機器，共值二億五千五百萬美元；而西德和日本則只佔三千五百萬美元和一千七百萬美元。英國化學製品輸往東南亞各國的數值，是五千八百萬美元；西德貨值一千八百萬美元；日本貨則只值三百一十萬美元。

以輸出地區而論，去年一至八月由日本輸往印尼、菲律賓和越南的數字是最高的。其中印尼佔四千六百萬美元，菲律賓佔一千四百萬美元，越南則佔三百九十萬美元。由日本輸往泰國的貨物，共值一千九百萬美元，即只比英國貨輸入泰國的數值減少五百萬美元。至於日本對香港和巴基斯坦，則約合同時期的英貨進口額的四成。

另一方面，英國貨在緬甸、錫蘭、香港、印度、馬來亞和婆羅洲等六個市場上，仍佔據着優勝地位。去年頭八個月輸往這些地區的貨值是：印度二億二千萬美元，馬來亞、婆羅洲一共是一億六千六百萬美元，香港五千二百萬美元，錫蘭五千一百萬美元，緬甸二千七百萬美元。

在這一段時期內，西德貨輸往印度的數值，相當於日貨輸往這個國家的三倍；至於輸往印尼的二千九百萬美元，則與上述數字相比。東南亞市場現時正是英國、日本和西德互相爭奪的一塊肥肉。

紗市疲 外紗最冷落

【本報訊】據棉紗商人說：准許外來紗進口總額四分一再出口的辦法，應定執行到昨天為止，但一般紗商希望當局再予展期。因自去年十二月准許外來紗再出口以來，南洋市場如暹羅及印尼兩地向港市扯購的外來紗，充其量不過一千五百包左右，這對於本港滯積外來棉紗的龐大數量作用極微，但無論如何，能夠向外銷做一點點，亦聊勝於無。

昨天棉紗市情續見疲淡，外來紗市情尤冷落，意大利二十支筒子紗以每包一〇八〇元成交十包，二十支馬頭牌散拆價每包一〇八〇元大盤，賣價按一〇六〇元，但無成交。二十支C.Y.O.牌紗賣盤按低至九七五元，亦無人過問。

冬天裏的夏天 黑紗綢首批成交
外客本地客分別購入候市

【本報訊】儘管人們今天還穿着大褸或棉衣，但熱天流行的黑紗綢，最近成交了今年第一批買賣，而且數量還有八、九百疋之多。

溫度在六十二度的氣候裏，外來絨料却頻頻出現「跳樓盤」，國產紗綢反而有外客和本地客購買，為什麼呢？原因是：第一，南洋比香港氣候熱，紗綢的機會較多，紗綢去銷差不多全年都有。其次，絨料跌得慘，商人寧願買紗布候市。因為這些貨品質好，受一般居民歡迎，脫手容易，所以他們現在就開始買貨了。但只是中級貨色，每疋價是七十元；這批紗綢，是廣州三聯行加工製的，白胚是友興陸、福泰隆、容和昌、公生和、永其天、洛地、義泰祥、周德興、源興盛、孔雀等幾家產品。據說這兩三天來本港紗綢行先後買入了八百八十疋之多。

日產豬鬃 美准進口

【路透社東京廿九日電】美國大使館廿九日宣稱，將准許日本向美國輸出豬鬃——但這些豬鬃必須是日本出品而非中國所產。

美國禁止日本把中國貨品輸入美國，理由是這些貨品可能來自中國，而使中國因此獲得美元。

美國大使館說，這項關於豬鬃的協定，可能於最近期內擴大到其他在日本製造的中國型的貨品。

輸歐非貨續增 去年尾月創高紀錄
飼料油籽油仁佔最大宗

【本報訊】據航業界人士統計：去年十二月份由香港輸往歐洲、非洲各口岸的貨物，共達一萬二千一百五十二噸，這是去年各月份中最高的一個數字。與十一月份的八千五百五十五噸相比，也要多出了三千零九十七噸。

在這一總額中，輸往安特衛普、鹿特丹和阿姆斯特丹等口岸的貨物，要佔去五千三百八十六噸，那比去年十一月份增加了四千一百四十三噸；運往熱那亞的也有五千一百八十九噸，即比十一月份增加了四千零二十六噸。運往幾個比利時、荷蘭和意國港口的貨物，據報以飼料、油籽、油仁（包括花生和芝蔴籽）和植物油類為最多。以去年十二月份與十一月份的輸出貨品相比，由本港運往北非的貨物，已由八百一十三噸增至一千一百零八噸；輸往法國馬賽的亦由二百六十八噸增至四百九十噸。至於輸往海法和貝魯特的，則有七十九噸。

航業界人士認為：去年十二月份輸往歐、非洲的貨物之所以激增，主要是因為在十月和十一月份內，歐、非洲商人曾向本港購入大量中國出口土產的緣故。

芝蔴瓜子 市均報好

【本報訊】白芝蔴和黑瓜子，昨天價格均向上昇，豆類糧行，交投頗不寂寞。

漢口白芝蔴朴，從五十九元五毫扳高至六十元，昨天又賣成六十噸。包頭瓜子市暢旺，以五十一元五毫的新高價成出二十噸。來自西江的眉豆，現貨成每擔三十四元五毫。張家口蠶豆二十噸，現貨成每擔四十元；花貨成三十八元。濟南綠豆新貨登場，每擔成四十三元八毫。天津紅豆五十七元。碼頭交收的開封青豆則成每擔四十四元七毫。

茴油市回醒
連日成出四十二桶
每擔價昇了約二十元

【本報訊】用作製造香油和酒的茴油，昨天先後賣出了二十七桶，除一部份是現貨外，其餘都是兩週期碼頭交收的「花貨」。和週初的按價比較，上漲達二十元。據業內人士分析漲價原因是：（一）部份油商事先拋空，現在急於補入；（二）歐洲方面來盤報高，週初每磅報價六先令二便士，週末已昇至六先令六便士；（三）低價拋售現象減少。鑑於上述原因，所以茴油價格逐日徐徐從六百三十八元一直上昇至六百五十八元。昨天茴油淨貨成每擔六百五十三元（現貨）、六百五十八元（兩週期貨）、六百五十八元（月底交貨，收回桶每個補八元）。照第一方式成交的有兩桶，第二方式的有十五桶，第三方式的有十桶。據說桶裝貨每擔則按六百五十八元。

據有關方面統計：週來茴油成交總數有四十二桶，這是比較接近事實的估計。其中有些可能是重複的。廿九日成交的三十桶，據說已經作廢。當時買方購入兩週期貨三十桶，每擔成六百三十八元，另補回桶金每隻八元，但賣方堅明要「來電才作實」，後以來電未肯照價放出，結果這宗買賣就取消了。

日來茴油賣盤轉增，但直接和歐洲方面做成的生意暫時還沒有聽到。買出的四十桶，都是「補貨」和「候市」的性質居多。

過硼酸鈉 市情仍俏

【本報訊】工業原料大勢平淡中，昨天過硼酸鈉及羅美林這種貨品市情較俏。

西德百公斤鐵桶裝過硼酸鈉現貨底疏價貴，買家轉向花貨落手，二月上旬到花貨以每磅八毫二仙半成交十噸，二月中旬到花貨以八毫一仙的價格成交十噸。現貨賣盤按每磅八毫五仙，無成交。四百四十八磅裝羅美林因買家買意濃，賣盤挾高，以每磅三毫七仙成交十噸。荷蘭五十公斤紙包裝三十力立德粉，以每磅三毫六仙成交十五噸。

K金反覆上挺 美元輾轉扳高

【本報訊】K金反覆扳進，K金開市二八二．一二五，收市二八二．三七五，最高二八二．五，最低二八一．三七五，去息二元七毫五。場內交收二一二〇兩，場外交收約三千餘兩。

澳門金開市二九一．二五，收市二九一．三七五，最高二九一．七五，最低二九一．二五，去息二元四毫。

昨晨外電報道，傳艾克考慮將解除台灣「中立」，此間金融界人士深恐因此而引起另一個「火頭」，人心突趨波動，大戶吸進，港市金價回挺。發息後，港市息價雖然回退，但澳門價接近「頂擋」，人心息轉淡。午間晚報復刊登這段消息，但因歐洲金價回降，每盎三三七．七美元，由三三七．六美元降為三三七．五五美元，遍落四〇．四五美元。這都是利淡的因素，故無法劇漲。

美滙開市六〇五．〇五，收市六〇五．二五，最高六〇六，最低六〇五。

美元開市六〇三，收市六〇三．三七五，最高六〇三．三七五，最低六〇二．三七五，去息五毫。交收六萬二千美元。

金單開市六〇三，收市六〇三．三七五，最高六〇三．三七五，最低六〇二．七五。

新亞藥廠 設總經銷

香港新亞藥廠設立以來，迄十餘年，出品各種藥品，行銷港澳及南洋各地，頗受歡迎。該廠自二月一日起委託德輔道中三十四號三聯智易公司為總經銷，辦理一切發貨事宜。又該廠總代理法國Uclaf及羅素等廠出品，頗合用家需要，其中維他命、男女用荷爾蒙、纖維素、磺胺等均品價廉，且有馬尼西林油劑，尤為用家所歡迎。

週港經濟

從貿易額回昇說起

上星期四，港府工商業管理處處長石智益跟本報記者談了一席話，這是很有意思的一席話。

這一席話是環繞去年香港的對外貿易概況這一個中心的。在這裏，石智益用了四句話來概述去年香港的對外貿易情勢：「一九五二年頭五個月香港的對外貿易數字，是繼承着一九五一年後期趨勢而停留在一個低水平線上的，但從六、七月份開始，這一貿易額就漸告回昇了。」

去年下半年香港對外貿易為什麼會稍告好轉呢？石智益說：「這主要是因為中國大陸在這段時期內運來的貨物已大有增加的緣故。」他說：「自五反運動完成後，中國大陸向本港購買的貨額，固然要比前大告增加；但由她運來的貨物則尤其增加得多，增加得快。」

增加得多增加得快

事實也正是如此。據港府編製的統計表示，去年香港對大陸貿易的總額，是十三億五千萬元，其中由大陸運來香港的貨物，計值八億三千一百萬元；由港輸往中國大陸的，則有五億一千九百萬元。去年上半年由大陸運來的貨物，共值三億四千八百萬元，平均每月是五千八百萬元；到了下半年，這一總額已增加至四億八千三百萬元，平均每月是八千零五十萬元。六個月內大陸來貨總額增加了一億三千五百萬元，這就是石智益所說的「增加得多」；而每月平均增加二千二百五十萬元，則又正是他所說的「增加得快」了。

就是這樣，才使得中國大陸在去年香港對外貿易並不自由的情形下，依然成為香港市場上最大的一個供應者。

賣出藥品與買入肥豬
談大陸來貨與香港市場

本報記者

大陸鷄蛋與香港居民

去年由大陸運來的貨物，是以那幾種為最多的呢？據石智益說：是蔬菜、包括豬和雞在內的牲口、桐油，以青蔴、羽毛、鵝毛、鴨毛和蛋類等六種為主的土產，包括花生在內的油籽和油類等四種類。在去年大陸來貨總值的八億三千一百萬元中，這六大類物品要佔去六億一千八百五十萬元，即佔近總額百分之八十。而這些物品，據石智益說，又都是很重要的。因為蔬菜、鮮蛋和牲口是香港居民以至南洋華僑所不可缺少的食料；而桐油、花生和青蔴，又都是透過港商之手來轉售給歐洲各國和日本去的。因此，石智益說：「這自然會使此間出口商帶來一點好處」了。

石智益的話說明了這一點道理：即：不管是為了民食的供應，或是為了使香港這個轉口商埠興旺起來，對大陸進行貿易都是極重要的。如果從前我們知道：談生意是要大陸的話，那末，在我們聽了石智益這席話之後，就更會知道：談民生，也是要靠大陸的了。

大賣家和大買客

大陸不但是去年香港市場最大的一個供應者，而且也是香港市場上第二名的買家（第一是印尼），去年中國大陸一共買去了六億一千零三十萬元的貨物。在其中，買得最多的是藥品和藥劑、化學產品、紡織機、人造絲紗、紙張和鋼鐵、X光等六大類，共值三億七千九百五十萬元，即佔總額百分之七十；以去年由香港運往大陸的藥品和藥劑，共值一億五千一百萬元，即佔同年由香港輸出的總貨值（一億九千八百六十九萬元）的百分之八十以上；而同時期內由各國輸港的化學產品，也只不過是一億四千八百八十九萬元罷了。化學產品的情形也大致是這樣，去年大陸向港市購買的數值，共達一億一千六百萬元，即估同年由港輸出的總值（一億三千八百五十萬元）的八成以上，亦即佔近同時期香港自各國輸入的總值（一億三千二百五十萬元）的百分之九十！中國大陸市場的胃口究有多少，她對香港的出口貨如何之重要，於此也就可以想見了。

想想這一番道理

從大陸蔬菜、牲口和各種土產的源源運港，我們可以看到：今天大陸上的農民，在分得了土地之後，生產熱情的確是空前地高漲起來了；因為如果他（她）們吃不飽、穿不暖，自然就無心耕種，無力飼養家畜，自然也就談不到有大量產品可供輸出了。同樣，從大陸購買藥品、化學產品、紡織機和鋼鐵這些東西看來，我們也可以知道：今天出現在大陸上的，的確是一片昇平之象。因為如果大陸上的人民不是注重保健工作，藥品的銷路就不可能是如此之大；如果沒有眾多翻了身的農民來做顧客，鋼鐵就不可能暢銷；如果工人和農民都沒有錢來添置衣着，紡織機就再無輸入的必要，甚至有「無用武之地」之慨哩！從香港看大陸，應該可以想出一些道理。

截郵時間

今日平郵
澳門　下午二時

空郵
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭　下午四時半

明日平郵
中華人民共和國　上午八時半
澳門　上午九時、下午六時
北婆羅洲　上午九時
馬來亞　上午十一時
越南　下午三時

空郵
暹羅、巴基斯坦、英國、歐洲　上午十一時
非島、夏威夷、美國　正午十二時
菲島、北婆羅洲、越南　下午四時半
台灣、美國、加拿大、日本　下午六時

中國妙供味本廠謹向香港天廚味精化學工業廠道歉啓事

啓者本廠所用味本味華玻璃瓶子向係向玻璃廠定製，事因去年十二月十五日所定瓶子承造玻璃廠不能依期交貨，不得已去年十二月廿日由收樽號收回本廠吉瓶以應急需，但因新僱工人一時失察，其中被收樽號混入少數瓶底有味精或味宗兩字之吉瓶，遂一律貼上有本廠貨名商標及廠號之招紙兩種，事於去年十二月廿四日經香港天廚味精化學工業廠發覺認為有影射之嫌，但實出於本廠工人無意之疏忽，此事現蒙天廚味精廠諒解，除將揀出所有瓶底有味精或味宗兩字之吉瓶送回並保證以後不再有同樣事情發生外，特此登報聲明道歉。

中國妙供味本廠謹啓

竟成玻璃樽號謹向中國妙供味本廠道歉啟事

啓者本號於去年十二月廿日代中國妙供味本廠收回該廠味本味華玻璃吉瓶子交貨時因本號工人一時疏忽混入少數瓶底有味精二字之吉瓶致令該廠發生種種誤會茲特登報表明並向該廠致歉忱

竟成玻璃樽號謹啓

中業專科學校（夜學部）招生

班別：簿記、會計、成本會計、統計。
報名期：即日起至二月三日止，每晚七時至九時。
考期：二月五日下午七時正。
校址：九龍何文田太平道四號。

校長成慶生

中國茶業公司廣州分公司遷移辦公地址啟事

我公司由二月一日起遷至六二三路一二三四號辦公，凡今後有關業務聯系及函件，請逕向該處接洽，為荷！

中國茶業公司廣州分公司啓

茲有某公司擬招用熟識本港工務規則有經驗之建築工程繪圖員一名須兼管工場事務年在三十歲左右均可應徵請投履歷書及照片至本報信箱一九九號合則約談（不合原件不退）應徵時間十天為限

上海中醫 朱鶴皋 男婦兒科

貧病診金不計

診所：灣仔皇后大道東一八七號萬年堂藥號（五號十號巴士香港戲院落車直達門口）
門診時間：上午九至十一時半，下午三至五時
電話：二〇五四三號　星期日照常診
其餘時間仍在英皇道堡壘街七號二樓
住宅電話七〇〇一二洽
出診時預先掛號　萬年堂代客煎藥

春秧街新樓

適合商業店鋪　經營茶樓酒肆　理想家庭居所

春秧街轉角塘水路口北角熱鬧區交通便利

各樓知租處北角燕子道九號地下即明園新邨內

英皇道明園大廈後面

明園新邨　組織簡單化佈置精潔化
小型家庭理想結構二房一廳水電俱全
交通方便環境幽美傢俬供應房租低廉

明園台　最高尚環境最理想居所
背山面海風景優美交通便利鬧中處靜
二房一廳新型設備電話便捷傢俬供應

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
2時30分（快車）	3時15分
3時27分	4時29分
4時3分	5時22分
5時57分	6時45分
4時50分	8時51分

滬粵通車（註：每星期一、四上海廣州對開）

上海開往廣州 直快10	站名	廣州開往上海 直快9
11.47	上海	18.25
8.07 / 7.49	杭州	22.02 / 17
41 / 3.25	金華	2.22 / 33
29 / 16.27	樟樹	13.38 / .40
35 / 9.18	株州	20.32 / 48
.21 / 6.01	衡陽	23.37 / 57
18 / 22.02	韶關	8.01 / 20
16.30	廣州	13.49

粵漢線

武昌 普客232	武昌 普客236	武昌 普快62	站名	廣州 普快61	南寧 普客235	衡陽 普客231
6.49	17.32	10.40	武昌	18.15	21.55	9.05
57 / 0.46	27 / 11.15	39 / 5.27	岳陽	23.16 / 26	3.54 / 4.05	15.05 / 16
38 / 20.24	13 / 7.00	45 / 1.31	長沙	2.50 / 3.04	8.21 / 33	19.21 / 33
47 / 18.37	23 / 5.12	16 / 0.04	株州	4.17 / 30	10.08 / .19	21.16 / 26
15.15	52 / 1.37	21.18 / 20.58	衡陽	7.19 / 39	13.35 / 50	1.04
		33 / 17.23	郴縣	10.58 / 11.08		
		53 / 12.37	韶關	15.50 / 16.08		
		7.00	廣州	21.53		

廣深線

廣州 普客238	站名	深圳 普客237
13.42	廣州	8.30
53 / 16.43	石龍	10.20 / 30
48 / 15.44	樟木頭	11.24 / 28
14.30	深圳	12.40

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日下午四時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午二時	大業	20545

利航輪逢星期六港開下午二時半，星期六、星期日澳開半夜二時半。德星輪逢星期六港開下午七時半，星期日澳開下午四時。

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
盛京	Shengking	基隆	1日	太古
海拉	Hydra	日本	1日	多利順
東后	Eastern Queen	加.印.庇.星.	1日	渣甸
森諾馬	Sonoma	美國日本	1日	總統
豐原	Fengyuen	曼谷	1日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
美利吉	Meerkerk	歐洲岷城	2日	渣華
富拉山	Fry Hill	歐洲	2日	法郵
馬來怡美利	Bradeverett	岷城	2日	順來
奉天	Fengtien	橫濱	2日	太古
安達曼	Andaman	美國	2日	太古
可達馬士基	Hulda Maersk	西貢	2日	捷成
民興	Elsbeth	海防	2日	順昌
德洛	Delos	澳洲	2日	天祥

今日出口船隻

船名	西名	開出埠名	日期	公司
芝巴達	Tjibadak	西貢	1日	渣華
夏利南	Hiram	曼谷	1日	多利順
長沙	Changsha	日本	1日	太古
森利華利	Sunnyviele	美國	1日	銀行
利來	Akron Lily	高雄	1日	維記

出口船期預告

船名	西名	開出埠名	日期	公司
海拉	Hydra	曼谷	2日	多利順
富拉山	Fry Hill	日本	2日	法郵
恒生	Hang Sang	山打根	2日	渣甸
芝萬宜	Tjiwangi	星洲孟加錫	2日	渣華
海皇	Hoi Wong	星洲庇能	2日	捷隆
高蘆	Korla	岷城歐洲	2日	寶隆
海娜	Hero	曼谷	3日	多利順
東后	Eastern Queen	基隆	3日	渣甸

體育

甲組足球聯賽
南華碰着警察
下午四時在快活谷開火
中華空軍約瑟陸軍交鋒

【本報訊】今天的甲組足球聯賽，總共有三場於下午四時舉行：香港會場，南華對警察；海軍球場，中華對空軍；掃桿埔場，聖約瑟對陸軍。三場比賽，賽程平淡不過，如果天氣不轉晴，南警之戰，也不會吸引太多的觀衆。

南華對警察，算是今天較有刺激的比賽。警察在聯賽裏雖戰績不振，但該隊原有不錯的人腳，只要他們肯認眞的踢，也有相當威脅力。警察在歷年來，警察每與南華相遇，必以一勝南華爲榮；而南華也認爲警察是不易衝過的一關。警察今天如能有較佳的演出，必可予南華以相當威脅。

南華目前狀況甚佳，無論爲攻爲守，都比警察高出一籌。尤其是他們的前鋒，咄咄迫人，警察的後防線雖不易衝破，不過遇了莫振華的快速，姚卓然的刁鑽，李育德又在顚峯狀態，相信必有收穫的。警察在近幾場比賽中，踢得很好，這是南華應該警惕的。警察今天能否重振的打擊南華，關鍵全在前鋒的身上。假使前鋒不能展開攻勢，後衛老是捱打，那就難有作爲了。

以兩隊的實力論，南華可以穩勝。除非比賽在惡劣的氣氛下進行，那是例外。

中華對空軍，這兩隊的實力也相去不遠。但空軍隊的體力遠在中華之上，硬拚起來，中華當然較爲吃虧；而且空軍的後衛不錯。中華如久攻不下，空軍的前鋒雖無足道，但在最後一節戰程，恐怕中華的球員已有氣無力，空軍有取勝機會。

陸軍對聖約瑟，還是一場硬碰硬的比賽，更不易引起球迷的注意。陸軍的實力遠在約瑟之上，如無意外，陸軍可勝。預告各隊陣容如下：

南華：[illegible]

警察：[illegible]

中華：[illegible]

空軍：[illegible]

陸軍：[illegible]

約瑟：[illegible]

毛毛雨下戰情緊
巴士小勝港會
一比零大檯客敗得不錯
場地滑球員仆地嚎頭多

【本報訊】昨天有兩場足球聯賽在偷閒舉行，結果巴士甲、乙兩隊先後獲得勝仗，港會甲、乙組纔敗陣；甲組是一比零，乙組五比零。

昨天下了毛毛雨，場濕地滑，泥漿膠着球兒，踢得很吃力；走動時立足不牢，常常仆地，所以每個人身上都漿滿了水泥，眉毛髮腳，就覺得很吃力。甲組之戰，巴士有李春芸因傷不出，以乙組的司徒堯補替，演出也頗稱職；守門員譚煥章比較出色，挽救險球多次。全隊人都不慣雨戰，上半時錯誤頗多，傳送一輸，無法打開紀錄。下半時打開紀錄後，踢得較爲鎮定，走位和聯絡都有些門路。

港會昨天演出不錯，比前進步多了。加拿幾次遠射，勁疾如矢，角度也好，沒奈何遇着巴士的守門譚煥章撲救得法，使港會無法打破「光蛋」。

開賽後，雙方展開角逐。各人小心翼翼，提防傾跌，沒有高速度進攻。港會體格較好，走起來佔優勢。相持到廿分鐘，加拿一腳妙傳，柏架衝前勁射，譚煥章及時接得，後往前鋒。巴士出擊，也無法建功。廿五分鐘，加拿得球拚命射門，譚煥章接得，但因球勢很勁，而球兒又滑，接不牢，脫手而下，港會各鋒一齊衝到，形勢極險；巴士後衛霍力搶救，終於度過。三十分鐘，杜維路吊球進門，港會前鋒正想衝前施射；巴士門前，又呈險象，幸得吳祺祥臥地一剷，負一角球。但港會未能因此建功。不久，上半時完，零比零，紀錄未開。

滿身泥濘無顧忌
奮力作戰仆又起
上半場小心翼翼無收穫
下半場打得熱烈巴士勝

再戰，此時各人衣服均已沾滿泥濘，因此毫無顧忌，奮力作戰，仆又起。三分鐘，司徒文射門被擋成角球。四分鐘，鄧宜杰傳球近門，李小輝急衝上前，但被門將泰來衝出搶去。六分鐘，李大輝叩關，被托成角球，無功而退。港會出擊，十分鐘加拿射門打中門柱。十五分鐘，李小輝吊球近門，泰來衝出撲救，失手將球兒撞在譚煥章腳下，掇轉入空門內，不料斜射出界，失掉機會。

此時巴士有好的演出，傳遞恰到好處，取得攻勢。十七分鐘，李大輝遠傳中路，鄧宜杰立即突擊，單騎衝進，但因射中門將，無功而退。十九分鐘，港會得角球，柏架開出，被巴士截得，踢交前方；李大輝把握機會，急大腳傳與司徒文，司徒文接球進攻，近門射入，成一比零。巴士先勝一球。

廿五分鐘，巴士連得角球兩次，都由李小輝開出。鄧宜杰截得，發交門前；門將泰來衝出，連人帶球，一齊仆地；恰好李小輝衝到，但因立腳不牢，仆地踢成了一個大噱頭。廿六分鐘，港會取得很大攻勢，直到完場，在這九分鐘內，加拿幾次勁射，也追得角球多次，杜維路會一度打中門柱，均使巴士陷於驚險局面。但雖則如此，直到完場，港會終無法打開紀錄，巴士便以一比零獲勝。

巴士：譚煥章；譚振、孔慶煜、吳麒祥、鄧森；司徒文、李大輝、鄧宜杰、司徒堯、李小輝

港會：泰來；花倫、岩士、東、花留；麥當奴、被加、杜武堅、柏架、杜維路

世運會址有着落
澳洲政府修球場
墨爾缽木球場即將改建

【合衆社墨爾缽三十日電】澳洲組理會議委員會今天決定：下屆世界運動大會將在墨爾本木球場舉行。現在已與木球場管理委員會商定，立即動工改建，使其合於世運會標準；並將加看台座位設備，使其可以容納十二萬觀衆。

寒風冷雨水皮波
水兵又輸了
六比一星島奏凱
場濕地滑球員變成醬鴨

【本報訊】昨天銅鑼灣海軍球場舉行的兩場足球賽，甲組星島勝海軍，六比一；乙組電車勝律文，四比二。

甲組星島與海軍之戰，因爲在雨中比賽，場濕球重，差不多每個球員都變成「醬鴨」。星島昨天以新陣應戰，演出不壞。前鋒以劉淵最出色，奔跑迅速，傳球準確，威脅力很強。星島所勝的數球，都是由他間接或直接造成的。何祥友踢來很好，個人射進三球。朱錦成演出最壞，起不得作用，且常犯越位，錯過了許多勝球機會。守衛也頗稱職。海軍仍是「水皮」，在上半場開賽時的十五分鐘內，它的攻勢是很多的，但前鋒沒有射門的腳頭，頻頻失機，雖則橫衝直撞，但無法打開紀錄，終於敗陣。

開賽後的十多分鐘，海軍不斷攻進星島後方，但前鋒沒有腳頭，失了許多勝球機會。十七分鐘，星島反攻，劉淵越球直進；屆地衝前攔截，在禁區外犯手球；許冕成主踢，勁射破網，星島先開紀錄。廿八分鐘，劉淵誘出了屆地，傳球何祥友；何近射入網，二比零。此後海軍羅打沿邊推進，傳交乞提底射門，但給張占美救出。這時，星島門前成混戰狀態。卅分鐘，何祥友傳球劉淵，近射入網，三比零。卅三分鐘，瞞過了屆地，何祥友截得羅鏡泉的傳球，舉足射門，又告中鵠。上半時完，星島以四比零先勝。

休息後再戰，兩分鐘，海軍的攻勢很盛，兩分鐘，海軍戴治會向門勁射，但給星島的後衛擋出。八分鐘，星島進攻海軍後方，麥哥一時大意，誤傳劉淵，劉淵轉交何祥友；何一射又中，五比零。十五分鐘，由於侯榕生的輕出錯，給戴治單刀絲進，射球入網，海軍打破光蛋。廿二分鐘，羅打在廿碼外勁射，球勢急勁，但給張占美飛身撲救出險。廿五分鐘，海軍的屆地因傷離場，僅以十人應戰。此後，星島佔盡了中場優勢，卅分鐘，何祥友絲進直入，倒士救球心切，將他推翻，被罰自由球。侯榕生主踢，當奴雖然手觸皮球，但因爲球勢過勁，仍被踢入網，成六比一。直到完場，雙方紀錄沒有增加。

領隊盃賽
今有三場

【本報訊】領隊盃全港公開乒乓球單打賽，今晚七時半開始，原定有四場在鐘錶商會球室舉行，但其中盃字和郊桂對陳偉倫一場，因事改期，只得三場比賽。秩序是：領字嚴東榮對司徒泉；盃字李家倫對盧錫斌；盃字李柏基對周韓。三場對手都是工力悉敵，屆時料有劇戰演出。

三角田徑對抗比賽
今天下午一時開始舉行
男女組共有二十項競賽

【本報訊】南華體育會、香港業餘體育會與多薩隊的三角田徑對抗賽，定今日下午一時在南華體育場舉行。比賽分男子、女子兩組，競賽項目男子田徑賽共十四項，女子組六項。南華會與業餘會參加競賽的名單如下：

（男子組）一百公尺：羅愛德，羅理路（業餘）鄭日雄，李榮楷（南華）。二百公尺：西維亞，麥哥（業餘）李榮楷，洪熾祺（南華）。四百公尺：威路確，加遜（業餘）梁錦波，張卓然（南華）。八百公尺：麥美威，萊士（業餘）李樹宗，張卓然（南華）。一千五百公尺：麥美威，威勵（業餘）李樹宗，李錦鴻（南華）。五千公尺：李氏，活特（業餘）陳景賢，陳劍雄（南華）。四百接力：西維亞，羅愛德，羅理路，麥哥（業餘）黃文運，鄭日雄，洪熾揚，李榮楷（南華）。一千六百接力：威路確，萊士，麥美威，加遜（業餘）張卓然，盧永泉，李榮楷，梁錦波，何世雄（南華）。一百一十高欄：告剌素，希利曼（業餘）鄭日雄，陳偉樑（南華）。四百中欄：告剌素（業餘）洪熾祺，何世雄（南華）。跳高：麥利斯，萊士，希治（業餘）任偉節，凌森（南華）。跳遠：史賓沙，西維亞（業餘）杜景就，陳偉樑（南華）。推鉛球：費沙，萊士（業餘）陳偉川，劉錦耀（南華）。標槍、鐵餅：費沙，萊士（業餘）陳偉川，劉錦耀（南華）。

（女子組）一百公尺：荷路，乞提，哈拔（業餘）林格蘭，翟詠裳，李淑德（南華）。跳高：乞提，哈拔（業餘）陳佩瑜，梁嘉玲，李寶珠（南華）。跳遠：荷路，哈拔（業餘）翟詠裳，方式，伍淵葵（南華）。鐵餅：雲威律（業餘）伍炯珍，羅雯秀（南華）。標槍：雲威律，荷路，乞提（業餘）伍炯珍，羅雯秀（南華）。四百接力：荷路，哈拔，林茜，希莉（業餘）林格蘭，翟詠裳，方式，謝蕙櫻（南華）。

爭奪冠軍決賽權
皇隊美僑再交鋒
壘球聯賽今天共有五場

【本報訊】今天京士柏球場有五場壘球聯賽舉行：上午十一時，高級甲組虎隊對聖約瑟；正午十二時半，高級乙組熊貓對野火；女子組中華對南華；下午二時，高級乙組皇隊對美僑；三時半，高級甲組中華對瘋人。

首場虎隊、約瑟二隊碰頭。約瑟本來人材不錯，守攻平均，尤善打擊，可惜沒有一個好投手；否則可保上屆冠軍的雄風。虎隊本季連戰皆北，近況甚差。女子組中華戰南華，南華可以獲勝。兩場高級乙組戰，皇隊對美僑，是決定該組冠軍決賽權的一場戰役，皇隊和美僑曾兩次打和，今天三度相逢，當有一番劇戰。另一場高級甲組中華對瘋人，瘋人近來頗有朝氣，自從敗南華後，聲價提高；中華本屆戰績不得志。但是鹿死誰手還是「打過先知」。

今天足球賽程

甲組聯賽				
約瑟	對	陸軍	掃桿埔場	四時正
南華	對	警察	香港會場	四時正
中華	對	空軍	海軍球場	四時正
乙組甲聯賽				
約瑟	對	陸軍	掃桿埔場	二時半
南華	對	警察	香港會場	二時半
東方	對	傑志	海軍球場	二時半
丙組聯賽				
後衛	對	愛司	跑馬地場	二時半

籃球友誼賽
僑青勝新僑
美水兵以牛高馬大取勝
金銀沉着應戰雖敗猶榮

【本報訊】昨晚修頓球場有三場籃球友誼賽舉行。首場翠益勝南華職工，四十二比卅；次場美水兵勝金銀，卅九比卅四；末場僑青勝新僑，四十三比卅六。

南華職工一仗，翠益聯絡、身材都比南華爲優；南華只得刀比金技術較佳。開賽後幾分鐘內，南華尚有多少威脅；第二節後，便給翠益控制着全場，南華之敗，是技術比不上對方。

次場美水兵對金銀，美水兵名符其實的「水波」，靠着牛高馬大的身材取分。金銀是乙組的，身材吃虧，又不能沉着應戰，結果不免以卅九比卅四失敗。隊中以蔡子君演出最好，他彈力強，投籃準，頗有前途。

末場僑青對新僑，爲昨晚三場中最緊張的一幕。僑青有中健馮國忠、邱揚榮，並加入盧恩開等，實力平均；新僑有林友慶、趙東成、錢棣棠缺陣，整個實力影響很大。新僑陣中只得李松姻、稽維德等支持大局，在第一節時，靠着苦拚，作成氣與僑青二、四、八打成平手。後，便全是僑青天下，任僑青予取予攜。盧恩開等演出最佳，僑青馮國忠助守，傳得漂亮不少。各節成績是：十四比八，廿七比廿一，四十三比卅六。僑青勝。

金牌獎乒乓球賽
今晚起開始角逐
七時半在西區體育總會
初次比賽共有兩場上演

【本報訊】西區體育總會主辦的炳棠盃金牌獎全港公開乒乓球團體賽，今晚七時半在該會內首次展開角逐。比賽共兩場，首場棠字組南華南對少友；末場炳字組衛超對學聲。

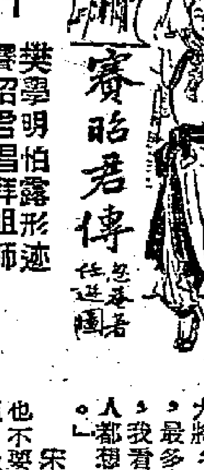
四隊球員名單是：（南華南）隊長陳偉倫、劉國柱、周振球、梁錦漢、劉榮安。（少友）隊長林錫光、張仲昌、（衛超）隊長馮斯謙、蔡鉅良、鄧其芬、潘汝超、李葉信、黃碧璐、翁繼新。（學聲）隊長陳光榮，隊員會格燊、余寶樂、區炳坤、蔡演斌、麥棣成。

中級乒乓賽
今開始報名

【本報訊】中國體育會將於二月間舉辦全港公開「潘鑑深杯」乒乓比賽，章程已擬妥，開始報名，截至二月十日止，每隊限報球員四名。一九五二年度代表本港出席世運的選手，不得參加比賽（女子球員不在此例）。比賽採取史諾盃三人制，報名地點暫在九龍深水埗道該會，報名時須繳交報名費三元及球員相片等。

寶昭君傳

魯孫著　任進圖



二十　樊學明怕露形迹　寶昭君倡拜祖師

你猜鳳首事幾多，把蕩明神泰立怕效；但為世人誅幸福，渠成水到更何疑。

有點不安。他們並不怪熊道成和尚，臉上各人面面相覷，只是走了熊道成，還他不會知道五人的底細，竟就推測到五人到開封來不是做生意，那要是那些衙門裏的公差也都這樣眼光銳利，那還了得？豈不是叫他們的行動都不能展開麼？雖然他們現在並無不法，不怕什麼，可是要展開工作之時，總會有些形迹露出來的吧？宋之清擔心地說道：「你們看那禿驢的話，會不會是想套我們口風？」

齊林道：「我看不會，他那一臉忠誠，假不來的。」

樊學明道：「我記得明末確有一位姓熊的大將，是國亡之後削髮爲僧的。本來他們之中，最多忠義。他說的目今時勢，也和我們同感。我看該是清朝氣數合該完了，所以凡我們漢人都想乘時起來幹一下。只是形迹太露也可怕。」

宋之清道：「我主張少說話，在外邊行走也不要聚在一塊，該各裝是不相識的，少些麻煩。我們還有很多事要做哩。」

韓龍笑道：「這樣膽小，成得甚事。難道五人一起，便是犯法？開封大城，本來就是五方雜處。」

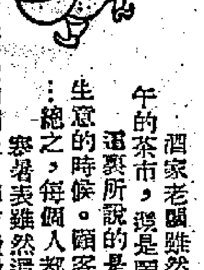
寶昭君道：「我看你們都說奇了。我們並不是那樣想的。我們第一步是先弄好白蓮教，那怕什麼。今天來到這樣一座大寺，我們却只管談些急不來的事，不是白費精神嗎？我想先到羅漢堂，向祖師燒香。我們不論住到那裏，不能忘記自己的祖師。我們要先讓人人心裏有個彌勒佛；人人自願做彌勒佛，那就是成功的了；別的事暫不要管吧。」

樊學明拍手道：「啊！還是七妹說的對。我們還是剛在開頭呢。」

五人走出客房，穿過大雄寶殿，向月洞門過的沙彌問了羅漢堂的方向，向羅漢堂直走。羅漢堂左右兩列塑着五百羅漢的金身，他們向各個羅漢像前燒了香，找到彌勒佛像，這個佛在這兒被稱做「彌勒尊者」，和另外四百九十九位尊者排在一處。[illegible]看下回分解。

笑聲淚影

鄭新前



酒家老闆雖然裝着笑臉，生意大不如前了，但中午的茶市，還是鬧哄哄的。

這裏所說的是一間大酒家的五樓，正在做茶市生意的時候。顧客們有些是在談生意，有些是爲了……總之，每個人都各是懷企圖的。

寒暑表雖然還在五六十度之間，客人們還在冷啊冷啊的嚷着；但阿微的額上，却有微微的汗珠。她今天穿上綠條色的旗袍，在桌子間走來穿去，像穿花蝴蝶那樣忙着招待客人。可是，她的腰肢，已沒有以前那樣柔軟，腹部也微微隆起來，她在走動時顯然有點困難。

電梯吐出四個人，她一眼看去便認識是來慣了的熟客。她急忙捧着茶盅，走到他們的桌子旁邊，等他們坐下後，便用銀色的鐵夾，把毛巾一條一條地遞到他們的手裏。

「阿微，現在是幾號風球呀？」一個瘦長個子的客人，邊擦臉邊取笑。

「不知是狂風，還是高速度之風？」另一個中等身材的在調侃。

「我看這場風，目前還不至那麼厲害。」

「也許是玫瑰風瘍！」

「哈哈，哈哈……」

阿微還是掛着笑容地對待他們，也沒有分辯的餘地，既不能分辯，只有心裏焦急地等待着那個抹了又抹的胖子快些把毛巾遞還給她，好使她聽不到那些諷刺的笑，可是那個肥佬却有意似地多抹幾下，一邊笑，一邊說，一邊抹，好容易才抹完白皙肥嫩的臉。

那邊廂，有個穿西服的少年，向着她擠起食指，彎了幾下，她走前去：

「李先生，要什麼？」

「蹄膀！有什麼好吃的介紹給我。」

阿微舉出了各種各樣食品給他選擇，最後，他要了一碟鮑魚雞飯。阿微正想走開，他一把拉住她的手說：

「忙什麼，談兩句話不可以嗎？」

「阿微，」另一個少年譏笑地說：「你的腹部什麼時候隆起來呀？」

「哈哈！我看是生崽腹罷！」

「不，阿微快要做媽媽呢！」

「我看她已經有五個月了，老李，我的觀察怎麼樣？」

阿微想掙脫被抓着的手，但姓李的少年却抓得牢牢的，她只有焦急地在掙扎，但臉上還是掛着不得不表露的笑容。

「阿微，四號埋單。」

「喔！」她乘機猛力掙脫被握着的手。幾個上了年紀的老主顧，她回頭走到幾個桌旁，以爲可以暫時避過這一關，問吃些什麼？但他們並沒有答她，却問：

「什麼時候請飲呀？」

「如果阿微請我們飲，那請帖上一定寫着：蜜酌候光了！嘻哈！」

「爲什麼小張今天不來呀？」阿微故意用別的話，岔開他們，但他們並不理會。

「阿微，有了孩子，當然是有孖仔了，還用出來撈嗎？」索性說了：「不管阿微受不受得了。」

「也許是沒有人承認的私生子罷！」

哈哈，哈哈，……

又是一陣哈哈。阿微的臉上，無法再勉強地笑了，一溜烟跑入洗手間，順手把門帶上，哇一聲地哭起來。

孩子，哥仔，風球，一連串的譏刺，使她忍受不了。尤其是最使她受打擊的：「私生子！」眞是「私生子」嗎？他也是有父親的。那是……

五個月前的一天晚上，一個姓楊的男子，就是……就是那個自稱××洋行經理的人，在這天之前，每在她凌晨一時半放工的時候，便在酒家門前等候，叫的士載她去消夜，送她回家。三個多月來，習以爲常，她對他也有了好感，更加上他向她的心理弱點進攻，使她自己也感到對歡笑迎人的職業有些厭倦，希望獲得一些家庭生活的安慰。

就在那天晚上，他把她送到旅館去。

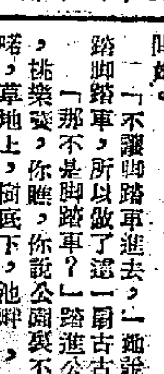
那天以後，酒家的午茶座上，再不見到他來，收工時也沒有見到他來相邀；找他嗎？到那裏找呀？因爲他所說的××洋行，實在是子虛烏有。

她爲了生活，不得不帶孕返工，天天受盡譏笑、侮辱，還要強顏裝笑。她在忍受不來的時候，洗手間是她唯一淌淚的地方。

今天，又和平日一樣，躲在洗手間大哭一場。

「阿微，怎麼還不出來呀？茶市正旺哩！」康頭這樣催着。

「來了！」她對着鏡子，重新在臉上添上脂粉，想掩蓋自己會變的臉，可是，眼是紅的，而她又要露出笑容滿面於客人之中了。



扒手和小偷的世界

台北公園的大門非常特別，它並沒有大門，在兩端接的缺口處放了幾排彎彎曲曲的木架子，遊客要從這些木根中迂迴進去，而且無法兩人並肩而行。

「這算什麼名堂？」我讓桃樂賽走在前面，問她。

「不讓腳踏車進去，」她說，「公園裏禁止腳踏車。」

「那不是腳踏車？」踏進公園我就叫：「瞧，桃樂賽，你瞧，你說公園裏不准腳踏車進來？」草地上，樹底下，池畔，起碼有二十幾輛。

「你老是找毛病，」桃樂賽把雨衣鋪在卡椅上，疲乏地坐下，「艾迪，我累了。」

我給她一枝煙，點上火，同她並排坐着。縱目望去，這公園很髒，滿地是紙屑垃圾，在我們斜對面也有一對男女在休息，他倆並肩坐着，緊緊挨着，男的一隻手越過她的背部，搭在她肩上，兩件雨衣擱在椅背，一個女用手提包放在他們中間。

沒幾分鐘，有一個二十來歲的小個子悄悄地溜到他們後面，一伸手便把那個手提包悄悄拿起，若無其事地往褲袋裏一塞，悠閒地走向球場。這對男女沒有發覺。

我幾乎叫出來，我站了起來。

「艾迪！」桃樂賽緊張地把我一拉，使我坐回椅子上，「別管閒事！我們只當沒有看見好了。」

「爲什麼？」我皺眉，「明明是個小偷！抓他！」

「抓？」桃樂賽直搖頭，「你抓不完！弄不好，他們找個假的給你一刀，你吃得消麼？」

我打了一個寒噤，瞪她一眼，沒話說。她看我很尷尬，說道：「艾迪，這裏扒手和小偷多得數不清。一天廿四小時裏，也不知道要發生多少件竊案，所以在報館裏的朋友說：假如今天有竊案，那不是新聞；沒有竊案，才算新聞哩！」

「警察？」「警察爲什麼不抓呢？」

「警察？」桃樂賽格格一笑，「連警務處長家裏都給小偷偷過，而且警察同小偷又有勾結。」

（卅一）

一座巉峨的別墅，建築得很像古堡，暗褐斑駁的石牆顯出一股陰森沉鬱的味道。這座別墅前面是綠茸茸的田疇，對面是一障青山，山上沒有樹木，淺淺的春草給它圖繪出滿山青黛，只是現在正落着霏霏小雨，遠遠地掩翳了青山，僅露出一點輪廓，彷彿米襄陽的山水畫卷，淡淡幾筆，空靈清疏，使人感覺無限宜遠。

瀟透山的輪廓有一處很突出，就是望夫石。嶙峋地孤聳在山峯邊，特別引人注目，也特別使人記憶；那被人附會上去的傳奇性的故事，更使許多女人對它寄託了恨，也寄託了愛；只是蒼崖石面對着的只是碧波漾漾的大海，而不是風雲險惡的人海，這點却使人憮然、縱然這望夫石的故事是長遠地寫在許多脆弱纖細的心上。

庭教師劉宛琳，現在坐在這別墅的客廳裏，她不正在娓娓地說着這故事嗎？聽故事的人是這別墅的主人——丁紹雅的女孩小碧，和另外一個男孩志明。兩個孩子都有一雙晶瑩澄澈的大眼睛，和一幅惹人喜愛的圓圓的臉龐，仔細看時，他們在某些地方還隱隱相像，女孩子五歲，男孩子六歲。

「老師，你的故事講完了沒有？」男孩圓起大眼睛，骨碌地望着劉宛琳問。

「沒有完的。」

「你不是說那個女人站在山上，給冷風吹得成了望夫石嗎？那她不是死了？」

「她是死了！」劉宛琳的聲音略帶着淒涼，「可是，志明，你想，這個女的這樣的想望那個丈夫，每天清晨一直望到日落，想她的丈夫從海上歸來，終於給凍死了；然而，她的丈夫却在另一個很遙遠的地方又結了婚，完全忘記了她，她那一份恨，能夠就這樣了結？」

志明仍只是圓起他的大眼睛望着劉宛琳。稚嫩的心靈還沒有裝上人世的險巇，他是不理解這意義的，仍只茫然地追溯着這故事的情節。

「老師，她還哭不？」女孩小碧插上來問道。

「她不哭了。她的眼淚流乾了，她成了石頭。」

「哭好醜的，」小碧說着響起一串笑聲，還指着志明說：「他就喜歡哭的。」

「你不要亂扯！」志明阻住了小碧的話。「老師，那她怎麼樣呢？」

劉宛琳默默地沒有說話，由客廳的大窗，望了一眼對面青山上的望夫石，嶙峋的崖石在濛濛細雨中，現得黑黝黝的。她的眼睛裏也炯炯地閃着一股明亮的光，好像燃起了甚麼，又像是爲那個望夫成石的不幸女人思忖着甚麼，最後她冷冷地一個字一個字地說：

「她會要報復！」

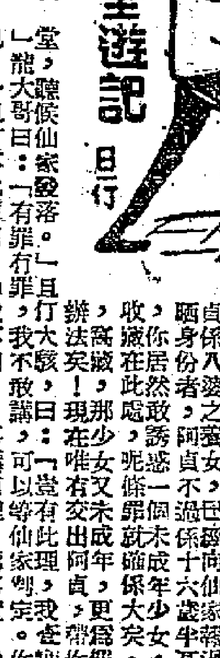
（一）

八記　一朝發達

且打巳經伸腳落車，見此情形，唔叫不對。即刻縮番入車，幾個大漢早巳闖上車門，不畀佢開，指住且打曰：「你做得好事！」且打曰：「你地做乜？聲勢洶洶，搶野乎？」大憎能亦佳曰：「喂老友！不可亂來，如果搵世界，行開些。」爲首之一個大漢，粗眉巨目，兇神惡煞，對大憎能曰：「唔關你事。你嘈乜！」大憎能曰：「出來撈，都唔使咁嘅！想點？」大漢曰：「邊個出來撈，你估我地來搶乎！你地專頭做左壞事，而家我地要告佢。」且打甚奇，問曰：「我做左什麼壞事？」大漢曰：「你引誘一個未成年少女，窩藏在家，我地要拉你。」且打愕然，曰：「我邊處有窩藏少女？」大漢冷笑曰：「你重唔認耶？我問你，阿貞在何處？」且打脫口曰：「阿貞乎？罘不在我家中。」大漢聞語，即顧謂同來之人曰：「如何？佢自己亦巳經承認罪名矣！」大憎能曰：「喂！你不可亂將罪名加落人身上，你恃惡乎？」且打曰：「你點可以話我窩藏少女？阿貞係自動來我處，而且我係幫佢忙者。」大漢曰：「你落車先至講，你估你躲在車中就可以過得世乎？」且打自念我並無做錯事，怕佢乜？

於是且打叫大憎能停好車，施施然落車，幾個大漢圍住且打曰：「先返入你家中再講。」大憎能曰：「你不能亂入人地家中。」且打曰：「大憎能，我不怕佢，你慌佢地敢吞左我入肚乎？」大憎能於是跟住且打，一邊叫開門。

幾個大漢跟實且打入屋，在廳中坐下，且打一看，原來那個所謂龍大哥者，亦在其中。龍大哥即係阿貞當時却不見了阿貞，不慎，誤告此等人，以我之地址[illegible]居然話我窩藏引誘少女？一定係騍埋先也。」且打曰：「你識阿貞？」大漢曰：「軍有話唔走人乎？我問你，但我係有權拉你去坐監者，未成年少女也。」且打跳起來曰：「你知道不知道……」大漢冷笑曰：「你當然係如此講法，有乜證據？」且打愕然。[illegible]



（五二〇）

天堂百相圖贊

青鳥作圖　弓刀作贊

黃綠先生（調寄浣溪紗）

蛤蟆周時跳上門。皆因告白夠宣傳：「先生拿手補天穿。」

小姐面前方用術，老婆背後却拈酸。牀頭八是塞門磚。

福州工商局舉辦專業座談交流會

三天購銷額達四十七億餘元

【福州通訊】福州市人民政府工商局最近在物資交易所舉行了百貨、紗布、土布、國藥等專業座談交流會，會議主要是着重組織工業品下鄉，支援附近地區初級市場開展多季物資交流，大量供應年貨。

這個專業座談交流會是於一月十二日開始交易至十四日結束的，參加座談交流的除福州市百貨、紗布、紡織、國藥等行業及有關行業的公私工商業外，還有閩侯、長樂、連江、福清、永泰、羅源、福安、惠安、古田等地的商販共達四千餘人。交易方針是本着互助互利精神，進行現款的批發交易結合短期貨合同交易。交易形式根據不同情況採取三種形式：第一種是快來快去的零星批發，當面貨款兩清，手續簡便，這種交易形式的主要對象是本市附近地區和閩侯專區初級市場的小商販。第二種是邊看邊談邊買，主要對象是福州市中小商號。第三種是座談協商數額較大的批發交易，主要對象是福州市和外地大中商戶。以上三種交易形式同時並行，各擇所需，因此專業座談交流會在兩天半的實際交易中，迅速成交了廿三億六千多萬元（購銷總額四十七億二千多萬元），其中現款現貨交易佔百分之九十一。紗布佔百分之五十八，百貨和國藥用品佔百分之廿九，土布佔百分之十三。

這次專業座談交流會中，國營公司正確貫徹了調整商業的政策，拿出大批物資批發給私商，對整個專業座談交流會着重組織工業品下鄉起了決定性的作用，同時也為支援附近地區初級市場開展多季交流、大量供應年貨等方面提供了物質條件。從整個購銷總額來看，國營公司佔百分之八十四點二，銷售方面國營公司供應的物資佔百分之七十一點五，購進方面私商買進的物資佔百分之九十七。私商在國營經濟的團結、領導下，普遍積極交流物資。

農村經濟普遍好轉 桂林區銀行存款 農民佔十分之七

【桂林通訊】桂林專區經過偉大的土改複查運動，農村經濟已普遍好轉，因而農民儲蓄力也空前提高。桂林區各縣人民銀行為了積累國家資金，廣泛號召農民儲蓄存款，取得不小成績。據統計，一九五二年全區九個縣支行的年終儲蓄總餘額已比一九五一年增加了四倍半，與安、灌陽兩縣甚至增加了八倍。這些巨額存款中，農村儲蓄佔百分之七十。若以全區農業人口計算，平均每人儲蓄約七千多元，與安縣平均每一農民儲蓄一萬元。以該縣兩金鄉為例，一年來由於農民分得了土地，加上農副業豐收，秋後，大部分農民除了做新衣，添置了生產工具以外，手頭富裕的，大家都樂於儲蓄，該鄉存款平均每人竟達一萬四千元。

通過儲蓄宣傳，人民幣已在廣大農村建立威信。一九五一年時，由於羣眾對人民幣不很了解，銀行儲蓄存款百分之七十是保本保值或折實存款，並且絕大部分是活期存款。一九五二年以後，保本保值和折實儲蓄先後取消，由於物價穩定，銀行職員又下鄉作了宣傳，定期存款就增到百分之五十；十月份以後，定期儲蓄已達百分之六十。「東西早就不漲價了，鈔票比什麼東西都可靠，現在把錢放在口袋裏，又沒用頭，多存幾個月，公私兩利，不更好嗎！」

交通銀行北京分行成立

【北京通訊】為適應首都基本建設的需要，交通銀行北京分行在一月十二日正式成立。交通銀行總管理處張平之經理在成立大會上講話時指出：北京分行的任務是辦理中央及地方基本建設撥款和公私合營企業股權的清管工作。

交際花簽字照片 賣出作造紙原料

上海許多機關、企業和書局等清出了大批廢紙賣出做紙漿，裏面有黃色小說、反動書刊、賭博指南及交際花舞女簽字照片等。

【上海通訊】不久以前，上海的人們響應增產節約，展開了廢紙回收運動，大家把平日捨於當作燃料和隨便浪費的廢紙都檢拾收集起來賣給廢紙店，讓廢紙送到紙廠化作紙漿。許多機關、企業、印刷館和書局等，也趁這個時候清出了大批無用的紙料，都送往廢紙店去。廢紙於是像流水似的開始湧往它們的歸宿所，很快地，在上海閘北一帶的廢紙店中的廢紙便堆積如山。走過時駐足瀏覽一下，見到裏面有許多竟是舊社會的歷史沉渣。

看！在紙堆中躺着大批的陳舊書刊，裏面有不堪入目的黃色小說、封建迷信的落後故事、反動錯誤的言論哲學、灰色無聊的文藝小品、有賭博指南、偽藥秘本、求財捷徑……等等，多至不克備列；外國報刊有「生活雜誌」、「荷里活影訊」等等。這些書刊，有些是私人從書堆裏清出來的，有些是自圖書館裏找出來的，有些是由書局裏撥出來的；檢閱其出版年代，遠者百多年前，近者數十年前或三五年前。這告訴我們：這些在舊社會裏產生出來或沖流過來的有毒讀物，曾侵蝕着上海的人們底心靈一個相當長的時候。

另外大堆引人注目的是印製好了尚未使用的五顏六色的工商業上使用的商標紙，上面很多印有誇大宣傳欺騙顧客的文字和低級趣味的圖畫，也有冒充洋貨的外文商標。此亦足反映出解放前近百年來上海工商界圈子裏的污濁氣氛。

大批印好未用的撲克牌，紙牌，一細細的躺臥在廢紙堆裏；還有影印得很精美的昔日「海派」交際花和舞女歌星等的簽字照片，如今則毫不為人憐惜地被擲棄了；還有昔日上海「白相人」稱賤印好的每年一度用的年多謝客交際專柬；還有律師包打官司的荒唐告白；還有資本家印好給店員填寫的苛刻「賣身契」；還有……無恥罪惡的資料太多了，不克備舉。

廢紙店中的堆積物，不正是上海近百年來舊社會裏罪惡的殘跡嗎？於此略可窺見大上海昔日在反動封建和帝國主義勢力支配下的社會風氣之敗壞程度，和人民災難之深重一斑！如今事過境遷了，上海的人們把從前社會裏遺下的殘跡都清出毀掉，正表示他們是多麼憎恨往昔底不健康的生活！（林影）

各地通訊

全國各地婦女積極從事農作

婦女勞動模範逐年增多 大批婦女做了領導人物

【中國新聞社北京通訊】在農業生產戰線上，新中國婦女已成為一支有力的大軍。原蘇北區單一九五〇年就有一百四十多萬婦女參加治淮建設；四川省去年有八百多萬婦女參加車水、挖塘等。寧夏省去年有九萬二千婦女挖了大小不等的五萬一千二百一十五條渠道。愛國生產競賽運動中，農業婦女表現了高度的勞動熱情，許多婦女現在已經擔任着互助組長和農業生產合作社的社長、副社長。在華北、東北、華東的部分老解放區及原有農業勞動習慣的晚解放區（廣東、福建、江蘇的大部分地區、西北的部分地區），婦女參加互助合作組織的人數最高的達百分之八十，平均在百分之四十至五十。

全國性的、全省性的婦女勞動模範越來越多，在農業部公佈的一九五二年度第一批農業生產獎勵名單中，就有甚玉霞互助組（江蘇睢寧縣）、張推娃互助組（山西省榮河縣丘家村）、杜玉花互助組（河北臨漳縣十里堠村）等。原蘇北區十九個縣在去年春天出現了一萬一千三百多個婦女勞動模範。過去習慣婦女不參加農業主要勞動的晚解放區（湖南、河南和西北的部分地區），現在不同了，婦女開始了參加主要勞動。許多婦女還在生產中學會了使用新式農具和浸種、選種、植棉等生產技術。

廈門房地產公司獲海外僑胞信任

紛紛寫信要求信託房地產

【廈門通訊】廈門市房地產信託公司成立四個月來，在貫徹城市房屋政策，保障海外僑胞的權益方面，已取得一定的成績。初步取得僑胞的擁護與信任。有不少的僑胞從海外寫信回來要求信託，有的僑胞則通過他們在祖國的眷屬、親戚或原來的代理人等向該公司要求信託。有的即將離開廈門市往海外的僑胞或往國內其他各地的非僑胞，也誠懇急切地向該公司要求信託。該公司人員在處理這項工作時，均能虛心接受意見並詳盡地解釋政府的政策及應行辦理的手續，使申請信託的僑胞或非僑胞們，進一步認識人民政府保障海外僑胞房地產權人的利益的至意。在幾十個申請信託代管房租的房地產權人中，當他們辦完了簡便的信託手續，莫不稱讚該公司工作人員辦事的負責與迅速精神。因為公司所規定的信託條件及手續，是完全符合人民及僑胞利益的。得到該公司接受信託的僑胞劉乘棠（住鼓浪嶼龍頭路二三四號）說：「政府這種辦法，使華僑出國不怕房屋沒有人交代，現在人民政府是最可信任的，我出國後一定要告訴僑胞們。」住廈的僑胞產業代理人侯甫說：「很多華僑出國，感到在國內的產權沒有人交代而擔心，現在有了公司來具體為僑胞服務，這是僑胞的福音。」

新中國的新人新事

濟南車站的「母子候車室」

人民鐵路為了更好地保護乘坐火車的嬰兒和母親的健康和安全，許多地方的車站特別設置了「母子候車室」。這種「母子候車室」，濟南車站也有一個。

濟南車站的「母子候車室」，設置在濟南車站票房內的西側。走進去，若是原來不知道這裏是一個候車室，它幾乎像一個設備很好的托兒站。在這個狹長的屋子裏，設置着一排有靠鋼的小鐵床。床上有雪白的厚厚的小棉被，草褥子和柔軟的小枕頭，還鋪着油布。每一個小床的上面，都懸掛着嬰兒的玩具——花布娃娃。床下有十幾把籐椅和幾張整齊的小籐圓桌。除了這些，還有二十幾件大大小小的幼兒玩具和七十八件兒童用品：小汽車、小飛機、小腰鼓、小娃娃、響鈴、皮人、皮鳥等等應有盡有。所有以上這一些物品，都是專供幼兒們睡眠、休息、玩耍、閱覽用的。屋子裏還生着很大的火爐子，有着充足的熱開水，有着足夠使用的茶杯和臉盆。現在，這個「母子候車室」，這裏面有更衣拉簾，有些已經購到的設備品。鋼絲床除了準備在平常的時候，供母親們休息用以外，還準備在孕婦萬一要生小孩時使用。在這裏負責的有兩位保育員，她們不僅負責管理「母子候車室」的一切，還幫助母親們照顧小孩，並且指導母親們乘車。

濟南車站的「母子候車室」，自從建立以來，給正在旅途上的或是將要走上旅途的孕婦、幼兒、母親或保證人，解除了不少的旅途上的困難和勞累。

福州通訊

福建農業生產的新面貌

——福建省農業生產展覽會綜合館參觀記

葉路 林奔

「我們福建多麼富饒而美麗」，曾經是那苦的福建已永不存在了。」這是我們參觀了「綜合館」後的一個深刻印象。現在，令人自豪地感覺到：沿海平原和閩江流域成了真正的「魚米之鄉」，九龍江兩岸地區成了名符其實的「閩南穀倉」，而那遼闊的山林地區也逐步成為取之不盡的「寶庫」了。

福建農業生產三年來有了驚人的變化，在各方面都呈現出嶄新的面貌。事實是太多了，我們僅從下列一些「統計數字」中就可以看出一個概貌；在這裏，「數字」是如此具有說服力，如此動人，如此親切。

從「下降」到「上升」

把國民黨反動統治時期農業生產的情況描成一張圖表，那指標的箭頭是成直線下降的。特別在接近解放那幾年生產下降得更厲害。如果把抗日戰前（指一九三六年）產量為指數，到解放前（指一九四八年）糧食產量下降了二成左右，水產下降了一半，茶葉下降得最多，降了七成，只剩下三成，其他各類作物也是全面下降的，當然人民的生活也隨着下降了。

但是把解放三年來的情形對比一下，每年產量的箭頭卻成直線上升了；一年比一年高。一九五二年糧食比解放前增產了三成多，其他特產作物和工業原料等增加也很顯著，茶葉比解放前增加了五成多，主要果蔗比解放前增加了一倍，製糖的原料甘蔗比解放前增產了三倍多。

從「破壞」到「建設」

就拿最主要的農產品——糧食來說吧，一九五二年已超過了抗日戰前最高年產量的百分之四強，達到了空前的生產水平。以往福建糧食缺糧，從有記載的材料看，自從一七二一（清康熙六十二年）開始，本省年年就靠大批「洋米」進口來維持，國民黨反動統治時期每年本省進口「洋米」一百二十萬擔左右，但解放後兩年（一九五一年）本省糧食就做到了自給自足，現在更可以完全不靠外來的糧食了。這是一個劃時代的變化。

國民黨反動統治對農業生產各方面的破壞「本領」，倒是很大的，和解放後的農業建設成為強烈的對比。

單是國民黨反動派對本省老根據地的燒殺破壞，因而荒蕪了的田地就達數十萬畝；解放以來老根據地人民已恢復了荒田十九萬四千多畝。而我們新的農業建設中，單是兩年來農民響應政府號召把單季田改種雙季稻，就增加了十一萬四千多畝稻田面積；其他變荒田為良田，變旱地為水田的數字也很大。

表現在水利建設上也很突出。三年來興修的小型農田水利工程就受益田畝達四百五十二萬餘畝，幾佔全省稻田面積的四分之一。一九五一年本省興修的小型水利就比國民黨反動派統治二十年修水利的總數還要多。解放後修建的大型水利工程之一的運河港抽水站，能灌溉十八萬畝遭年受旱的田地。基本完工的福州市郊防洪堤和正在興工的閩江下游防洪堤，工程之大都是本省空前的。另外長達千餘里的海堤全部加高厚了。

本省是著名的林區之一，但解放前反動派把林區變得十分荒涼，到解放時單荒山的面積就有九千萬畝，大過全省耕地面積四倍多。現在，我們的山林建設正在加速進行，三年來造林七十一萬多畝，封山育林三百零四萬畝。

解放前農民被迫把茶樹砍來當柴燒，當日茶農編的「茶歌」說：「茶稅重如山，茶園變荒山」。茶葉的產量減少了七成。三年來茶葉生產不但得到很大的恢復，而且人民政府新開了四處機器製茶廠，機器製茶在本省是「破天荒」的事情。

從現在看將來

從現在看，福建農業生產的新變化和新面貌還有許多：如從分散單幹到組織起來集體生產（全省組織起來的農民已接近半數，共組成十八萬六千多個互助組和十八個農業生產合作社）；從個別高額豐產到大面積的豐產（全省出現了許多「千斤鄉」和平均增產兩、三成的鄉）；從局部發展到全面發展（從一九五一年起不但糧食作物增產，而且，林產、水產、畜產、工業原料作物和特產如甘蔗、花生、大豆、黃麻、茶葉等也全面發展，齊頭並進了）。

現在，本省大規模農業建設不過才剛開始，但我們已經可以看到許多多人鼓舞的事實。單是三年來糧食增產部分的價值，就夠買一百六十九萬頭耕牛，或是買六百八十架飛機。技術作物的生產總值更可以買到五千八百七十七台拖拉機。現在，本省農民生活不過才得到初步改善，一九五二年來購用的化學肥料就達九萬一千多噸，要三萬輛大汽車才能裝下。僅去年七月到九月運到農村去供應農民的工業品總值就達三千二百多億元，可折合成一億尺龍頭細布。因此，毫無疑問的，今後的農業生產將增加得更多，對工業和國家建設的支援更大，農民的生活也會更好，我們更加有信心完成一九五三年糧食增產一成和其他增產的任務。向前看，我們已可以看到在不遠的將來，我們福建的田地上將駛過成群的拖拉機或「康拜因」，火車把成噸的木材從林區源源運出來，海濱裏將停泊着無數的漁輪，而我們的農民們將在電燈的住房中自由地閱讀書報。

現在的事實和美好的將來，鼓舞着全省農民更勇敢地朝着「組織起來，發展生產」的道路大步前進。

白小姐 卅一：前倨後恭

每日影談

關於「舞台春秋」

「俱樂部」的編者把大公報讀者對於「舞台春秋」的意見轉來給我，問我還有甚麼意見。關於這張片子和卓別麟，我已經談過幾次了，要談的差不多都已談完。此外，連日又看到洪熙先生在「差利外傳」裏所寫的，各國電影工作者（連好萊塢在內）對於卓別麟這張片子的看法，都有些精闢的見解。所以除了一些零零碎碎的意見之外，我可以補充的已經很少很少。

我在「再談『舞台春秋』」（一月二十三日）裏說：「我想來想去，我覺得再不能向他要求甚麼了，因為能給的他都給了。」我在這一段中間的一句話，似乎引起了讀者的一些誤解。這恐怕是由於兩個原因，其一是以為我覺得「舞台春秋」是卓別麟的最高的成就，其二是認為卓別麟不應到此而止，應該創作些更好的作品。與後者相同，我對於卓別麟不獨有萬分的熱愛，也有萬分的熱望。所以就在引起誤解的這句話的前面，我就說過「我感動了很久，但我還想向差利再要些甚麼。」我想要些甚麼呢？就是前幾段所提到的在「城市之光」、「摩登時代」、「大獨裁者」、「華社先生」等片子裏有的，而「舞台春秋」沒有的東西。但我還是覺得卓別麟恐怕不能給我們更多的（以前沒有給過的才是更多）東西了。不是卓別麟不願給，也不一定是他不能給，而是他所處的環境不許他給。只要想想，連「舞台春秋」這樣的片子，在美國也招來了這樣的惡運，也就可以明白了。除非卓別麟能見到另一個社會，我想他很難再公開給予觀眾以比他以前的片子更有積極性的片子。

但是否因此就能說「舞台春秋」沒有戰鬥性呢？我倒不以為是這樣。卓別麟在這張片子裏堅持人的尊嚴，堅持人道主義立場，叫人要好好地活，這就是向善的、進步的，這也就是他的戰鬥性。因為他所處的社會是要人放棄人的尊嚴的，是要絕滅人性的，是要人莫名其妙地混日子的，是十分殘酷而全無人情的。他在那樣的社會提出這樣的主張，也就是他的反抗，他的呼聲。

有人提到「情天長恨」這張片子，有一點可以順便說說，就是這張片子的導演狄米特里克，本來是有過進步的表現的，可是在去年「非美委員會」審訊勞遜等十人時，他竟出席作證。由此看來，我們便更覺得卓別麟的可貴了。

卓別麟在以前的片子裏，多是表示否定的意見，而在「舞台春秋」，則初次表示了他對人生的肯定的一面，對人生作正面的歌頌。有一個朋友看了這個片子後對我說，卓別麟是卓別麟，他有很豐富的內容，所以「舞台春秋」只是這些內容的一部份而不是全部。如果以為卡華路就是卓別麟的整個人，是不恰當的。我覺得這個朋友的話也有道理。不過有一點可以肯定，那就是：卡華路在卓別麟的心中，絕不是一個否定的人物，而是一個肯定的人物。

楊樺

觀眾筆談

「舞台春秋」與卓別靈

「舞台春秋」在港放映後，我們收到讀者來稿十二篇，因爲篇幅限制，不能全部刊登，經整理刪節後，發表如下。其中有一部份，我們曾設法讓讀者之間書面交換過意見。以後「觀眾筆談」仍將繼續舉辦，但希望讀者寫稿時，只須重點論述，不必面面俱全。這樣，大家的意見集中起來，便更易精采了。

馬冬

差利卓別靈的片子有一個特點，就是，它們都是對社會表示不滿的，但是沒有結論，即只提出問題而沒有解答。「舞台春秋」有了多少結論，說人要有良心，有理想。在片子開頭的時候，是一個少女的自殺，它要指明，這個社會是一個有人自殺的社會。這張片子也告訴我們，在這樣的社會裏，你能替人賺錢，便有人要你；如果你不能替人賺錢，即使你有怎樣好的藝術，也沒有人要你。

司徒柏

對於這張片子我不能給以很高的評價，它在卓別靈已有的片子中，也不是最好的一張。這一次「舞台春秋」所以如此轟動，我想下列兩種情形，也是有相當的關係的：㈠是因爲卓別靈幾年沒有出新片子了。㈡又剛巧碰到美國說要不讓他回美國，因之更引起了觀眾的注意。如果要我在「舞台春秋」及「情天長恨」兩張片子中選擇一張，我寧選後者，因爲它比較有社會意義。在我所看過的卓別靈的片子中，「舞台春秋」是最缺乏鬥氣的一張。它的社會意義很少，在美國或不失爲一張好片，但是如果說它是十全十美的，我不同意。

梁慧如

我刊「每日影談」談到這一張片子時，給讀者帶來了虛無縹緲的感情。楊樺先生說不能再向卓別靈提什麼要求，這是不應該的，我們應該要求卓別靈再給我們更好和更多的東西。

「舞台春秋」從個人主義出發，有人道主義精神，因此放在資本主義社會裏，是仍有進步意義的。

一個人的成名與沒落，在舊社會裏，都是很平常的事。而一個藝術家，往往有很濃厚的孤獨感。愈是孤獨，愈希望有知己的了解，來填補自己的空虛。卡華路之所以需要苔莉，也就是為着這個。這種情感，使人有遲凉之感，也有濃厚的頹廢味道，當然，「舞台春秋」所傳達給我們的還不止這些東西。「舞台春秋」所讚美的人的尊嚴，生命的美麗，青春的可愛，愛情的純潔等等，都是今天的美國藝術所缺乏的。因之，卓別靈雖然是從個人的觀點去歌頌這些東西，仍然是有進步意義的。

鍾嵘

「舞台春秋」與卓別靈以前的片子有一個不同之點，他以前的片子，比方「城市之光」、「摩登時代」、「大獨裁者」、「華社先生」等都是提出些社會問題來的，但「舞台春秋」就沒有。

「舞台春秋」寫的仍然是小市民，卓別靈並非不懂得小市民的弱點，但是他對於他們的弱點，是取同情態度的。

卓別靈的個人主義非常強烈，充分表現着小市民的幻想。他看不起羣眾，說羣眾是沒有頭腦的怪物。因為這個原故，所以他跨不出個人主義、人道主義的界限。

可是，卓別靈在「舞台春秋」裏面，對愛情，對生命的信念仍然很強烈，他叫人追逐愛情，追逐生命，這仍然是好的。這在拚命誇張自殺，誇張流血，叫人墮落的社會環境裏，仍然有相當大的積極意義的。

絲韋

我覺得拿「舞台春秋」來與卓別靈的「城市之光」、「大獨裁者」等片子相比，「舞台春秋」不能算是最高的。在以前，卓別靈教我們恨，這一回他只教我們愛：愛生命，愛藝術……如果把他以前的片子比作政論和雜文，則「舞台春秋」是詩，是抒情詩。如果前者是「風」，則後者是「頌」。

我覺得其他的西歐進步作家，也可以寫得出像「舞台春秋」這樣的戲來，但像「大獨裁者」及「華社先生」這樣的戲，其他作家就寫不出來。

大概正因為「舞台春秋」有不夠的地方，所以它甚至受到歐洲若干統治階層人物的歡迎。它雖然有很大的價值，但仍有着些缺點。

如果說評價一個作品，應看它把政治與藝術結合得如何而定，那麼，我覺得是不能說「舞台春秋」是「爐火純青」的。同時，我也就覺得楊樺先生在「影談」裏說「不能再向卓別靈要求什麼」，是不安的。

巧生

我看「舞台春秋」，卡華路兩次所唱的「鯽魚歌」及「沙甸魚之歌」，似乎是完全相同的，但為什麼前一次受到觀眾的冷落，而後一次卻受到熱烈的歡迎，我不大明白。

我感到一片和諧，「舞台春秋」的主題在歌頌生命，歌頌藝術，歌頌永恒，這是個人主義的極度的表現。

敬之

我認為在美國這種環境，「舞台春秋」這樣的片子是不壞的。但惟其如此，我覺得它對於大老闆的捧場，就不大好了。

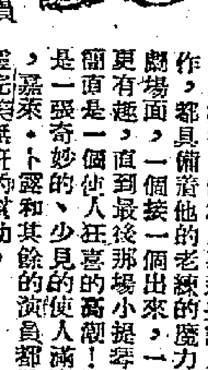
故事本身是虛構的，我感覺苔莉與卡華路之間的愛，不是真愛，而只是小市民的報恩主義的愛。它一方面叫人對不幸逆來順受，把不幸推給命運，另一方面又說個人奮鬥是有辦法的。我覺得都不好。

我覺得卓別靈把苔莉留給軍人尼維路，是作得不妥的。因為苔莉是生命、藝術和愛的化身而存在的，怎好把她留給軍人呢？何況又是那種「戰爭」。

「舞台春秋」沒有濃厚的政治意義。

俱樂部

差利外傳



四、舞台春秋

「舞台春秋」還沒在美國公開放映，影評家依娜．華拉奇（Ina Wallach）看了試映之後發表評論說：

「差利．卓別靈這影壇老宿，他一向把電影看做一種藝術的傳達工具，絕不會忽略的。……（『舞台春秋』）這部新片是對於人生價值的深切肯定。這樣一部片子沒有『大獨裁者』深刻，在『大獨裁者』裏可說是說盡了西葉社會裏所能容許的話。不過，『舞台春秋』裏的人道主義，在今天卻是一個挑戰。『舞台春秋』肯定生命和人的尊嚴，是麥克格蘭納利之流忍受不了的。因此，他就不要卓別靈這樣的人，以便維持（美國）電影的墮落。」

「這部『舞台春秋』，在美國無數反人道的影片中，是獨樹一幟的。」

「這是一個藝術家的故事，講一個喜劇演員和一個舞女。……這兩個藝術家發現：只有在社會方面，生命才有意義。他們不能離開他們的觀眾而活下去，這種依賴就變成了人類的依賴。……」

「最後一場卡華路重振旗鼓時，是電影上可能看到的最有趣的場面。普通的荷里活的影片，在描寫一個喜劇演員捲土重來時，不免要來些舞台上應有的鏡頭，然後又移向那些哈哈大笑的觀眾——同時卻讓真正的觀眾呆呆地坐在下面，不明白銀幕上那些傻瓜笑些什麼。卓別靈和巴士傑頓表演小提琴時，他卻不再管那些大笑的觀眾了。他讓我們真正的觀眾來欣賞他。這一來，整個電影院都哄堂大笑了。……」

「這張影片整個說來閃耀着光彩，是一個成熟的、驚人完美的藝術家的作品。……」

「卓別靈的及時的表演，他隨口而出的機智，他在片裏那些討人歡喜的動作，都具備着他的老練的魔力。他的喜劇場面，一個接一個出來，一個比一個更有趣，直到最後那場小提琴表演，那簡直是一個使人狂喜的高潮！總之，這是一張奇妙的、少見的使人滿意的影片，羅來．卜露和其餘的演員都給了卓別靈完美無疵的幫助。」

「讓美國人民來決定吧，看他們要那一個：麥克格蘭尼利（美國的總檢察長）還是卓別靈？」

（明天，我們開始談差利對喜劇的見解。）

（三一）

象棋集趣

略談棋例（五）

蘭友

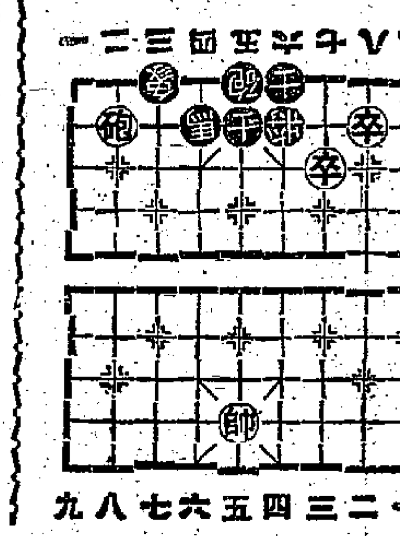
長捉既有問題，但長將亦有問題。長將是一方面被迫而走，除了走此子以外，卻沒有別着可走，這等長將與用車等的叫將性質，顯有不同，那麼算不算長將呢？這是個傷腦筋的事。

據說：陳松順和袁天成也下過一局頗為特異的棋，黑子剩了炮馬雙士一象，紅方一炮兩兵，但是黑方炮位不好，而且士象動彈不得，一動底炮便是叫將，而紅方也沒有辦法避免黑方的叫將，當時就爭辯不下，後來又是暫作和棋，保留待決，但結果至今也未有確定，這樣究竟是和棋，抑或是輸棋。（下圖就是這局的形勢，倒要請棋友們批評一下了。）

照棋例來說：黑方本來也犯了長將的棋例，並不能說沒子可動，是紅方迫成的，便可採取長將的權利，而且下象棋無子可動，亦為輸局，那麼實在可斷定黑子是應輸，但是若在沒有一本完整棋例訂定以前，這場就難決定了。著法是紅先：

帥五平六 炮五平四 帥六平五 炮四平五

（黑方）



（紅方）

（長將未決圖例）

紅船掌故

一、紅船的來歷

廣東戲劇，源流很複雜，有人說是源於京戲，也有人說是分於漢劇，又有人說是來自湖南的採茶班，或是仿自廣西桂林戲。究竟是以那一說為是，一時難有定論。我們覺得它很像是京戲，有些地方是和漢劇完全相同，而一般的「戲台官話」，卻又像是湖南戲和桂林戲。因此我們不如說廣東戲是集合這幾種戲劇而成型的廣東特有的戲劇。

廣東戲已有相當長的歷史，明嘉靖年間，廣東戲已經有了。不過那時候的廣東戲，用的是「弋陽腔」，後來逐漸改變，直到現代，可就變到五花八門。它的好處，它的值得稱讚的地方，是它不全像北劇的墨守成法，固步自封，做來做去也不過這幾十本的戲。廣東戲至現在，化裝和表情，可說是電影化的，佈景和分幕，可說是話劇化的。它可說是一直跟着時代走，不特未開倒車，反而有了進展。

這種不斷改造的精神，是它的好處。但它的壞處也在這裏，廣東戲的模仿性太大了，覺得什麼好，便得模仿什麼，往往就不只是新與老宗，弄得面目全非，有時還可以說是非驢非馬。今後如能留精去雜，它是會搞得好的。

廣東人叫廣東戲做「大戲」。以前，它的組織，除了掛戲有一間公司外，其餘一切都在一條船裏，好得隨處去上演。這條船叫做紅船。每一班戲所有的從業員、道具和一切，也都在這紅船裏。

初期的戲班，就只得一條紅船，後來人事組織上，一切有增無減，一條船不夠，便增加了一條，成為一對紅船。這一對紅船，他們拿它分別為「天艇」和「地艇」，代表了第一號和第二號。

戲船所以會叫做紅船，這只是為了它外表漆上了紅色的原故。同時為了班中子弟全在兩條戲船裏，因之做戲的人就叫做紅船子弟。而紅船這兩個字，便代表了整個廣東戲班，但這是以前的事，現在的戲班，人事組織上已經不同，連這天地艇的紅船，也已經沒有了。

紅倌人

從平凡的起步到獲得馬拉松冠軍

捷克　柴托貝克作

【編者按】：本文作者柴托貝克，是去年世界運動大會中五千公尺、一萬公尺及馬拉松三項長跑冠軍，成績驚人，被稱爲「火車頭」。曾有人懷疑是不是他的生理構造特殊些，醫生檢查的結果打破了這種揣想。要說他有甚麼與衆不同的特點使他成功的話，那就是他自己在本文中所說的，他有一股「堅持不撓的練習精神」。本文就敍述了他的練跑辦法。

十九歲開始成績平平

當我十九歲開始參加賽跑的時候，我的能力和那些與我一起賽跑的人並沒有什麽差異。在第一個運動季的末了，我跑一千五百公尺費時四分二十秒四（按世界紀錄是三分四十三秒），這個成績是非常平凡的。雖然如此，我卻有一個與衆不同的特點：那就是我的堅持不撓的練習精神。我一心要獲得良好的成績，所以沒有一天肯放棄練習，而且永遠要設法改善它。

循環練習短跑

從富有經驗的老運動員那兒，我知道要造就良好的成績，第一要緊的，是速度。所以，我的初步練習就是從事一百公尺兩百公尺或者三百公尺的短跑，每種接連跑四五次，中間只有極短的休息。

我在初期開始運動的時候，就感覺吃力。不過，我愈是遵守這個練習的程序，我的成績愈是進步，同時，也可能漸漸把練習的份量加重。我逐漸有計劃地把這種短跑的次數加多。我認爲這是造成我做賽跑家的一個最得力的因素。在練習期內，我慣常盡可能快地跑十次一百公尺，中間休息極短的時間。有時爲改變方式起見，我也接連跑十次兩百公尺或者六次到八次四百公尺，休息時間則較長。後來，我又索性不休息，每次快跑後，就循原路緩步回去，再舉行第二次短跑。經過這樣有秩序的練習後，我的耐勞力大大增加，就又重新增加短跑的次數。

（柴托貝克和我國世運代表在會場合影）

使我驚異的事情發生了

在一九四七年春天的練習過程中，我已經可以接連跑下列次數的短跑：五次兩百公尺，二十次四百公尺，然後再是五次兩百公尺。在每兩次短跑中間，我總是慢步走兩百公尺。最使我驚奇的是，在那個春天，我跑五千公尺只化了十四分八秒二。就這樣，我深信一個運動員若要準備長距離賽跑，儘可以重複從事這些短跑，而不必用普通的速度一次跑幾千公尺。

我在參加一九四八年在倫敦舉行的第十四屆奧林匹克運動大會之前，就是用這種方式來練習的。結果就在那年六月裏，我造成了一萬公尺跑二十九分二十八秒二的世界紀錄。

一秒之差推我猛進

一九四九年十月，海諾以快一秒的成績打破我的紀錄後，我就再度發憤苦練，把短跑的次數增加到五次兩百公尺，三十次四百公尺，再是五次兩百公尺，每次中間慢步走兩百公尺。在一九四九年十月二十四日，我果真又以二十九分二十一秒六的成績，打破世界紀錄。在一九五〇年，我準備參加芬蘭的工人運動會時，我又把短跑次數增加到：五次兩百公尺，四十次四百公尺，五次兩百公尺。結果我於一九五〇年八月二日在赫爾辛基造成五千公尺跑十四分六秒六的捷克斯洛伐克新紀錄，又於同月的四日造成一萬公尺跑二十九分二秒六的世界紀錄。我參加一九五二年第十五屆奧林匹克運動大會之前，也是用同樣方法來練習的。值得指出的是：這種不必一次跑數千公尺的練習方法，使我能夠贏得本屆的馬拉松冠軍，雖然這還是我生平第一次參加馬拉松賽跑哩。假使我的練習方法能夠爲別的運動員吸收，那我就非常高興。我深信那對他們一定有幫助。不過我必須警告他們：起初短跑的次數一定要少，就像我的起初一樣。

運動的真價值何在

最後，我還必須說一說關於體育方面的一些見解。一個人決不能把運動僅僅當做是體力的努力。我在最初從事運動時，非常幼稚無知。我羨慕那些比我跑得快的運動員們，後來我在練習時，就盡一切可能來努力打敗他們，那怕快幾秒鐘也好，只想自己跑第一。我那時候把運動當做是一件工具，靠了它，那些能力較大的人就可以征服能力較小的人。只有在從事運動數年後，我才開始覺悟它的真正的價值。我們人感覺健康和舒暢，跑了幾千公尺再去做體力勞動，有種特別愉快的感覺。對於我，每件事都好像是一種練習，沒有一件事是太困難的。我怎麽也不會想放棄運動。我非常清楚地感覺到：體力鍛鍊對於每個人都是有益的，而且是必需的。

生活中重要的一部份

運動在過去只限少數人參加，但現在卻已成爲捷克人民生活中重要的一部份了。你隨便什麽時候參觀一個體育場或健身房，就可以看見數以千計的男女運動員在那兒鍛鍊。假使你在夏天到郊外去，或者冬天到山野裏去，就可以看見成千成萬來自工廠、學校的青年男女在那兒渡假日。在這樣的一個由工人、公務員和職員的子弟組成的大集團裏，沒有一個人是與衆不同的。在我們的國家（按指捷克）裏，沒有一個人民不爲這種情形感覺快樂。而對於像我這樣的一個運動員，那尤其是加倍的愉快。（譯自世界學生新聞一九五二年十一月號）

魚蝦蟹鱟的鱟

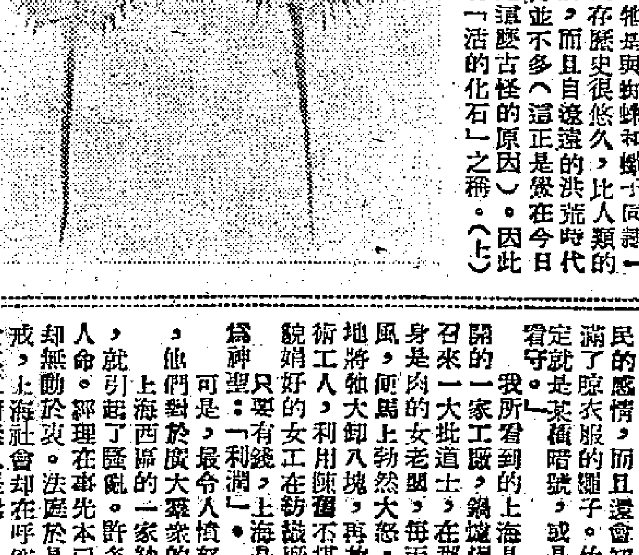
向村

太平山方物誌

鱟是海錯，我們若是到新界大埔去旅行，在市塲上便時常可以見到這東西。牠的形狀很古怪，若不是生長在濱海地方的人，多數叫不出牠的名字，有的更從未見過。但在濱海區域則時常可以見得到。中國沿海各地，從江浙以至海南都有，但最多是在福建和潮汕一帶的海濱，香港的出產則沒有上述這幾處地方的多。鱟有在春天上岸到淺水處產卵的習慣，這時在沙灘上最容易見得到，牠們有時會爬到山坑裏或濠渠口。去年春天，就有一隻鱟從鵝頸橋的海邊大水渠裏一直爬到了跑馬地，給人拾起尾巴提住了。

鱟的形狀像一隻鐵鏟，從正面看來又像一頂鋼盔，那一條尾巴就恰如一把刺刀，三稜形的尾巴上有尖刺，牠能翹起尾巴來襲人，給牠刺着一下就要流血。牠的一切器官都隱藏在鋼盔似的硬殼底下，殼比蟹殼還要堅硬，四週有刺，保護得非常週密（見附圖）。香港新界的鄉下人將鱟殼用來車水，或者用作舀水的工具。

很多人不曾見過鱟，也不識鱟字。鱟音候；寧波人談到海味，慣說「魚蝦蟹鱟」，許多人都不知道這個字應該怎樣寫，其實就是鱟。廣東人則將這個字讀成「窯」，因此本地人都叫鱟爲「窯」。本地人罵女人淫蕩或賣弄風騷，爲「窯婆」或「發窯」，這些俗語，他們慣常將這個「窯」字寫成「姣」，「發姣」或「姣婆」。前些時候，薄扶林山上曾發生過兄弟協助哥哥勒斃嫂嫂一案，報紙上就登這個「姣婆人」。但是據一位專門研究廣東方言俗字的潘先生告訴我，這個「姣」字實在應該寫作「鱟」，「姣婆」讀作「鱟婆」。至於爲什麽讀稱爲鱟婆，且待後面再說。



寧波人說魚蝦蟹鱟，英文也叫鱟爲King Crab。牠的樣子雖然像蟹，但牠其實不是蟹類。在節足類動物的分科上，牠是與蜘蛛和蠍子同隸一科的。鱟在地球上的生存歷史很悠久，比人類的資格不知要老過多少倍，而且自從遠古的洪荒時代至今，牠的形狀改變得並不多（這正是鱟在今日人們眼中看起來形狀是這麽古怪的原因）。因此在生物考古學上，牠有「活的化石」之稱。（上）

旅華廿五年雜憶

我所看到的上海

又記：我所寫的只是我所知道的上海。至於那些豪華奢侈的俱樂部、舒適漂亮的汽車、恭順聽命的僕役，則是只顧吃喝玩樂者的上海。假若你能夠多在窮街陋巷中多走幾趟，就會多分擔一些中國廣大人民的感情，而且還會知道每一間斗室，就住着一家人，大街小巷都扯滿了晾衣服的繩子。竹竿上晾的衣服，若是有一種特殊的擺法，說不定就是某種暗號，或是「前來取你的信」，或是「勿來，此房現有人看守」。

我所看到的上海是：某一年聖誕節的早晨，我被派到當地惡霸所開的一家工廠，鍋爐爆炸，工人屍體橫七豎八地躺在地上，女老闆卻召來一大批道士，在那裏念念有詞，畫符驅鬼……另一個胖得只見渾身是肉的女老闆，每天兇神附體一般，毆打學徒，聽見人家勸她改變作風，便馬上勃然大怒，甚至順手拉過一隻雞來，兩腳一劈，鮮血淋漓地將牠大卸八塊，再放在脚下大踩不止，表示她的憤恨……嫺熟的技術工人，利用陳舊不堪的機器，作出來的成品卻非常精巧……成排面貌娟好的女工在紡織廠裏作工。

只要有錢，上海是一個可以無所不爲的所在。那裏只有兩個字最爲神聖：「利潤」。

可是，最令人憤怒的還是那些統治階級對不良份子的照顧和掩飾，他們對於廣大羣衆的命運卻漠不關心。上海西區的一家紗廠，把廁所設在太平門附近。有一次稻草着火，就引起了騷亂，許多女工奔向太平門，被擠踏得出了人命。經理在事先本已接到人家的勸告，叫他把太平門附近清出一點，他卻無動於衷。法庭於是判罰款，以示懲戒，上海社會卻在呼號了，每逢提到他便說「可憐」。那些被埋掉的女工反而無人提起。這種事很多。一家橡膠廠爆炸，一次死傷女工達四百人；一家賽璐珞工廠爆炸，燒死九十名女工和童工。

租界只管蓋華美大樓，甚至還有工部局管款築大樓，爲富翁子弟建學校、花園；大班的生活過得像皇太子一般，在西區裏蓋好洋房，用着成羣結隊的僕人，個人參加許多俱樂部，到了假日，不是去日本，便是到青島、北戴河消假一番。他們的日子很容易打發，根本就不到楊樹浦或虹口工廠區張望一次，任憑那些地方滿是髒物和垃圾。一個公衆事業檢查員對我不勝唏噓地說：「有一半世界就不知道另一半世界過的是什麽日子。」雖然如此，他說完以後，便逃回自己的汽車內，風馳電掣疾駛而去。（卅一）

早點

老編

爲畜設想

報載香港準備用一千五百萬元，興建新型大屠場。這個屠場的設計，最好請教反虐畜會人士，看看怎樣能使大量的畜牲，在「人道的手段」下，欣然歸西。

只見一斑

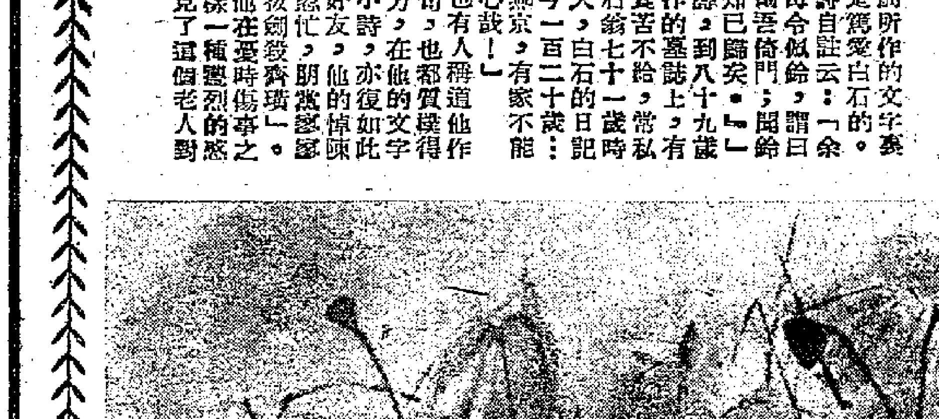
美軍進攻丁骨山，據說是表演給高級軍官和戰地記者看，有娛樂來賓之意，結果吃了大敗仗。美軍不辭千里去打朝鮮，何嘗不是一種表演，爲的是娛樂美國大企業的老闆們，使他們發財而開心。那些議員們爲什麽只重視一斑，而放過全豹？

齊白石二事

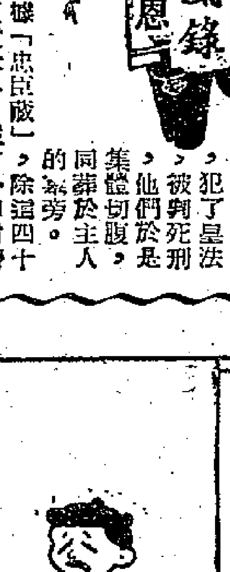
端雲

從白石翁從前所作的文字裏，知道他的祖母是鍾愛白石的。白石詩草題畫牛詩自註云：「余幼年嘗牧牛，祖母令佩一鈴，謂曰：『日夕未歸，聞鈴聲，則吾爲炊；知已歸矣。』」他的祖母也很長壽，到八十九歲才死。白石給她作的墓誌上，有「晚歲家益貧，日食苦不給，常私自忍飢，留其食以待孫子。」白石翁七十一歲時，住在北京，十二月二十三日那天，白石的日記上是這樣寫的：「祖母周太君，今一百二十歲矣，長孫年七十一矣，避亂離鄉，有家不能歸，將至死不能掃祖母之墓，傷心哉！」

齊白石是以畫名傳世的，但也有人稱道他的文字，雖然見到的都是零章斷句，也都覺得很叫人喜愛。我卻以爲更可愛的地方，是在他的文字裏都流露着至性至情；有時寫些小詩，亦復如此。譬如故畫家陳師曾是他唯一的好友，他的悼陳詩裏有如下幾句：「哭君歸去太忽忙，朋黨寥寥心益傷。安得故人今日在，爾言拔劍殺齊璜」。在那時正是北洋軍閥統治時期，他在憂傷之餘，對一個亡友，就會寄託着這樣一種鬱烈的怒情。在這短短的幾句詩裏，便看見了這個老人對舊統治者之怒狀。



「忠臣藏」傳奇



這個所謂「忠臣」故事，發生於十八世紀初葉，即一七〇一年的德川時代。當時，有一位大君淺野，到江戶（即今東京）來問候執政的「幕府將軍」，被委任爲迎接皇使委員會委員之一。他不大明白禮節，於是求教於另一位大君吉良上野之介。但他沒有照官場習例，先送上點禮物，吉良於是故意作弄他，傳授錯誤的禮節。臨時，他發現了自己穿了錯誤的禮服出迎，他盛怒之下，拔劍擊吉良，在宮殿中私鬥，是犯上的，依法罪處死刑。淺野於是被判切腹，財產被沒收。淺野死後，其門下的一位上級武士大石內藏之助，決意爲主人復仇。他召集其他同事的四十六位武士磋商，決定分散於不同都市，以免受敵人注意，分別化裝成木匠、鐵匠、商人，棄妻別子，受盡苦楚，候機復仇。終於在一個大雪飄飛的傍晚，攻入吉良的住宅，將他殺斃，斬其首，帶到泉岳寺內淺野的墓上告祭。這四十七個武士，因黑夜破扉入宅殺人，犯了皇法，被判死刑，他們於是集體切腹，同葬於主人的墓旁。

根據「忠臣藏」，除這四十七位切腹武士外，還有一個附帶的切腹故事。這位武士是勘平，那日，他適陪同主人淺野入宮，他在宮殿門外等候，不意中看見了他的情人輕姑，她年華十八，「眉尖勝柳」，於是二人跑進了附近的松林中，卿卿我我的說情話。（「切腹的故事」之二）

太平水齋樂府

玉箏

四門泥（仿元曲唱新富翁）

「沒想到」中了馬票頭彩，「便告訴」別人怎得，「又何必」假意作癡呆。分金飲酒亦豪哉！當然吃了三和菜。安排用處，自有錢財。九龍木屋，幾處火災。「這當兒」，恰是新災暴富來相會。（若能夠啊，把獎金散賑災民，該多麽好？）

（尾聲）「這壁廂」，愁眉淚眼真無耐，「那壁廂」，風流快活形骸外，「怕就是」蒼天兩眼未全開。

街坊仔

大棉

仙樂　即日早場　華納七彩卡通大集會　映仍滿座　部氏輝煌巨製　李麗華主演　漢點動人國語巨片　孽海情天　請來一洒同情之淚

璇宮　樂宮　即日四場聯映　哥倫比亞出品最新譜趣片之王　米奇龍尼主演　全部七彩　少爺兵　少當錯迷陣　無寶大水腰　即日璇宮早場　美梅彩通　即日樂宮早場　哥倫比亞卡通

大世界　即日獻映　環球公司傳奇巨片　七彩　銀湖寶盒　威廉寶雄主演　今天早場　七彩卡通　下期　七彩蛇蝎美人

東方　欲能到第十一天不能映　美高梅空前絕後戰爭巨片　特藝七彩　劫後英雄傳　IVANHOE　主演 羅拔泰萊 伊莉莎白泰萊　今早十一點半比比　黑人籃球隊

樂聲　今天繼續獻映　哥倫比亞公司世界空前傑作　中文字幕　淘金夢　DEATH OF A SALEMAN　十大名片之一　今天早場七彩卡通

皇后　平安　今天仍映　美高梅緊張巨片　魂斷紅河　和路達披露・珍納李合演　THE RED DANUBE　下期　第一部　到港的　瑞士出品　四戰士　全部英語片

皇后　今天早場十一時半　華納血戰緊張巨片　反攻緬甸　愛路扶連主演　廉收座價

景星　四場時間　二時半　五時半　七時半　九時半　即日重映歐洲出品音樂名作　紀念樂聖不朽之作　樂聖貝多芬傳　明天　鐵馬金軍

娛樂　大華　連日滿座　即映五場　聯美公司俠艷劍術古裝歷史巨片　風流劍俠　大鼻佬　CYRANO DE BERGERAC　電影皇帝荷西法拉金像獎傑作　爲劍鬪門　爲情決　詩情纏綿　忠肝義膽　一代詩人　錦心繡口　即日兩院加映早場五場放映

高陞大戲園（電話）27139　今天日夜四場公演　璇宮新派劇團　經三藏取西・唐猪八戒盤絲洞　今天最後勿失機會　明日夜場四放映　新年最新巨片　三一九五　還我自由　海陸空戰爭　

普慶　票房　六二五七七　黃金劇團　今日今晚　新威武劇　火海勝宇旗　明天放映　魂斷藍橋

太平　觀衆口碑　環球載道　人人讚好　域多利　連日滿座　今日　好世界　第一新　禮拜請早　雜菜煲　客小意兒　鄧惠　梅珍　林坤山　馮應湘　鄭君綿　鍾偉明主演

海角公寓　英皇道三八三號　電話三四九九三　歡迎參觀　最高尚之公寓　最低廉之房價　最完善之設備　單房自五元起　保證滿意

刊登本報廣告　效力宏大　請打電話：三三二六二

滬正宗菜　老正興　電話三五二七九　康樂　英皇道四一四號　大宴小酌・甜鹹名點・宵夜酒菜・各具勝處　專辦年夜飯電話預定即刻送到每席一百元　什景拚　清炒蝦仁　油炸鴛鴦　千燒冬筍　公保雞丁　燜雞魚翅　香酥全鴨　松鼠黃魚　奶油菜塔　鐵扒嫩雞　對相子鍋　美點二道　伊文泰宵夜總會每晚二時打烊・

利舞台　快樂　即日四場　全東遠次映世界首獻十大名片之一　三屆金像獎導演法蘭基勒拉成功傑作　風雲人物　加利谷巴　巴巴拉史丹域　利舞台今天早場三瓜彩通七卡　快樂今天早場七彩卡通

古瘋　紹堯（清王女兒喉婦）瘋科痘　診所九龍廟街212號　香港擺花街42號　電話：二一六九六

上海名醫　丁仲英　診所九龍加連威老道七號A　尖沙咀對面兵營　門診上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）

醫藥

招牌廣告

營業　清潔高尚　舒適完備　半山公寓　地址：干德道五十四號　羅便臣道七十五號　電話：三六二二六

遺失　茲遺失上海市人民政府公安局滬公治1087號通行證一張特此登報聲明作廢　遺失人王愛卿

影迷必讀　遠東最漂亮最暢銷的電影月刊　長城畫報　精印七彩　歡迎長期訂閱　全年十二期　港澳區特價港幣八元六角　通信定閱可用香港郵票代款十足通用　地址：九龍彌敦道五七七號地下　第二十三期經已出版・每冊港幣八毫